

(Гипп. 66)

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ՀԱՐԱԻ - ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԱՍԻԱ

ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ
ՄԵԾ Է ԲԱՅՑ,
ԻՇՏ ՏԵՂԸ ԶԻ ՀԱՄՆԻՐ

ՄԵՌԵԱԼՆԵՐՈՒ ՆՈՐ ԹԻԻԸ
ԱԻԵԼԻ ՔԱՆ 145 ՀԱԶԱՐ

[illegible][illegible]

Ոսո Լաբի մէջ ալ Փրանսացի ղեկու-
րական ոստիկաններ կը ջանան մեռելա-
ներուն ինքնութիւնը հզդել, որքան որ
կարելի է: Դրախտային վայրէն ոչինչ
մնացած է եւ երբեմն, հոս ու հնո, փըր-
կուած անմեղ ղեկակներու մէջ հարազատ-
ներ կը յանդեսն:

Սրի Լանթային մէջ, վերաբողոքները
զփոքէ են որ ոչ ոք իրենցմով կը գրադրէ
Մէկը նոյնիսկ կ'ըսէ թէ ամէն բան կը
բերուի իրենց, բայց սուտ է, ոչինչ ու-
նին: Կառավարութիւնն ալ չօգնէր:

Հեղափառանքի մէջ, Մետաքի օգակա-
յանը ի վիճակի չէ ընդունելու բոլոր օ-
ղանանները: Մնաց որ եթէ օղնութիւնը
արագօրէն չհասնի վերադարձողներն ա-
յլ իրենց մեռելին, սուկն կամ խմելիք չուրի
կըրտալթենք:

ՇԻՐԱՔԻ ԱՄԱՆՈՐԵԱՆ ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐԸ

ԻՐ ԳԼԽԱԽՈՐ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆ Է
ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ, ՍՍՀՄԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Դեկտեմբեր 31-ին, Շիրաքի տարեկան առողջական մաղթանքները տարբեր բլրերում ունեցան, զոնէ սկզբը, քանի նախագահ էր կրնար չգեկնել այն առնախնթաց աղետը, որ քանի մը օր ա

ռաջ տակնուվրա

Էրեւան Կարգեր:
Իր իշխանի սկզբին թա՛ Զորքա շնչոյ:
Վերին ճարտարակներ, բոլորս ալ ցե-
ղանք ևն պարսկական ազգին պատ-
ճառաւ որ մահ, արարած և աւել ցանց
Հոյակապ փոխանդի մէջ: Կա իրկին
ժամանակն Էրեւան, բոլոր ցեղերուն,
քանակներուն և մեծ ճարտարակնե-
րուն ճարտարապետն արեւն Կանթը
խորտակուցան Էրեւանը՝ 28ին: Կո-
նստապար իր էրեւր շարժանքն հո-
րնից ալ քո օտարակաւնիս մը ճամբ-
ը նաև յառնեց որ Բաքուն և Երեւան
արտակարգ միջոցներն կը գոյնեմ, մաս-
նաւորապէս յիշեցանք որ պարսկերէ
փայլ, թոյլ տալու ճամբար արեւուն շըր-
ջանին տա Կերակուցանութի:

[illegible]

Փարեկ, այդ ամառներին, զիկերը ուղարկել էր մասնավոր խառնակ առեկներին՝ իր կապտափայտ Գ. Տրյանովի և զարմար կանխի ստանդերի ընդհանրությամբ 400 ծառերուն և Գոլոզերովի հրադարձով 80 այս ամառներին, բայց չէր համար հրապարակաբար։ Փայլելուն փրպոյն զիկերի հոգ տար Մուրնի (Յոմարտ 2/3) մէջ ուր խղճակ խորհրդանշներն էին քանի որ հաւաքուած 400 հազար ամառներ հրեշտակով տանան ինչպէս, ամառանքն այս խման և երբ հաւաքուած ըլլալ անցողիկ յերկր, որոնք չենք իսկ տեսան իր շատ քիչ, որ թաղարկող երբ այդ ծառերուն։ Գոյաւորը յանձնել աղէտանքներին։

Р У Ы Т У Р С О З О Ч

ՓԱՐՏԻՐ ՏԵԼԵՖՆԸ. Ճարտարարունակ
որ պատուիրակի ճարտարորդ ընդունել
դեմ է երկրաբանական քանի որ լավ
էլեման, մինչ անհերքելի 75% լավագույն
պահանջներ է եղել տարբերներ լիարժեք
երկրաբանականները կը պատրաստվեն
չափանշաններ տարբեր է ապրելու, երբ է
վերանայնելով դրամականները պիտի բաց
կ ընդարձակվեն վրայ: Ժամանակ
Տիտանի մէջ է (Յունար 2) որ ՏԵԼԵՖ
նոր դուրս պատուիրական է պատրաստ
վել, պահանջարանով որ վերանայնելով
ներքին պէջ է: Դժբեր երկրաբանական
ներքին, քանի որ: Տեք պէջ է ստանձն

ԱՊՐԲԵԶԱՆՑԻ
ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐՈՒՆ
ՆՈՐՈՎԻ ԺԱՀԱՐԿՈՒՄԸ

Աղբրեմյանի ղեկավարութիւնը որ ա-
մեն առիթով կը փորձէ Դարաբաղէն գաղ-
թի իր բնակչութիւնը շահարկել, Թուր-
քիոյ եւրոպայի անդամութեան առ-
թիւ ալ կրկին ձեռք բերաւ: Այլ
անդամութեան առձեռնութեամբ Թուր-
քիոյ Հայաստանի աւանդը բանալու
հեռահարկէ ձեկադրելով աղբրեմյանի
դատաւիտանաւոր յայտարարութիւն-
ները մեծ թուրք մամուլին:

Այլընթան տասը տարիէ ի վեր այդ
դպրեականները ընդհանրացած է վրա-
նախադարձն եւ մէջ ու կը գործածէ որպէս
հակառակ թարգմանութեան միջոց: Այս ան-
գամ ալ կրկնուած է «մէկ միլիոն» դադ-
թակնի պնդումը, առանց այդ խնդիրին
լուծումիւն պայտատնի հետ սահման
շրջանադր. չափանիւր:

Թուրք լրագրողները հանդիպում ունեցած են երկրին Սորբոզարանի նախագահին, այլ պատասխանատուներու հետ։ Գոլորն ալ ըսած են թէ այնքան ատեն որ Հայերը, լին նահանգներ իրենց գրաւած հողերէն, Սնդարա պտիկ չբանայ Հայաստանի հետ սահմանը։

Լրատուութեան մէջ ինքնահերքումի պարզապէս մըն ալ ուշադրէ՛ք է: Թուրք լրագրողները դրժն են թէ՛ այցելած ենք լեռերի վրանաբաղաներէն թիւ 13ը ուր 5-794 հոգի կ'ապրէ»... Անոր քնակիճները ամիսը հիշեցական քի. ալիք. եւ տասնաւ կան տալար կը տաճանն ու հնէամբը կը սպաւան՝ տուն վերադարձի օրուն:

իր վերականգնման պատասխանատու
ութիւնը :

ՊԱՂՏՏԱՅԻ ՆԻՍԻՍԻՆՔԻ Պալատի մէջ
Թուրքերը 2ֆին, անծառայական կողմի
ՏՊ պայթեցնելու 40 չորի մեծածախ, որոնք
18ը ազգային պահակաորդի անդամներ
կողմից մէջ երկու ժամի զանգեղի կային
մեծաքանակ պայթուցիկներով: Ամէն
մահացու ճգրաբարձի է քրաքեմս ապահո
լուքեման ուժերուն գէմ, չորս ամիս է
վեր:

ՈՎԻՐԱՆՈՑ վարչապետը հանդիպել էր հրապարակապես տուտայ, Նախարար ալ երբ փճառէ իր շահկցնորդոյն վարչապետ իր արձույնէ շարունակ, Յաղթական խախաղան ալ Վիկոր Ռուշկինկէ ժողովարարն ուղղաւ իր քաղաք կողքին ու ճնշաւ յով Գաղտանին խախաղար Սահակապետին: Ոչ իր վերաբերի խախաղան Կուսման, քաղաքին եւ Ուրախանցիները որ բնութիւն ժողովարարար քննութիւնը: Բնութիւն, Ուրախանցի Դուռնին, ուր խախաղան մը եւ աչք ստիւ պիտը եւ ճնշաւ յով ժողովարարին գորակցութիւնը:

ՖԻ. ՊԱՏՐՈՒԻ էր դերը զգալի կերպով բարելաված է եւ հարցախոյզներու մէջ լուսավորիչութիւն արձանագարած է. Իրեն ընտանացիները 41% էին համալուծիչներ չահելու: Ֆիկապո-Մակագրին հարցախոյզը զէր համաձայն, Թրանսպարենթը կ'ոգտնէ որ «Լիարժեք դեր կը խաղայ զալիւրը միսին ընդ»: Պայրու այս բարելավումը

[illegible]

ԹՈՒՐԳԻԱ, ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ
ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԿՐՆԱՅ
ՀՄԱՅԻՉ ՉՆԿԱՏԵԼ

[illegible]

Ասոյէ դատ ան բաժնէ Է. Քաղաքակա-
նութեան մէջ երբեմն մէկ շարաքը յաւ-
անականութեան չափ երկար կը թուի
տեսնելով 15 տարի ետք Իրազական Մ-
ութիւնը եւ աշխարհը ինչ կացութեան
մէջ պիտի ըլլայ: Այսօրոյնիկ խուճա-
մասնաւորի ըստ է: Ինչ կրնայ ըսել թի-
արդ ընթացքին տարւոյն Իրաքիւս Եւր-
պական Միութիւնը նոյնքան հմայիչ է
դոյնէ: Թերեւս ալ ժառանգան կ'ըլլայ ա-
նցորդաւոր պատմականորէ:

ցարձակապէս դէմ ըլլալով Թուրքիոյ ահաբեկչական զամալիցութեան, տրամադիր է «այո՛» լինելու Սահմանադրութեան հանրաքուէին:

ՅՐԱՆՍԱՅԻ մէջ, մանկական հիւանդութեանց մասնաշէտ ԹԻՒՂԿԵՐՐ 24 Ժաման գործադուլի մը զինքին Յունուս Յին: Կը պահանջեն որ իրենց սակեր վերադարձուրուն եւ Ժողովուրդը ստացան ըլլայ որ իրենց հիւզը անհատական սպառնալիքի տակ եւ:

ՏԻՅԱՐՊԷՐԻՐԻ մէջ, թուրք բանակ
երկու Քիւրտեր սպաննած է բախումի ս
րնթաղքին, Յունուար 2ին:

ՓՐՈՉԱԲԸ, դեղ մը որ չատ տարաւ
 ամէն է ջղալին դրութիւններու խանդա-
 վան պարագայներուն համար, ծանր հ
 տեւանքին ունի ըստ Պրիքիշ Մետիֆ
 շրմրնի որ Բուռնար 16 իր թիւին մ

փաստաթուղթերը հրատարակած է ա-
 ուղտորեն: Ըստ այդ փաստաթուղթի
 տեր, զեղե կը մէկ բրբո հակադրու-
 թիւններու կամ անձնագրանկան տը-
 ւադրու թիւներուն: Թերեք կ'ընէ
 զեղի արտադրող անթիկնան տար-
 լումաները ընթացք չէ տուած որ հա-
 տատարներուն եւ լուրջ ալ չէ հաղորդ-
 համապատասխան իջարկութեան որ ար-
 ածու թիւներն կու տան զեղեք միաձա-
 յէք համար:

ԲՈՒՆԵՅԹԻ միակ չէի նախաբարը (Տ
ղեկատուութեան) Մ-Ա. ապու. ալ-Հ
սան չհափարած է: Շրջանէ մը քի վեր ըն
դիմադրել սիւնիկները կը զննարտակէյն
ընթացքը բարդանալէ հետեւի միտ
վերջերս արտօնած էր փոփ. երաժշտու
թեան նուազահանդէս
միջոցին օրումս տունէս
մըր Խամազա:

ՍԻՆՎԻՌ ՊԵՐՈՒՍՊԵԿՏԻՆ ԲԵՐԵՍԵՐ
վերադարձում է Յուժուպր Լին, Էրբ Հո
մի Փայացայ Կուսուդալին կ'անցնի: Ա
ցարը մը լուսանկարչական գործիչի
նստանիկն նետում է զվտուն: 28 տարեկ
նույն լուսանկարչական գործիչի կ'անցնի
Բուսուդալին արդարացումն է Էադրվել
լին, որովհետև կ'անտեղ գնի: Պե
րսիկսը վերադարձում է Կուսուդալին
վերջը ուղեցն է մը ունի վիճակ, բայց ա
մեն հայտն լուսն է: ԲԵՐԵՍԵՐ Կ'ան գնի» (

ԻՆՉՈՐԻԿԸ ՍԻՐԵՄ ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒՆ

ՀԱՅԿ ՆՍԳԳԱՇԵԱՆ

«ԾԱՆԻՐ ԶՔԵԶ»

ՄԵՆՔ՝ ՀԱՅԵՐՍ

Ներկայումսում եմ սկսել կենանք եւ միջ-
էն եւ շարաստան զայն անդադար կրող
եմ զայն տասրեակ հայրենիքում։
40 տարեկանս 1963ին Ներկայումսից հե-
ռանալու եւ մինչեւ Լեւինասիումում մե-
նոր ընկալարանը հասնելու պատմու-
թիւնը մի զանի օրերու ետեւողութիւն ու-
նի ընդամենը։ Բայց սակեւ մէկ բողոք
այնքան թաքստիկ էր, նոր եւ անսովոր

[illegible][illegible]

Օփերայի չէնքով, որոնք մեր ազգային
հպարտութիւններն են իրաւամբ, դա եղ-
է Ալեքսանդր Թադևնեան անուանով
սուրբի շնորհիւ :

Տարկերին ընդհանրա՛ն հաճախ
ցաւ է սիրտ, որ էկէ երեսուն թաւա-
կաւորս յառաղովոր, այն, ինչ եւ
Փամանանք է նախակնի, որ նախակն
կառնողներն, որոնք չէմէկ յուշար-
ներ են, էկէ՛ չա՛մ ժողովուրդին նման
խորհրդներն են, ապա այդ նորն ին-
քոյնքերն ամենախորտ զկալով(ին)են
են են կիսապատասխան, մեր ա-
րարիկներն են, ասուլիներն են, պո-
մբ միջին, առաքելո՛ւն շաւղիներ մեր ա-
րարիկներն են։ Ե՛կէ մեր զկարողութե-
րութունի խորքախորհրդն Գիտող(ու)-
ներն, որոնք պիտի խաշ ցաւեն շաւա-
տանի ցաւ։ Քամունքին նախակն
դիտակի պիտուր յառաղովոր էր ին
նախակն, զիմպէ՛ս կատարակ իրով
նախակն, զիմպէ՛ս լլուր, այն չէրէր, որոն-
քայ պիտի խաշ ցաւեն մեր նոր պիտ-
կանութիւնը։ Ե՛կէ մեր ժողովուրդն
եւ ինչ պիտուրինքն գիտակն, որ Բե-
մանանք նախակն կառնողներն պի-
տէրեւն աչ իմանէին, ենք որ Բե-
մանանքի փառքներն էր, կը շարունակ-
ենք ժողովուրդ ենք, Հայ ժողովուրդ
Առաքելո՛ւ թաւաք, մեր՛ ստան առաքել-
ութեանն է մասնուն։

Մի արիւն տառար դէպքի ալ ակահա
տես եղայ, որը չեմ մոռանալու: Կեսանք
ճիւղաւորութեան համադրուցայ, որ կե-
մք, ստան ի իրակեան: Ճշմարտութե
կայ, բայց մարդ արարածը ստեղծ
խաբութեամբ ի լաւ գոյում: Ստանց սո-
ւոյ ապրիկը անկարելի է: Ինչ կայ, որ
բոլորը իրար խաբում են: Բայց կարելի
ստանց խաբելու ապրիկ: Անուշտ, ի
սան լիւրճաւորութեմ, ի սոսմ մարդ:

[illegible][illegible]

Հարյու մը կողմէ իր անհիական լեզուով մասին այս հարցումը, առաջին հերթին առաջինի կը թուի. որովհետեւ պատմութեան լատին լեզու պարզ է. մտածելու կարելի է, լատին որ, այն մերն է, մեր հարաւորը՝ մարդիկն լեզուն: Բայց զգացական դուրս լեզուով պէտք է առաջնական պատահարներ իրենցիկ գտնել մեր սէ հիմնադրելու համար:

Անհշեն առաջ գերկար նվառի ունեան
Արեա պարտէրն իւր բաղիւստի 36 տարե-
լէ, որման հնչեալսն աշխարհի գրե-
լուոր լեռնեմբոտ հնչեալսն համարե-
լին իւր բառն արին: Արե գերկորն իւր
թանչիւրդ առանձն ձայնի եւ խորհր-
նիցն է: Օրինակ չ խ, կամ չ հնչելու հ
մարդ պէտք չունիլն անգլիերէն կամ ֆրան-
սերէնի պէս sh, ch, kh համ տս բովէ
բերելու: Ասոր համար է որ Հայեր իւր

[illegible]

Կար հիմնականում լեզուները, իսկ դրանք
դե հանչ, դե խոսի ու դե գրե հերթերն ու
իլ լուս, գրե խոսի Ստանդարտը
Հայաստանի համալսարանում։ Հայտնի
սովան ընտանի տառայան Հայերի խոս
դուրեր երեք լեզուներ դրան։ Հայերենը, իս
գրական լեզուն ու անգլերենը խոս Գրքան
Երկր, լատինի տառեր Բերեքերի ու Մեծ Երկր
կենց վերադարձում էին Զանգեզուրի մոտակայ
կենց մեղեք, ու ու սեպանչ, նոր սեղան
գրեք կողմի մոտակայի Բայան ու Մեծ Եր
Կ՛իլ մալիքի Բայանի, ու Կիլիկիան ու
Հայաստան ընտանի զգուշանք ու սե
անց մեր այդպիսինքն Բայանի ու Հայաս
Խաղաղության լեզուները ընտանիքից մե
ու Տիգրանի ու Հայկի մոտակայի մեր տա
այդպիսինքնի Բայան։ Կարենի, մար
Հայկի, առեկի իսկ 200 տարեկան այդպի
մեծ մասամբ չունենի երեքը տեղական

Քերտ ճիւղիկներն ինկեցին չորս
 պարզ ճիւղիկ շարքան արհիւն
 ղեկը, որ հարկներն ինկեցին չորս
 ստեղծելիքի եւ առաքելութեան։ Բէւս
 յայտարարեւ, թէ որքան անպարկե-
 ր քաղաքներն օրհասուի մամուր
 մեզի դիմելու մէջ մեր եւրոպացի
 երկրներն եղանակներն, բայց յայտ-
 արեւ թաղել է իրենք ինքեւ, որովհե-
 տեւ մեր քրիստոնեանք չեն համարել, իրենք
 չեն համարել, եւ արտաւել մեր Հայ-
 րան զիմաստութեան խնայողութեւն
 ինչ որպէս համարեալ, որ նրանք չեն չ-
 համարեւ քրիստոնէաւ։ Մենք ինչ
 ցէկ ընէ։ Թէ չէ, թող չէ հաւ ինչ
 ղեկը վեր արհիւն թէ սեղան ան ինչ
 ղեկը քրիստոնէաւ ինչ հաւել։
 Ինչ պատճառով ինչ քրիստոնէաւ
 ինչեւ, որ մեր քրիստոնէաւ քրիստոն-
 քն արշաւանք յայտարարել թէ չ-
 զօրեղիկութեան դուրս է, ինչ որ ղեկ

[illegible]

Բայց, ինչպե՞ս կարծում եմ, Հայկա-
հայերենից նրա, բայց ինքե՞ս ոչ
չգիտե՞լ ինչու այն անպատշաճ գտնու-
թյալ Արեւմուտք։ Այսպես ամփամարմնի կ-
նքը, Հայկա՝ուտքը ընդունել ուր յու-
նե՛կ, կարծում եմ ինչպիսիք փողոցու-
թյուն էին տանել։ Հարց պետիկ իմե՞նք
որե՛ս տեսակ պատճեն ենք ստեղծում
Արեւմուտքից հայեր համար խոթք ապ-
րույթներին պատշաճաբար։ Համար
ընկե՛ք փողոցուրէք։ Բայց Հայերը երե-
ւումունք են, ու դիմապատկեր անպար-
կ։ Իրարեւ են մտնե՛լ զարարտ իսկույթ-
ներ, փողոցուրէքներ ենք նրա ինչ
տեսակէ՛ն, մե՛կ ամբողջութեամբ։ 10
այսպիսի ու եղե՛կ երբ ինքե՛ս պատշաճ
ճանաչե՛մ, յայտնե՛մ, ինչ տեսակէ՛ն
պատշաճէ՛ն։ Այդ հարց երկուսն ունե՛ն
յու՛մ եւ, ու պատշաճաբար ինչ Արեւմուտք։

$$G_{\text{max}} = 1)$$

«U. q. e.

ԵՆՈՐՈՎԱԿԱԼԻՔ

Հայց. Առաջնական կեղեցիկ կը հա-
կան Էնթերթուցման Կարգերն ընդ-
հուրը կեղեցիկ պաշտոնական և
Ս. Յովհաննէս-Մկրտիչ տասարկ 100-
ամեակին առիթ, շնորհակալութեամբ
ստացած է հետեւեալ նուէրները. -

Ալեքանդր Տէր Այնտիկ 2-000 եւրո,
Ալեքանդր Պարոնի 50, Տիկին Մարտի-
լէն Արզուման-Հարովի 500, Տիկին Ժա-
նէթ Թաթարեան 30, Գ. Ջեղր Սամէր-
եան 150, Ալեքանդր Տէր Այնտիկ
1-000, Լուսին և Ստյոյկ Պարոնեան
50, Գ. Փաթալ Այազբերեան կը հօգ
յիշատակէ 40, Տիկին Լ. Նարեկեան
Ժան Սարգիսեան յիշատակին 40, Տիկին
Նուարդ Պարոնի 16, Գ. Պարոն Սան-
կիւրեան՝ Աննա Անդրեանի յիշատա-
կին 100, Նոյն առիթով Գ. Սալէ Մա-
րգիսի 50 և Գ. Վարսեան, Կրկեան
50, Տիկին Ստասյան 500, Տիկին Կու-
րաճեանի յիշատակին 150, Օր. Ռոմի
տախան 100, Գ. Կառսթր Պարոն 1-000,
Օ. Փայլէ Չափաբերեան 200, Տէր և Տի-
կին Գարբիէ Առաքեան 22,87:

(Շար.)

CONCERT

Vahan
MARDIROSSIAN

— Pianiste —

VENDREDI 7 JANVIER
à 20 heures 30

Salle «Jean Renoir»
31 rue du Général Leclerc
(à 50 m. de la gare)
BOIS - COLOMBES

— parking sur place —

Billets en vente à la Mairie :

01. 41. 19. 83. 00



CROIX BLEUE
DES ARMÉNIENS
DE FRANCE

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ
ՏԵՍԻՆԵ ՄԵՋ

Կարգով Պապան կու գայ Բան Նազա-
րին հետ կը նուէրներու առաքումով, ա-
ջեղելու Տեսին և ջրվազայի ծանուկնե-
րը՝ Կրկեան, Յունուար 9, ժամը 16-30-
ին. Տեսին թաղարկատարանի սրահը
Նաև Տեսին Հայ Մշակոյթի Տունը և
Կապույտ Նաշուհներու ձեռք պիտի հիւր-
սիրեն համը կարկանդակներով և գ-
լաւորելով:

Բոլորը հրապարակած էր: Մուտքը ա-
զատ է:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՏՕՆ

ՅՈՐԻԲԵՐԱԲԻ, ՅՈՒՆՈՒՄԻՐ 5
(Ճրպատայոյ Սուրբ Մննկեան)

«ՅԱՌԱՋ»-Ի ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ
ՄԻՐՈՒՆԵՐ ԳԻՐՈՒՄ

ՄԱՐԴՐՈՍԻԱՆ ՄԱՐԴՐՈՍԻԱՆ
ՎԱՐՈՒՆԵՐ ԿՈՐԴՈՒՄԻՐ
ՏՕՆԱՄԱՌԻՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ

Պատարաւ լինել, Մշակոյթի կեղծիչ
Վ. Զրքաշեան արժեք կը ծածկէ
ԿԱՐԴՈՒՄԻՐ

բաշխելու համար նուէրներ համայնքի
բոլոր ծանուկներուն
Կը հրապարակուի յոյն ծանուկները
Ժամանակներ. Մննկեան, բոլոր ծանուկները
Քեան:

Կը խնդրուի յայտնի թիւը առ ժա-
նուէրներ, որոնք դիտելու, ծնա-
նկեան հետ ժամանաբար դիտարկել Հայ
Կարգով Պապան:

Մննկեան, լուսնակներ,
կէ՛ք բազմակերպ
միաժամ ամառը Սուրբ Մննկեան:

«ՅԱՌԱՋ»-Ի
ընթացիկ ազդերու
սակագիր

ՅՈՒՆՈՒՄԻՐ ՄԵՆԵՐ

	€
Մտնադր	150 (179,40)
Հոգեհամբար	135 (161,46)
Շնորհակալիք	135 (161,46)
Հարմարի-Նշանակ	135 (161,46)
Մննկեան	135 (161,46)

Բոլոր ազդերն սակեւուն վրայ,
հարկ է աւելցնել 19,60% ԹԻՎԻՆ-Լ.
(անհ. գնադարձի մէջ ընդհանուր
գումարը):

Այս գրեթէ կը վերաբերի մէկ
անգամ հրապարակելի ազդերու,
ՄԻՆԵՐԻ ՄԵՆ ՔԱՆՈՒՄԻ ՄԻՆԵՐԻ
(25 տոկ) մանապէս պարտա-
ւորն և 1/8րդ (12-13 տոկ) մնա-
ցելուն:

Առաքումը և ալ ծանուցումնե-
րու համար, գինի թերթին վա-
րուքնա:

Imprimé sur les Presses
du Journal «HARATCH»
83 rue d'Hauteville 75010 Paris
Siret : 571 027 317 000 15
Commission Paritaire : N° 0609 K 84976

ԵՆՆԳԵԱՆ
ԺԱՄԱՆԱԿԱՆՈՅՑ

Ս. ՅԱՆՆԱՆԿԱՄԱՐԻՏԻՔ
ՓԱՌԻՔ

ՅՈՐԻԲԵՐԱԲԻ, Յունուար 5: Ճրպատայոյ
Մննկեան:

Սկիւր ժամեղութեան՝ ժամը 15ին,
Ճրպատայոյ պատարա՝ ժամը 16ին:
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 6: Մննկե և
Առաւմադայամուրթն Տեսան Մերայ
Յիսուսի Կրկնութիւն

Սկիւր ժամեղութեան՝ ժամը 8-30ին:
Պատարա՝ ժամը 10-30ին:

Կը պատարաւ և կը բարդը՝
ԳԻՐՏ ԱՐԲ. ՆԱԳՈՒՆԵՐՆԵՐ
Կարգիկութեան Գաղափարով Նուարդի
Առաքելով Հայոց Փառքի

Պատարաւ աւարտին Ջորիմէ՛ք կը
կատարուի:

Կեղեցիկութեան կը Էնթեր զո պետա-
նա՝ ամբողջութեան՝ բոլոր Հայերը
(պարտաւոր, աշակերտ, պաշտօնագր,
աշխատանք և ուրիշներ) պիտի կրնան,
իկեղեցի վարդապետի և Ազգի 24-ին,
բացակայի իրենց քրտաւորներ՝ իրենց
կրտաւոր պատարարութիւններուն հա-
մար:

ՈՐԻՄԻՐ, Յունուար 7: Բ. օր Մննկեան:
Յիշատակ Մննկեան

Սկիւր ժամեղութեան՝ ժամը 9ին:
Պատարաւ աւարտին Հոգեհամբար կը
կատարուի Վառն համբէ՛ք Նննկեան:

Ս. ՎՈՐԱՆ-ՊԵՏՐՈՍ
ԱՆՈՒՄԻՐ

ՅՈՐԻԲԵՐԱԲԻ, Յունուար 5: Ճրպատայոյ
Մննկեան:

Կեղեցիկան ժամեղութեան՝ ժամը 16-30ին,
Պատարա՝ ժամը 17-30ին:

ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 6: Մննկե
Սկիւր ժամեղութեան՝ ժամը 9ին,
Ջորիմէ՛ք ժամը 12ին:

ՈՐԻՄԻՐ, Յունուար 7: Մննկեան
Պատարա՝ ժամը 10-30ին:

Պատարաւ ետ Հոգեհամբար Վառն
համբէ՛ք Նննկեան:

Ս. ՄԱՐԿԱՆ ԱՆՈՒՄԻՐ
ԻՍԻ

ՅՈՐԻԲԵՐԱԲԻ, Յունուար 5: Ճրպատայոյ
Մննկեան:

Սկիւր ժամեղութեան՝ ժամը 16ին,
Ճրպատայոյ պատարա՝ ժամը 17ին:
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 6: Տօց Մննկե-
ան և Առաւմադայամուրթն

Սկիւր ժամեղութեան՝ ժամը 9-30ին,
Պատարա՝ ժամը 10-30ին:

Պատարաւ աւարտին Ջորիմէ՛ք կը
կատարուի:

ՈՐԻՄԻՐ, Յունուար 7: Յիշատակ Մն-
նկեան

Պատարա՝ ժամը 10ին:
Պատարաւ աւարտին Հոգեհամբար կը
կատարուի Վառն համբէ՛ք Նննկեան:

ՎԱՐՈՒՆ Ի. ՄԱՐԿ
ԱՆՈՒՄԻՐ

ՅՈՐԻԲԵՐԱԲԻ, Յունուար 5: Ճրպատայոյ

ժամեղութեան՝ ժամը 17ին,
Պատարա՝ ժամը 18-15ին:
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 6: Մննկե
ժամեղութեան՝ ժամը 9-30ին,
Պատարա՝ ժամը 11ին:
Յաւարտ պատարաւ Ջորիմէ՛ք կը կա-
տարուի:

ՍՈՒՐԲ ՅԱՎՈՐ ԼԻՄՈՆ

ՅՈՐԻԲԵՐԱԲԻ, Յունուար 5: Ճրպատայոյ
Մննկեան:

Կեղեցիկան ժամեղութեան՝ ժամը 16ին,
Լննկեան՝ ժամը 16-30ին,
Պատարա՝ ժամը 17ին:

Կը պատարաւ՝
ԻՍՈՒՆԻ Ա. ԲՆՆԵ. ՀԻՎԵՐԱԲԻՆԵՐ
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 6: Տօց Մննկե-
ան և Առաւմադայամուրթն

Առաւմադան ժամեղութեան՝ ժամը 8-30ին,
Պատարա՝ ժամը 10ին:

Պատարաւ աւարտին Ջորիմէ՛ք կը
կատարուի:

Կը պատարաւ և կը բարդը՝
ՆՈՒՐԱՆ ԵՆՈՒՄ. ՅԱՐՈՒՄԻՆԵՐ
Հայապատկան Մատիկայի Ժողովարդ

Լիմի և Ռոմ-Լիմի Հայոց

Պատարաւ կեղեցիկութեան՝ ժամը 9ին:
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 6: Տօց Մննկե-
ան և Առաւմադայամուրթն

Պատարաւ կեղեցիկութեան՝ ժամը 9ին:
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 7: Յիշատակ Մն-
նկեան

Պատարա՝ ժամը 10ին:
Կը պատարաւ՝
ԻՍՈՒՆԻ Ա. ԲՆՆԵ. ՀԻՎԵՐԱԲԻՆԵՐ

ՍՈՒՐԲ ՅԱՎՈՐ ԼԻՄՈՆ
ՄԱՐԿԱՆ
ՄԱՐԿԱՆ

ՅՈՐԻԲԵՐԱԲԻ, Յունուար 5: Ճրպատայոյ
Մննկեան:

Լննկեան՝ ժամը 16ին,
Պատարա՝ ժամը 17ին:

Կը պատարաւ և կը բարդը՝
ՀԱՆՏԻՐ ՎՐԻ. ՄԱՆՏԻՐԻՆԵՐ
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 6: Տօց Մննկե-
ան և Առաւմադայամուրթն

Առաւմադան ժամեղութեան՝ ժամը 8-30ին,
Պատարա՝ ժամը 9-45ին:

Պատարաւ աւարտին Ջորիմէ՛ք կը
կատարուի:

Կը պատարաւ և կը բարդը՝
ՀԱՆՏԻՐ ՎՐԻ. ՄԱՆՏԻՐԻՆԵՐ
Պատարաւ կեղեցիկութեան՝ ժամը 9ին:
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 7: Յիշատակ Մն-
նկեան

Պատարա՝ ժամը 10ին:
Կը պատարաւ և կը բարդը՝
ՀԱՆՏԻՐ ՎՐԻ. ՄԱՆՏԻՐԻՆԵՐ

ՍԵՆ ԼՈՒ - ՍՈՒՐԲ ԳԵՆՈՐ
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յունուար 6: Մննկե
Պատարա՝ ժամը 10ին:

Յաւարտ պատարաւ Ջորիմէ՛ք:
Կը պատարաւ և կը բարդը՝
ՀԱՆՏԻՐ Ա. ԲՆՆԵ. ՏԵՆԻՆԵՐ

LE PERE
NOEL

vous attend nombreux à
L'ARBRE DE NOEL
DE L'ECOLE
TEBROTZASSER
Le Dimanche 9 Janvier à partir de 12h
A la Salle des Fêtes «Thierry le Luron»
9 Bd. du Midi 93340 LE RAINCY

APRES MIDI ANIME PAR
RAFFI
SPECTACLE DES ENFANTS
CHORALE DE L'ECOLE
SPECTACLE SURPRISE
BUFFET - TOMBOLA
DISTRIBUTION DES CADEAUX PAR LE PERE NOEL
Renseignements à l'Ecole Tebrotzassier : 01. 43. 81. 01. 72
Accès autoroute A3 : Sortie Villenommable Le Raincy
Gare de Villenommable Le Raincy RER (Eole)
Ligne Paris Chelles
Salle à 200 mètres
ENTREE GRATUITE

CABINET
TERZIYAN

Toutes Assurances Toutes Compagnies
MEILLEURS PRIX — MEILLEURES CONDITIONS
AUTO — MULTIRISQUES HABITATION ET COMMERCE
MALADIE — PREVOYANCE RETRAITE VIE CAPITALISATION
13, rue Lamartine, 75009 PARIS
Tél. : 01. 42. 82. 01. 41 +

présente ses meilleurs vœux pour l'année 2005
et souhaite une bonne Fête de Noël
ԹԷՐԶԻՅԱՆ ապահովագրական գրասենակը
յուսացոյն մարտահմանով կը շնորհակա-
նորէ ձեր տնային և Ս. Մննկեան

ԳԻՏԱԿԱՆ - ԱՅԺՄԷԱԿԱՆ

«ԾԱՆԻՐ ԶՔԵԶ»

ՄԵՆՔ՝ ՀԱՅԵՐՍ

ՅԱԿՈԲ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

[illegible][illegible][illegible]

Չնի վերջ, Կարգի արտառասանին
դր կողմից զատած է Կարգի՝ Մանասան
համարժեցող ազգին։ Դրիստաբոլի
ըն ըն է երկրորդ, մասնավ մեծ է
այս յարդանանքը։ Բայց դրանք են Կար-
գի ինքը, եր զորը հրատառանք
զատած մարդկային իրեն։ Արև ըն
հրապ առնունք՝ Գ. Բեռնան։ Ա. Պե-
րեբեհան, Փ. Գալանան, որոնք պար-
շա զորքին են, բայց եր փոխարանին
են իրենց զուտ ընկողնով պատկերային
ԲԵ ինքն մայն, են գրած։ Կարգային են
յուշերի պատկերային։ ԵՆ են կրկնու-
մ են արդև յուրանքը եր մայն, եր
ստան են անձանքի ըլլալով եր մայն
Կարգի ընկողնին մի բային։ Նախ ան-
յուտ եր, որ Ռուսիայի Մոսկով Արդիս-
Մանսրեղ են, բայց Նամբ են։ Նունա-
ը եր ռուսերիցին են, եր պաշտպան-
ը եր առաջին ռուսերից, զոր ընր ըն-
րան է, ե. փերին։ Առաջին Գրոտ ըն-
կին՝ ժողովարարությունիկան Նայր-
երկրորդ Նախկին Կանոնիկին՝ Վա-
սիլանի արտառն ստանքը։ Առաջին
հիշարկան Նամբ նոր ճանապարհ
ընդուն է, երկրորդ՝ այդ ճանապարհ-
առաջորդ։ Այլ ճանապարհային
ճանքն մասնային են ըլլալով որի, մեծ
վարպետին, ինչու է, Նուն Նանանքին
չապակի եր յարդեր որից են, եր
մաստաճանքն մը եր յառաջանք որի
ըն, - ինքն է ստորը։ Բայց այդ ճան-
պարհային կարե Վայ այդ փոր-
յուրանքն մեծ։

Ոստանիկ Մանուկ Աբդուլբեր, նոր անու-
նով ներկայացող Աբջիլ Գորբիկ, չէր կա-
րել համարող ըլլալ, որով հետևեալ իբրեւ ի-
նչ կարող ստեղծել վերաբացեալ մասնա-
կուիկներ, իսկ իբրեւ չալ կարող կը
գտանալ վերաբացեալ նկարիչ: Ըսեմ, որ
նմանիկ տառ Միքեմ, Մամորիան, Մա-
նիւլիւր, Մարթիւր, ալ հանձնարող հետե-
ւորիկն են մասնաւոր: Կրանք հան-
ձնարի մարիւն անձմ հիշել: Եւ Ապո-
ստոլ մասը չարմանալովմ է հիշաւոր:

Ռոտանիկ Աղոյեանի հանձարեղութիւնը հաստատուում է հէնց սկզբից, երբ աշխարհին աճածաօթ պատանին, զարհուրելի փորձութիւններ անցրնելէ յետոյ հասնում է Միաջէլո Նահանգներ, արեւաթի տնեղով փառուելով իրեն համար վարպետներ և փնտռում, որոնք այդ տա-

2005 ՏԱՐԻՆ ԱՅՆՇԹԱՅՆԻ ՏԱՐԻՎ

2005 տարին գիտական մարդիկ մէջ ընա-
ցիւթութեան առթիւ պիտի անհետանա-
նիկ, կարելի է տարել այդ ոլորտին մէջ
վերադարձիւը շատ աւելի քան, որոշման
նյութով որ ընտելացնեն զանոնք մէջ
անցնող դարձադրոշմին իրազեկումն նա-
խընթանը ու պարզաբանելը ընկալել
խախտն ընդհէլ ունենէ։ Արտաշէսի
Արեւմտեան անտառն անփախելօրէն բնա-
ջիւղը իւր պարտաւորէր 100 տարի մը
դարձար։ 1905ին է որ Ապրէլ անհովն է-
լիստանը մէջ միան խաղաղութի
գիտական յօդուաններու հրատարակու-

Ինքնակամ լինեմք Միացիոն Նահանգներ
 դեմ: Անք երեսները պատճառ Հայաս-
 րապետ զինվորներ իրենց խնոն երկու-
 րորում, և առանցիկ չեմ կարծում, որ
 պատահա՛նք, և քանի որ, որ պատահի
 և անհայտի սխեմուն համար իրեն համար
 իրեն թողնող ըստ ժամանակներու չե-
 կարգուին հոգեկանը և ընթացող առա-
 ճիկ Հայաստանապետութեան հայր զա-
 լմանք, որ դեռ աստիճանները որ տե-
 րապետներին զեղի որ վերին ժառ-
 պետներ հայերի համարներին: Այն ժա-
 մանակ երբ երկուսն զվերին: Արդե՛ս
 զղանք խնայ չեմ ուրե՛կ ժամակներ
 իրենց զեղի: Իր ժամանակ եր մէկ եւ
 եր հոգին եր պարզեմ ժամանակը որ հախ-
 ինքներէ, ճախախտեմ զիր չեմ առ
 խաբ: Այն ապի, որ դեռ աստիճան-
 անք եր բնիկ չեմ քննեմք, դա եր, որ
 սկսեց իրեն զեղ եր զզգում եր զճա-
 պար: Դա եր, որ վերջանալ զինք
 պարզեմք եւ աստիճան ընթացող
 իր եր չեմ պատահի, առեմ չեմ ընդ-
 նելիլ ընդունելի առեմ եր եր փերանք
 չեմ քննեմք: Դա եր եր համարներ հայր
 քր:

[illegible]

Ուրախաբար ընկերացեալով, զի-
րայանքս զմեզ շնորհեալ էր, թէ Բոթորակ
դու պատմութիւն անմեղանք ձեռնդ
ստեղծ ւսր պահան: Մեր պատմութիւն
թիւ լիւրտէ՛ էր ինչ ճշտաւոր ամերկ ու-
րացոյցի: Ամերկ ուրացան, որովհե-
տեղ ինքեանք զուր ար թափանի զը-
մարտանք, թէ Ժր ճաշ ճաշեմք ին-
չն արդէն ինչեղ լայնէր դէն եւ գտն ի-
նչն արդէն: Ուրախով լսեմեանք
դէպ թիւրմանով ւ մերջ քակու յո-
ւս: Ներդրեմք, թէ ինչ ի մերջ ին-
տաստեղ կամ Ամերկեան ճաշատասուրդ
Ի երկունս թիւրման կամ ուսանալ
ուրցող ուսուցող ուսուցչէ ճապա-
նէ: Հայկեան լայնեանք շատեղ թեմ
թիւ: ՄՈ՛՛՛՛՛ ճաշ ճաշեմք գտնեմ, ճա-
րտանեմ, արեւ ճաշեմ, ու դիտեմ ի-
նչիմ, ստա՛նք ճաշեմք, ճաշատա-
սուրդ, ու ինչիմ, ու ինչիմ:

Արդյի Կորբիի նկարներուն մէջ փնտռելիս հայերէն խօսքերը, որոնք մեզ յուզուեցնուցանեն են իրեն հետ, հնարաւոր է՝ Որովհետեւ հայերէն բառերով իր արտայայտած զգացումները հնարաւոր է ներկայիս «փերագական» նկարութեամբ անշուշտ չատ Հայի, որոնք հետաքրքրուած են Արդի Կորբիի կեանքով, գիտելով, որ Կորբիի նկարները իրենց հետեւին են իրենց հետեւին:

[illegible][illegible]

Մեծ որ է, ինչպես ուղեւոր՝ հասնելը
 իրենց համաժամարդ չէին, որ իրե-
 իրեն խառնաբախ հայ հասն շիրտ է վեր-
 ին, զանախաբեր իր պատմութիւն, մեծագոր-
 ղագործարարն է, քիչեւու համաժամեք երեւո-
 լի է ինչ փարդ զիմարտի: Բայց ինչ է
 ստանաւ եւ, անկարգաբեր համոզ անպա-
 ստեղծ եւ զգործ էր պարզեւորեալ ի-
 վարք: Ինչո՞ւն ստանալ չէինք մեր
 որդի, համաժամարդ զանախաբեր: Միտաբե-
 րի մեծան համաժամարդ: Եւ ինչ պա-
 րտեւն է: Երկուն եւ ինչորեւ իր հայ
 ստանաւ քանից քանից իր իր քիչեւ
 կարեւորան հեղանգ լինել եւ: Ամեն ի-
 ղի իմք նորոյն լինել եւ նոր պատմութիւն
 զերթ իմ արդարեւորեալ՝ ճոր արարեալ
 լով, նորոյն հայապաշտ, Կառան եւ, զի
 ինչ իմ անպա՞ւն սէր պատմութիւն եւ
 կարեւորեալ ճորք ինչ, քանի անպա-
 յաւ իր պատմութիւն արարեալ անպա-
 պատմութեան, արարեալանք ինչինքն
 զարգացողութեան ինչ, անպաշտեւ: Գի-
 րախարհ ինչ երեւ իմառաւորեալն է: Ար-
 արեալ հան, ինչ իմք Միտաբե-
 լանութեան, որը անպաշտեալն է: Ինչ
 ինչ, երբ ինքն եւ, ինչ իմքը հիմա՞ւն
 ստարաւորան է (եւ իմքը ինչ իմ
 հայապաշտ): Ինչ է իմքը ինչ իմ
 կարեւորեալ արդէն հայապաշտան հայա-
 րարեալութիւն, Կառան եւ ինչինքն
 է, Ինչինքն մեզ իմքը անպաշտ ինչ
 լով, Ինչ է ինչ հայապաշտ ինչ
 մեծան է, անպաշտ ինչ իմքը ինչ
 ճոր պատմութիւն արարեալանք ինչինքն
 Բայց իմքը մեզ իմքը իմ անպաշտ
 ինչ, երբ ինքն մեզ ինչինքն
 ինչինքն պատմութիւն է ինչինքն
 ինչինքն իմքը իմքը ինչինքն
 համաժամարդ էր ուղեւոր իմքը ինչինքն
 երբի ինչինքն անպաշտ ինչինքն
 ինչինքն անպաշտ ինչինքն
 կարեւորեալ: Ինչինքն ինչինքն էր անպաշտ
 ինչինքն: Ինչինքն

աղթական թեկնածու՝ Ուկրաինայի Ելեկեյ Մեդվեդևի, որ 1992-ին խզված էր Մոսկովայի հետ եւ ինքնին խառնած ժերմորդին հետ։ Ան ուներ արդեն վեց տարեկան հասակակից, որտեղ Մոսկովայի մեծերը Ելեկեյինքին ասում էր արդեն, թայց ինքն ինքնավարոր ըստորագրում էր եւ ինքն ինքն Պատրիարքին է ներկեր։ Ծանր անցյալ էր ունի, ամուսնացած է, դասակարգի էր ԲՈւ ԿԷ ՊԷ-ին հետ զորակցում էր նախնային տղալուին համար, դեռերից իր փաճաթից ու Պյոտր Տիեֆերեյսկի Պատրիարքի սխալում։ Բայց, ժուր ժուր, որ քանակին հապի Պեթերոս Բ-ի հետ։

Արեւելիան նահանգներու մէջ կացու-
թիւնը տարբեր էր : (Շար. 69)

CBAF-Solidarité-Asie
COMMUNIQUE

Տէր եւ Տիկին Ժանար Ման,
Տէր եւ Տիկին Ժան Գրիգորեան,
Տէր եւ Տիկին Ժորժեթ Եւստակեան
գաւառները
Յամակ, Ժիլֆ, Արա, Ժիլիկ, Հէ-
լէ եւ Ան
բառները
Վիտա, Գլաւ, Մարիս
բառը եւ ծանուցանել իրենց հօր, մեծ-
հօր, տատին:

ՆՈՒՊԱՐ ՄԱՌՈՒԿԱՆԻ

մաշը, որ պատահեաւ. Յանուար 14-
աւուստին:
Յուգարաբարձրութիւնը կը կատարուի
Երկուսրորդի, Յանուար 10, Ժամը 15ին
Փարիզի Ս. Յովհաննէս-Մկրտիչ Եկեղեցին
15 rue Jean-Goujon 75008 Paris
որիցէ մարմինը կը փոխարինի Շափիկի
դերժանատեանը, ամբողջութեամբ. Համար
ընտանեկան զամբարանը:
Մահաց շտապագոյններն կը ինքուրի
մերկայի իրեն աչք մնասուի:
Փոխան ծաղիկի ծաղիկները կարելի է
ընել Ժորժեթի «Հաւաստան» Հիմնադրա-
ման:

Fonds Arménien de France
B. P. 12, 75660 Paris Cedex 14
Յուգարաբարձրութիւնը հար հաւարելի
82 rue Morizet
92100 Boulogne Billancourt
«ՅԱՌԱՅ» - Միջ ցաւակցութիւնները
Մանուկեան եւ Ման ընտանեկանները:

Date à retenir

Retenez bien la date du 5 mars !
La Croix Bleue des Arméniens de
France Section «Astrig» d'Arnouville-
les-Gonesse organise, au profit de son
école hebdomadaire,
une **SOIREE CABARET**
animée par
MARTIN YORGANTZ
et son orchestre,
avec la présentation de jeunes talents
arméniens et la prestation de **Catharina
DARBINYAN**, à l'Espace «Charles Azna-
vour» à Arnouville.

Cette soirée aura lieu sous la prési-
dence d'honneur d'André MANOUKIAN.
Contact : Mireille GUEMDJIAN :
☎ 01. 39. 90. 63. 89

« ԵՄԱՌԱՅ » ի
ընթացիկ ապրիլու
սակագիրը

ՅՈՒՆՈՒՐ ՄԵԿԷՆ

Մահաց	150	(179,40)
Հոգեհանգիստ	135	(161,46)
Ծննդախնայք	135	(161,46)
Հարսնիկ-կնամուտ	135	(161,46)
Մննդ	135	(161,46)

Բոլոր ապրիլու սակերունքն արդ, հարկ է աւելցնել 19,60% ԹԷՎԷՍ. (տես - փակագրի մէջ ընդհանուր ընտարը):

Այս գինը կը վերադառնի մէկ անգամ հրապարակելի ապրիլու, ՄԻՆԶԵՆԻ ՄԷՆ ԲԱՌՈՒՐԻ ՍԻՐԱԿ (25 տոկ) մահացողներու պարգաւ-
ին եւ 1/8ը (12-13 տոկ) մաշ-
եալին:

Անտարական եւ այլ ծանուցանե-
լու համար, գինի թէրթին Վար-
դիբան:

La tragédie qui ravage aujourd'hui
l'Asie du Sud nous a tous bouleversés.
La détresse qui frappe les populations
de cette région ne peut laisser aucun
Arménien insensible.
Un élan de solidarité internationale
s'est mis en place auquel nous devons,
nous Arméniens, nous associer collecti-
vement.

C'est pourquoi, la Croix Bleue des Ar-
méniens de France lance une collecte
nationale dont le montant sera versé au
nom de tous les Arméniens de France
à l'UNICEF.

Les objectifs de cette organisation re-
joignent les priorités qui ont toujours
été les nôtres «aids à l'enfance».
Envoyez vos dons en libellant vos
chèques à:

CBAF — SOLIDARITE ASIE
17 rue Bleue 75009 PARIS
Merci pour votre générosité.



CROIX BLEUE
DES ARMÉNIENS
DE FRANCE

ՄԱՌՈՒԿԱՆՈՒՐ ՕՐԷ
ՏԷՍԻՆԻ ՄԷՋ

Գաղանդ Գաղանդ կը, զայն Բոյ Նապո-
լիոն հետ իր նախնիներու ապրանքով, ա-
ր զերկու Տէրին եւ շրջապիկի ծանուկնե-
րը՝ կիլալի, Յանուար 9, Ժամը 16-30-
ին, Տէրին զապաղարկութեան պարը:
Նան Տէրին Հայ Մաշուրի Տոպը եւ
Կարպոյ Մարտիկները ձեռն պիտի Հիւր-
սիրեն համը կարգադրութեանը եւ զո-
րկայցիներով:

Բոլորը հրապարակուած էր: Մտարը ա-
զատ է:

ՇԱԽԻԼԻ ՏՈՒՄԱԾԱՌԸ

Կիլալի, Յանուար 9, Ժամը 15ին
Շախի ԿԱՐՊՈՒՐԻ
Փարիզի Ռոպեր Շախան, Շախի
Գերարդեանապի, յաւարարը Վեռնի
Շախին զորքիցն աշակերտութեան կողմ
եւ Հալալի իրորից կը զարգանային:
Կաղանդ Գաղանդի ժամանում:

ՇԱՌՈՒՄԱԿԱԼԷ

Հայը Աստուծոյն եկեղեցի կ'որա-
կան Երկուսրորդութեան. Կարգադր. Կոր-
հորը կ'եկեղեցի պարտաւորութեան կողմ
եւ Ս. Յովհաննէս-Մկրտիչ տաճարին 100-
ամեակին առթիւ, շնորհակալութեամբ
ստացած է Հետեւեալ նախընտրը—

Պ. Ժան Մարտին 100 Եւրո, Տէր եւ Տի-
կին Յակոբ Կելիկեան 100, Տիկին Ռոպիկ
Տէրիկեան 100, Տէր եւ Տիկին Հրանդ
Տիգրան 100, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Կար-
ժախան 50, Պ. Արման Զորյա 200, Տէր
եւ Տիկին Մարգարէի Ալեքսանդր 200, Օր.
Լիւսիկ Ալեքսանդր 100, Պարոն Գալան 20,
Տէր եւ Տիկին Արման Ստանան 100,
Տէր եւ Տիկին Եսայա Շափիկեան 200, Օր.
Անն Գալան 500, Պ. Զորժ Գա-
րգալան 100, Օր. Ժաղիկ Բանարան
Հիւրապի 100, Տէր եւ Տիկին Բաֆֆի եւ
Ալիս Գալան 500, Տէր եւ Տիկին Յով-
հաննէս Ռաջ 50, Տէր եւ Տիկին Կարպոյ
Զորգալան 1-000, Մարգարէի ընտե-
րիցին 1-000, Տիկին Փօլիկ Մարտին
400:

(Շար.)

ԵՆՆԳԵԱՆ
ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

Ս. ՅՈՒՄԱՆԻՏԱՐԻՏԷ
ՓԱՐԻԶ

20ԻՆԴԵՐԱԲԻ, Յանուար 5: Զրպալոյց
Մննդան:

Սիկր ժամեղուկեան՝ Ժամը 15ին,
Զրպալոյցի պատարագ՝ Ժամը 16ին:
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յանուար 6: Մննդ եւ
Անուամայալութեան Տեան Մերոյ
Յիսուսի Բիստոսի

Սիկր ժամեղուկեան՝ Ժամը 8-30ին,
Պատարագ՝ Ժամը 10-30ին:

Պ. պատարագ՝ Եւ կը զարգանայ
Գիտիճ ՄԻՔ. ՆԵՐՅԱՆԵՆ

Կարգադրութեան Պատուիքի Եւրոպայի
Առաջնորդ Հայաց Փաղիկ

Պատարագի աւարտին Զրոքիմէ կը
կատարուի:

Կարգադրութեան կը ճիշէ որ պիտո-
կան տնօրինութեան՝ բարը Հայեր
(պարգեւան, աշակերտ, պաշտօնաւոր,
աշխատանք եւ ուրիշներ) այսօր կ'ընեն
ինչպէս Կարգադրութեան եւ Արարի 24-ին
բացալի իրենց արգանքներն՝ իրենց
կրօնական պարտաւորութիւններուն հա-
մար:

ՈՒՐԱԲԻ, Յանուար 7: Բ. օր Մննդան:
Յիսուսի Մեղից

Սիկր ժամեղուկեան՝ Ժամը 9-ին:
Պատարագի աւարտին Հոգեհանգիստ կը
կատարուի Վեռնի Զորքիցին:

Ս. ՇՈՒՄԱՆԻՏԱՐԻՏԷ
ԱՄՆՈՒԿԱ

ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յանուար 6: Մննդ
Սիկր ժամեղուկեան՝ Ժամը 9-ին,
Պատարագ՝ Ժամը 10-30ին:

ՈՒՐԱԲԻ, Յանուար 7: Մեղից
Պատարագ՝ Ժամը 10-30ին:

Պատարագի հաջ Հոգեհանգիստ Վեռնի
Զորքիցին:

Ս. ՄԱՌԱՊ ԱՆՏՈՒՄԱՐԻՏԷ
ԽԻ

ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յանուար 6: Տօգ Մննդ-
եան եւ Անուամայալութեան

Սիկր ժամեղուկեան՝ Ժամը 9-30ին,
Պատարագ՝ Ժամը 10-30ին:

Պատարագի աւարտին Զրոքիմէ կը
կատարուի:

ՈՒՐԱԲԻ, Յանուար 7: Յիշատակ Մե-
ղից

Պատարագ՝ Ժամը 10ին:
Պատարագի աւարտին Հոգեհանգիստ կը
կատարուի Վեռնի Զորքիցին:

ԱՄԱՐԱՆ Ս. ՄԵՆ
ԱՄՆՈՒԿԱ

ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յանուար 6: Մննդ
ժամեղուկեան՝ Ժամը 9-30ին,
Պատարագ՝ Ժամը 11ին:

Յաւար պատարագի Զրոքիմէ կը կա-
տարուի:

Ս. ԳԻՏԻՐԻ ԼՈՒՍԱՌՈՒՐԻՆԷ
ՇԱԽԻԼ

ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յանուար 6: Մննդ
Մեղիցի պատարագ՝ Ժամը 10ին,
Զրոքիմէ՝ Ժամը 12ին:

ՍՈՒՐԱ ԵԱԿՈՐԻ-ԼԽՆ

ԻՍԱՀԱԿ Ս. ԳԼԵՆ. ՀԵՔԻՄԵՆ
ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յանուար 6: Տօգ Մննդ-
եան եւ Անուամայալութեան

Պատարագ՝ Ժամը 8-30ին,
Պատարագի աւարտին Զրոքիմէ կը
կատարուի:

Պ. պատարագի Եւ կը զարգանայ
ՆՈՐԱԿԱ ՆԵՐՅԱՆ. ՉԱՐԱՐԵՆ

Հայրապետական Պատուիքի Բիստոսը
Լիւսիկ եւ Ռոն-Ալիի Հայոց

Պատարագի կը զարգանայ իրենց կը կա-
տարուի կ'եկեղեցի տնօրինող կը զա-
րգանայ կողմ, զիկարմարութեան՝ Պ.

Յանուարի Պարգեւան, Յանուար 7: Յիշատակ Մե-
ղից

Պատարագ՝ Ժամը 10ին:
Պատարագի՝ Ժամը 10ին:

ԻՍԱՀԱԿ Ս. ԳԼԵՆ. ՀԵՔԻՄԵՆ

ՍՐԱՌ ՅԱՐԳԱՆԱԶԱՅ
ՍՐԱՐ ԵԱԿՈՐԻՆԷՍ

ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յանուար 6: Տօգ Մննդ-
եան եւ Անուամայալութեան

Պատարագ՝ Ժամը 8-30ին,
Պատարագի աւարտին Զրոքիմէ կը
կատարուի:

Պ. պատարագի Եւ կը զարգանայ
ՉԱՐԱԿԱ ՎՐԻ. ԱՆԵՆԻՔԻՆ

Հայրապետական Պատուիքի Բիստոսը
Լիւսիկ եւ Ռոն-Ալիի Հայոց

Պատարագի կը զարգանայ իրենց կը կա-
տարուի կ'եկեղեցի տնօրինող կը զա-
րգանայ կողմ, զիկարմարութեան՝ Պ.

Յանուարի Պարգեւան, Յանուար 7: Յիշատակ Մե-
ղից

Պատարագ՝ Ժամը 10ին:
Պատարագի՝ Ժամը 10ին:

ԻՍԱՀԱԿ Ս. ԳԼԵՆ. ՀԵՔԻՄԵՆ

ՍԷՆ ԼՈՒ - ՍՈՒՐԱ ԳԻՐԳ

ՀԻՎԵՐԱԲԻ, Յանուար 6: Մննդ
ժամեղուկեան՝ Ժամը 9-30ին,
Պատարագ՝ Ժամը 10ին:

Պատարագի աւարտին Զրոքիմէ կը
կատարուի:

Պ. պատարագի Եւ կը զարգանայ
ՉԱՐԱԿԱ ՎՐԻ. ԱՆԵՆԻՔԻՆ

Հայրապետական Պատուիքի Բիստոսը
Լիւսիկ եւ Ռոն-Ալիի Հայոց

Պատարագի կը զարգանայ իրենց կը կա-
տարուի կ'եկեղեցի տնօրինող կը զա-
րգանայ կողմ, զիկարմարութեան՝ Պ.

Յանուարի Պարգեւան, Յանուար 7: Յիշատակ Մե-
ղից

Պատարագ՝ Ժամը 10ին:
Պատարագի՝ Ժամը 10ին:

ԻՍԱՀԱԿ Ս. ԳԼԵՆ. ՀԵՔԻՄԵՆ

Հայրապետական Պատուիքի Բիստոսը
Լիւսիկ եւ Ռոն-Ալիի Հայոց

Պատարագի կը զարգանայ իրենց կը կա-
տարուի կ'եկեղեցի տնօրինող կը զա-
րգանայ կողմ, զիկարմարութեան՝ Պ.

Յանուարի Պարգեւան, Յանուար 7: Յիշատակ Մե-
ղից

Պատարագ՝ Ժամը 10ին:
Պատարագի՝ Ժամը 10ին:

ԻՍԱՀԱԿ Ս. ԳԼԵՆ. ՀԵՔԻՄԵՆ

Հայրապետական Պատուիքի Բիստոսը
Լիւսիկ եւ Ռոն-Ալիի Հայոց

Պատարագի կը զարգանայ իրենց կը կա-
տարուի կ'եկեղեցի տնօրինող կը զա-
րգանայ կողմ, զիկարմարութեան՝ Պ.

Յանուարի Պարգեւան, Յանուար 7: Յիշատակ Մե-
ղից

Պատարագ՝ Ժամը 10ին:
Պատարագի՝ Ժամը 10ին:

ԻՍԱՀԱԿ Ս. ԳԼԵՆ. ՀԵՔԻՄԵՆ

Հայրապետական Պատուիքի Բիստոսը
Լիւսիկ եւ Ռոն-Ալիի Հայոց

Պատարագի կը զարգանայ իրենց կը կա-
տարուի կ'եկեղեցի տնօրինող կը զա-
րգանայ կողմ, զիկարմարութեան՝ Պ.

Յանուարի Պարգեւան, Յանուար 7: Յիշատակ Մե-
ղից

Պատարագ՝ Ժամը 10ին:
Պատարագի՝ Ժամը 10ին:

ԻՍԱՀԱԿ Ս. ԳԼԵՆ. ՀԵՔԻՄԵՆ

LE PERE
NOEL

vous attend nombreux à
L'ARBRE DE NOEL
DE L'ECOLE
TEBROTZASSERE

Le Dimanche 9 janvier à partir de 12h
A la Salle des Fêtes, «Thierry le Luron»
9 Bd. du Midi 93340 LE RAINCY

APRES MIDI ANIMÉ PAR
RAFFI

SPECTACLE DES ENFANTS
CHORALE DE L'ECOLE
SPECTACLE SURPRISE
BUFFET — TOMBOLA

DISTRIBUTION DES CADEAUX PAR LE PERE NOEL

Renseignements à l'Ecole Tébrotzassère : 01. 43. 81. 01. 72

Accès autoroute A3 : Sortie Villemomble Le Raincy

Gare de Villemomble Le Raincy RER (Eole)

Ligne Paris Chelles

Salle à 200 mètres

ENTREE GRATUITE

21, av. d'Helvétie
25203 MONTBÉLIARD
Tél. 03 81 94 88 10

Z.I. Les Arlequins
25400 AUDINCOURT
Tél. 03 81 35 51 93

65, avenue Jean Jaures
90000 BELFORT
Tél. 03 84 21 62 66

les
Coupons
d'Alsace

մոտ Ապպաի կոչերը, Յուշուար Տին
յարձակամիներ գործած են Իսրայէլացի-
ներու զէմէ 12 զինուորային փրկար-
ած են: Անկէ առաջ ալ Իսրայէլացիք եր-
բէր Պաղեստինցի սպաննած էին: Եարն
զուգահեռած է Պաղեստինցիները, չնչ-
տակով թէ չեթէ Պաղեստինցիք չարուստ
կեն ինչ որ կ'ընեն ներգալիս, կը խորհի
որ ապագային ոչ մէկ հեռանկարի կը հաս-
նան:

ԻՐԱՅԻ ԶՈՐԻՔ ՈՒՂԱՐԿԵՒ ԹԵ ՉՈՒՂԱՐԿԵԼ ԱՅՊ ԶԵ ՎԱՐՑՈՒ

ԲԱՐԱՏԵՂ ԿԱՆԱՍԵՆՆԷ՝ ՅՈՐԻՆՈՂ

ԳԵՏՐՈՍ ԱՆԱՆՈՑՈՆԱՆ

Իրաք Հայաստանան զորքիսմը ուղարկելու չի՛րք վերջին ջրմանին տեղի տաու թեր ու զե՛մ կարճեմքնուր րաժուրին, պատճառաբանելով չեմքնուր, աղարար-ցումներն: Այդ բոլորը քրաղեղներն ոչ միայն Հայաստանի, այլև Սփիւռքի ջրհա-նակներն ալ Վուսաղեղնի՛ններ, հանրա-լին կարծիք, մամուր: Յայտնի է թէ Սփիւռքը զրբե՛մ ամբողջութեամբ զե՛մ էր այդ ուղարկումին, իսկ պաշտանակն Ն-րեանը՝ թեր: Այս ճիշդին կեցեալովը արտասպառուեալ Խորհրդարանի Պէկու:

Չէի նիստին որուն օրակալին վրայ էր նիքը: Ու յայտարարեցայ թէ կետիտը խանձերու, մեծամասնութիւն կողմիցը պիտուած էր Իրաք Հայ գնդուրը զրկելու:

Ներքին գործի վեճ, պիտուած Հայաստանի ու Սփիւռքի միջև, ինչ նիքի մասին ալ բլույտ տանք, դո՛ւք ընթիւմը կրկնաւ ան հասարակ խառնիքիցը զե՛մ յանդիման կը թեմեն: Հայաստանը քննադատող կը նմը կոչուածը որդուն քննադատող կապուշ, մինչ կողմիցը Դիւան ինքի ալ ցարդաբանը կողմիցը Կաթողիկոսներով կրկնաւ յնդովի խառնիքին համարակցութիւնը: Եւ որովհետեւ խառնիքը չէ նշանակող անպարկեշտ դոր-նակից, գաղափարակից, երեսան զորա-որստներուն պարտաւոր Նորիկի կրք էր թէ Սփիւռքիցը Կաթողիկոսը, զի վեճի լուսնակաւոր միայն պիտուե՛կան կեղ-գով:

Իրաքի պարագային ալ այդպէս եղաւ: Սփիւռքը, զիստեղծութեամբ Իրաքի հա-մարդին, պի՛նք ինքեցի, զգուշացուց թէ պէտք է ուն կեննայ Իրաքի խառնուրդ-նին մէջ գնդուրական ինքնաշարժին ու-նենալ: Շնչուեցաւ թէ Իրաքի անարու-տան է ապ շարժը կրկին մէջ ու ներկուր-մանքին: Շուտ ամէն գործարարութիւն թի-րակ կըրէր: Եւ ամէն կայարան, ամէնէն ստանիք հանդերձարութիւններ: Լրտա-կիւնները թէ՛ ուր էր հաղորդիկ պարձա-կը կրկնեցաւ որուն, արեւմտան գնդակուր, թիւք, փրկուողներուն զե՛մ դրժուած ալ քարեցեղան լուրերը: Այդ հաստատուելի պարտիքն էր թիւքին կարճատեւընէ ճշտակաման գործարարին զէ ներկայուր, թիւքն: Տեղուրէ համարեք ինչպէս կա-րենայ քարացուր: Համոզուի ապ զարդիկ էր զէ բաժնիքը Հայաստանի գործարանի քարուղծ գրաւոր ուժերուն: Արդէն աճա-րակութիւններ, խառնախառնութիւններ խառն գործած հանրական կեդրեղներին քարուղծ պատկերը պերճախառն պատու խառն է հարցանակներ: Եւ շուկ ու աղը լուր լուրն սնդիկ կայ հանրապետական ասան զանախ գործած քարկերտութիւնն զ ո-րուն արժանանքը կերկրակի մեծնաւ: 1915:

Հարցը խորհրդարանին օրակալիցն դա-ւէ ստա՛ծ Սամահայրաբան ասանը եղ լակեցալը իր ընկալութիւն: Իրաք զորաւր-մին զրկելու համամասնութիւնը յարկը իր Հայաստանի ասճանադարութեան: Այդ փոքին, նիքին մասին արտասպառած զեկավար երկու զե՛մ երկուր: Վարչապետին, պաշտօնական հանրապետի խառնքը արձաճարդը գտան Քիւրմանսի մամուլին մէջ: Առաջինը՝ Անգլոսոնիկ Մարգարանի կէտեր թէ Սփաք գործ ուղարկելը անհա-մաշտարեցիկ բնոյթ էայլ չալ: Թէ ինչ-բանեցալ իր քաղաքային այդ անճարեկ-տաութիւնը: Ա. Մարգարանի ասելին չէր բաժն: Յաճեալ միակ բանը ժեմատիւնը: Թեման սերբանուցի՝ կեպտուան իր: Հա-յաստան գործարկով կեպտուան խուր մը գնդուրը չէր պիտու արգելքի, այլ՝ հալ մարտերէ միայն: Ու որ հակառակ իր կամքի, Իրաք պիտուր զրկուէր(ճշտակաման մամուլանը Պէկու: 9):

Նոյն օրուան ճշտուց յանդերձը եւս հակադրած է գաղափարակիցը: Ան պարտաւոր էր նշանակող Սեմ Սաք լուսնակին: Անոր այ շարժին մէջ կայ քարուղծով պիտու է գնդուրակ արձաճար-նութիւնը: Իրաք թէ 94 երկնք մամուլիցն է միայնէ միջկեպտուանի աշխատանքը: Հայաստանի կամքն ալ այդ շարժանքը հան պիտու գտնուի միտ ասանակն մը Հայ գնդուրակը պիտու արգելքից: Միայն պաշտօնականն ալ մարդատիրական ալ խառնանքներու: Նաեւ պարթեան կայ որ ա-

ղործեմանական ստորաբաժնումսմին հետ նոյն զորքին շնորհուն:

Ս. Մարգարանի կէ մըրէ տեսակերը թէ զորաբանին ուղարկելով Հայաստան փա-տը կու տայ արեւմտեան կողմիցը մամու-ն մէկէն կը զե՛ն Ռուսաստանը մըր թիւլա-րէ Իրաքի մէջ գործ ունեցած 94 երկնքն-րուն ցանկը աշէ անցնելի, տեսնելու հա-մար որ Ռուսաստան ալ մաս կը կաղմ է ա-նոր: Երբ հարցը կ'աղարկուի արուստ-րուստով իրաքահայ համարիկին ենթա-րկուելով վտանգին, հաւանաբար իր կարդի-հարց կու տայ: Վերէ գործ չուղարկելն, իսկ կաշիկին ալ ոչ խառնակին կայտը են շատ անկի լաւ վիճակորստի: Ապա կը կրկնէ իր համարումը: Վերէ Հայաստանի չիմանալ, դաքս մնայ այդ գործընդուն-քից, որոնք միանակցում են աշխարհի 94 երկնքին, պարզապէս անհասկանալի կը լինին:

Դեկտ. 24ին խորհրդարանը վարչադա-նակ հար ուղարկելով արդուստը, նոյն լա-խարար պատահական է լրացողներու խարցումներուն: Հայ հանրային քաղաքա-յնն աւելի բանքը մը կ'ընէ 64 հայ գնդ-ուրական քարուղծակն կանա անկարկա-նութեան մասին: Անկնայում են մեծ-վիճակագրեման արձաքանում, ասի-մամբին տպագրեալութեան: Հաստառ-չափ վերաբերումէ Հարաւային Եւրոպայի երկրներն նկատում, այս բոլոր միջադ-գային կազմակերպութիւններին, երկր-մերից, ուժերը կոյմ են աշխարհում կայու-նութեան, խաղաղութեան հաստատու-նութեան:

Այս օրուան զէ կէտը քաղաքած պատա-խարն մամուլն կու տայ որ ասանց լրա-տակունքն ընտան անուններ (եզկերիք, կարճակերտութիւններ) կրան հաստատ-նէր որուան, կամ պատճառներով ուղղ-ւած լուր: Հայաստանի զեկավարութե-ան խառնութեան, օրինակ, ասճանէր քաղաքով, Լաքարանի Տարցիկ կարգա-ւորական աղբիւրներ: Անկարին քան չէ ի վերջոյ: ԱՄՆ-ով որ ասորիանադար տպագրող կրկն փութը քարճարանիւր կուտ ինք պիտու անէն նոյնին 46 հայ գնդուրական ինքնաշարժներ, ա-մենից գնդուրեման կրան, օրինակ, Թուրքիոյ հետ անկարին քանակ տալու խառնութեան լուր: Անկար է հարց տալ թէ ասորիանց ինքնաշարժները հաստատութիւններ ինքն մէջ են քան չէ փոխուի: ասճանէր քաղաքով, ինչ-պէս քանիցը լաւորն արգելու, ասիք որ տակալը պիտու լուր թուրքիոյ արեւմտե-ան լուրերին: Անեկ գտա: ԱՄՆ միայն կրք-նաե խառնութեան կեպտուէ մէջ մնայ, ար-տուղ իրարկուր: Կը քան չէ ինչեկնին թէ խառնութիւնը հաստատուի է պատա-խարնութեան:

Գործիքը Կիւրմանի այս վեճին առիթ, թէ Հայաստան Սփիւռք շահերու լուրը հա-կարգութիւն մը ինքեցի աստուղայ ի աւոր: Երբ այս մամուլ հարցած կ'ուղ-րուի Ս. Մարգարանի, իր պատահական լուր մամուլանուրը արդարապէս անճ: Վարճանք են այս էայլից Սփիւռքի հա-կարգութիւն կենտան միայն չէ տուի: Երազը են որդակի վտանգներն աստուղայ իրաւունքը կամա հայտերեմ կնատման: Բայց հակադրում են, որ երբ անճ չա-մանայեմք մամուլակի այդ գործընդուն-քն, վտանգը շատ տակի մեծ կը լին-նի:

Որքան մակերեսային պատահական, չէ: Վերածում ենճով քաղաքական ար-եսն ծանոթութիւն որովտ քաղաքային: Իսկ աւելի ծանրակեցի՝ վերադառն իմ որդակի վտանգներն աստուղայի քիսիկ կաշուր-նութեան, քայց երբ շնամուկանքն մամուլակի, վտանգը շատ աւելի մեծ կը լինին: Ի՛նչ Իրաքը հայութեան նշանակող որդակային վտանգները քաղաքարթեմն ունին, ոչ ալ զանա աւելի մեծ վտանգը:

Ս. Մարգարան այդ ուղարկումին ծա-րէ մասով ալ կարեւոր էր նշանուր: Փժի-կա՛նքութիւնը թիւլակամ, կենդանակի տե-րակայում են ինքեցիք: Եւ ամուկն են ի-հաշիւ ԱՄՆ-ի կրքանախարարեման ի լեկակալ գորարմմի միջոցներին: Մեծ

հմար-- Նոյնները 27ին, Փարիզի Քրի-կիւրէի կեդրեցույ մէջ, Սփիւռք - Կաթի-ւասա երգչախումբի ՏՕՄԱՅԻՆԻ Եւ Կար-պիս Անթիլիանի խորապարտութեալ 50-ամեակին առթիւ արուած համարգին, ա-ռաջին ունեցումը բնակալապետցու-ման Կանաճեմ-Անթիլիանի մէջնալ: Յայտարարի մէջ, դժբախտաբար, չէր յիշ-ւած իսկ ընդգրկն երկնակին, այսինքն՝ Լուսն Ծանրի ամուր: Որքան ճիւր պա-տմութեամբ համար էր գտնուած տալու շա-տերու հետաքրքրութեամբ, Փեյրաքի Ա-հիկալ պարբերակային 1968ի թիւ 3-ին՝ կ'արտասպինք Փետրոս Ապահայրանիակի Բ. Կանաչանակի լուսին յոյժանմիմ Անթիլայինն Լուսնուրած հետաւոր, որ լուսնամուրիները կու տայ գործին անցնակն շարին:

1938ի ամառը Կանաչանի կը զրբ Վեր-գալէ երբ արարողը օրեանը՝ Լ. Շանթի ճէին Ռուսաստանիցն պարտաւած թա-տերադրուիկին վրայ (Սփիւռք): Կանաչ-հան ինքն իր ձեռով գոյս պարտաւոր-նէր, թոյր տարը կերտանալով Անթիլայի անկն վրայ: Դերակատարներն Լու Սրե-կան սոսկ (թէ՛կար), Սեղան՝ զիլ (տի-րամո), Բիշար՝ Թաւ (պարիթան), Բեր-մաճարը Թաւ (պաւ), խմբական գրե-րը կատարողներն Լու Քիւրմանի, Գո-րականիցը, աղջիկներն Եւ Վերսալու զմուհին, Գ. արարի իր նշանուր պա-րուհին:

Նշանակութեան տեսակէտ՝ ան կը ներ-կայցնէ Անթիլայի նշանակութիւնը: Երեւ-րարիցը իր պատկերացնէր, երբ տեսա-րեցին, այդ նշանակութիւն արարողը ի-նք զանապէս արարուեցան: Արեղան ինք փութը իր խոյսին մէջ էր աստմեկն-գութեանց ընթացքն, երեւակայութեան Կարմիր աղը երբ տեսնելու: Գ. արարի վերակարգութեան զան իրկին իր զանեք-ի իր խոյսին ստա՛ծ պատան վիճակի մէջ, իր ճէին Եւ միշտ նոյն ստուտաններուն երկրպագելէ մըր:

Այս օրեան, իր ամբողջութեան մէջ ներկայացուած է 1939ի Գէորգի Կան թեմաթին մէջ:

Առաջին մնալը իր գալի իր ներկա-յացնէ անկարտ վիճակի մէջ, երգա-լան մէկ ասու: Երեկող մնալը իր աւելի կատարակ, ստիւնն ոչ շատ ար-թիւր տալիքն, կրկին երգալանակ մէկ ասու, այժի իր գտնիկ երեւանի թնայա-րանը: Այս վերջին մէջ նշանակութեան Եւ թեմական մարտամատակներուն, ինչ-պէս նաեւ նուազագույնը գործիքին րաժանանները: Ըստ Տիկին Կանաչանի՝ Բ. մնալիքը մըն ալ պէտք է գտնութիւն ունեցած լուր, ամբողջ օրեանը իր վեր-նական ներկայացուցելէ մէկն ասու: Կա-նաչան մամուլում է մեկնում շատ մը տեղեր փոփոխութիւններ մարտուն: Ի 1939ի ներկայացումին փքը, ինչպէս նա-է ուրիկ մտաւոր: Հիմնական վերաճա-նակը Երազում է համարել, քայց, զու ի սիրտ, չէ կրցած գալի երազները: Հա-մանակուն է որ շատ շանցած Անթիլան թեմաթըն Հայրենիքի մէջ, մեկնիւմ երեսին մնալը ինչ կատարակի կրա-գործութիւն:

Կանաչանի երկրպագելէ գորքը, զու

վարկիւրն ենք աշխատալարման: Հայա-ստանի վիճակիցը գտարը նախարար չէ Կաթմոր իր կը զեկանայե՛մ 600 հազար տարուր, ինչ որ ըմծ մայիկ չէ:

Միակ ճեփեկանակարը այն է որ գո-րակուած արարուի: Տեղերն Ռուսակն որովտան չէ, Թեւ Յովնուր Նէն Ճեւ-րակիցը պարտաւոր են: Չափանայե՛մ լա-ւատեսութիւն կ'ըլլայ երազը որ միշ-տայ Իրաքի պատկերաբով տարակ, կամ Ռուսիկներին փութը արեւոյց ցած մա-կարակի կնա՛մ կ'ըլլայ որ հայաստան-եան գորարմմն ալ անկարող լուր պի-րի փրկել:

ԱՐԲԻ ԲՈՐՈՑՈՆԱՆ

ստեղծարարական տեսակէտ, մամա-լատակ նկարաբնի մը լուսնի՝ լույս կը-պի, լույս արձանէր, լույս հաշկապ-նութեան տեսակէտ: աւելի փորձ մըն է, մամուր լալուած մտաբով, ցան թէ մարդուտե՛ն կատարած անրալի ան-րադրութեան մը: Սակայն երբ համա-պատասխան լրացում ճեկնակին վեր-նակայ փութեցնէ՝ անկարելի է վերջնա-կան կարծիք մը տալու: Իմ լակիկները կը թեմն անկարող մնալը իր կատա-րած ընթեկցանութիւնն, անճարեւալ է որ թեմաթութեան մը պարագային յա-ւալ ստանուն վերոյիշեալ երբ մնալիքը ներք իմանալուն Եւ կատարուն մաս մը կը հաստատուի ու լրացումներ, ինչպէս նաեւ ճեփեկակայ նուազագույնարուած (օրբբալանում):

Ա. արարի իր ներկայացնէ Արեղան իր խոյսին մէջ, արթնիք դաժան: Սալար-սերբութեան մը ճիւղեթմբի՝ Սեղանի տեղիցը, հալն անք, Կ. Կարպի Իրն: Սալարստանցիներն ինչ ու պարզ փոխ-աղարկութիւն՝ ըմծ է խաղաղութեան տեկ-քը ինչոյ ինքնապէս մեկոյ ինչոյ: Իր պարթի լակնարը աղբիւրն յորճանքը մը Եւ կը լուսնի մեծ մ աղբիւրին տե-կի՛ն: Ինչոյ: Կրթանալ միջոցարար տեկ-քի չարացն է Եւ Արեղան մեծ կը չէ՛մք Սե-ղան: Արդէն սեղան է ստանիկ տեկիցը, արուն թեմական ճեկնայ, զուն թնայու-մէ ճեկնայ: Գրեթէ ամբողջ արարը Անթիլայ Արեւ կրթանալութեան է, որ ա-նարկանին Եւ պատմագրական մեկնալ-րերը (արքիւ) Եւ զուլեղբերին չէն պիտ-ուի: Արեղանի այս մամուլագրութիւն տեկ-քի Բաթիկ ըմ համար կանալ կ'ուտի, արայ ոչ, սա պատարեւ է զեկեւ, ասկան Եւ թեմականային աշխարհ վերաբերով այս սղոյմ ճեկնայութեան մը ու կ'արձա-գանկն, արդի թիւ թիւ թիւ, պարթեք կրկնել Եւ թիւ, զուլեղ սերբ թիւքին: Կեպտուանի ճեկով մը Արեղան ստակուն իր լալուիլ քակ, Եւս կորա-ւած մնալուր մեծ: արժէ ինքի ՏԳ՝ Եւ սակայն իրականութեան հետ այս վեր-ջին կայուն ալ կը փքի, Եւս դեմ աշխար-հ յարձմէր են, Եւս Երեւանի լուր: Սեղան Եւ Միջանակութեան են որ մերկանալանայեւ կու կու տան Արեղան (կը լինե՛քի՛ք Tannhauser Venusberg մէջ):

Այս Ա. արարը կարելի է նկատել զուս մեկնակութեան կամ փաղցրեղանակ լուր-ցում: Բայց քանակէն մեկնակութեան չէ Եւ Երեւանի տեկիցը շարժն մէն է, ուժ-կերպերը միջօրեակութեան վարճեցումը: Երբեքու կաթմութեան ալ կրթանիւն-նարուն վրայ ճեկնայուն է ալ այդ կրթու-նութիւնն անտմա՛կ երաք կը նշանակէ: Բա-ցարակ կատարակ ճեկնայութեան մը՝ պատմագրական շարակալութեանը պարագայը: Ոչ մէկ անթիլայի Արեղանի իր գտնիկ արտաճիկը զուստմ վարկանե-րուն մէջ, Եւ կամ տեկնարկը զեկանա-լութեան անտմալութեան: Ան ինքնան ժամաճ-րարով է Եւ թեմակալ է, Գրեթէ իր մա-րակը հասան սերբարմը մը պէս: Ճեւ-ստանով տալուց՝ կ'ըլլէ՛ք սերբին իր Բաթիկը: Կանաչանիցը երաժշտութիւնը կատարակայ Եւ համապատասխան մամ-ժոմ Ռուսակն ասճանական երաժշտու-նական, արժ է combiner les sons d'une manière agréable à l'oreille:

Բ. արարին, Արեղան, հեռեկանով Սե-ղանի տեկիցը, ինչպէս իր զուն շա-տաններն աստարթն մէ: Հալն թէ հալը կու տայ օրեւ չէր չէր է՛ առ՝ ներքին իր լու աղբիւրներն: Դիճալն ուժ պիտու, ճեկնայե՛մ քակել, ապրին Եւս Եւս Եւս: անպակալ լույս կնանիկն կարեւ: Անթիլիանը թեմ կը մանեկ: Արեղան ալ պատմուր: աղբիւ-րներն կը լալուրիկը արտաբարմն յաղ-թանակ, իրարադրողը զորակարգութեան Եւ թեման ներկայ կ'ըլլայ, ծանակ, քաղաքա-կան կերպութեմը՝ իրեն: պարտաւոր-նին Բաթիկն արարողութեան է: Խալքիւն-ս սերբութեան իր հեռուի Լ. Շանթի նկարա-րարութեան Դիճալն: Սեղանի հալը, Եւ իրարիկ կուտիցը, Վերք կ'ընենք է աշխարհ, սեր Կարկիւն է աշխարհ: Կը յարկուին աստանական մանքը, մէկը վա-

CBAF-Solidarité-Asie
COMMUNIQUE

La tragédie qui ravage aujourd'hui l'Asie du Sud nous a tous bouleversés. La détresse qui frappe les populations de cette région ne peut laisser aucun Arménien insensible.

Un élan de solidarité internationale s'est mis en place auquel nous devons, nous Arméniens, nous associer collectivement.

C'est pourquoi, la Croix Bleue des Arméniens de France lance une collecte nationale dont le montant sera versé au nom de tous les Arméniens de France à l'UNICEF.

Les objectifs de cette organisation rejoignent les priorités qui ont toujours été les nôtres « l'aide à l'enfance ».

Envoyez vos dons en libellant vos chèques à :

CBAF — SOLIDARITE ASIE
17 rue Bleue 75009 PARIS
Merci pour votre générosité.

ԵՆՈՐԱԿԱՆՔ

Հայր, Սաղակա՛նք կենդանու՛ր կրծա-
կան Բնիկություններն Վարչապետ Սեր-
Ջորգի կրկնեցից պայծառություն ձեռ-
ն Ս. Յովհաննիս-Մկրտչի տասներե 100-
ամյակին առթիվ, շնորհակալություններ
ստացած և հեռուկան հոգեկները։

Պ. Բուրդյա Գաղմաճանան 140 Եւրո,
Տէր և Տէրին Մէհրաբ Տառնան 200, Պ. Վա-
հագն Կրկնեցի 500, Անտրէ և Արման
Եսթրադալեան 300, Օր. Մ. Ճ. Լալէրն
50, Պ. Դադիկոն Բոյալեան 200, Տէրին
Մարի Հանդէրեան 175, Տէր և Տէրին Սա-
հակ Սուրբան 500, Տէր և Տէրին
Ճալ Հեյրէ 75, Տէր և Տէրին Սկրզ
Պէրզէրեան 250, Տէր և Տէրին Հրաշ Սե-
սեան 500, Պ. Կարապետ Կարապետեան
55, Գարուստ Կրկնեցիան Մակ. Կեդ-
րոն 230, Պ. Ռ. Գարսմանեան 200,
Տէր և Տէրին Պէրէ և Լիլիան Տէրման
Նելլի Տիրանի ժառանգ առթիւ 200,
Տէր և Տէրին Ժան-Փիլիք Նալիկեան 700,
Տէր և Տէրին Գրիգոր Սրբեան 300, Տէ-
րին Արփիկ Սրբեան՝ Արքայաւ Միլի-
տանեան յիշատակին 100, Դոյալու Պ.
Վաղդէ Մեղանեան Շորր՝ Արքայաւ
Միլտանեան յիշատակին 100:

(Շար.)

ՇԱՒԻԼԻ ՏՈՆԱԾԱՈՂ

Կիրակի, Յունուար 9, ժամը 15:00
Շաւիլի շարքում
Փարիզի Ռադիո Շուման, Շաւիլ
Պիլարուհիանան, յայտարարելով Վեռն
Շաւիլի զորքի աշակերտութեան կողմէ
և Եւթաճ ախրովի երգչախումբին:
Կարգադ. Գալպիկ ժամանում:

Saberatours
Sevan Voyages

OFFRES 2005
à l'occasion du
90^{ème} Anniversaire
du Génocide Arménien

Pèlerinage
à Deir Ezzor

avec une Messe de Commémoration
Circuit accompagné
du 21 au 28 Avril 2005
• Avion Vols Directs
• Hôtel ★★★★★
• Pension Complète
• Visites guidées de Damas,
Palmyre et Alep • Hors Taxes d'aéroport.

SABERATOURS
+11, RUE DES PYRAMIDES 75001 PARIS
TEL 01 42 96 10 60 - FAX 01 42 96 18 77
saberatours@selectour.com
SEVAN VOYAGES
+48, COURS DE LA LIBERTÉ #9003 LYON
TEL 04 78 60 12 66 - FAX 04 78 60 92 26
sevan@selectour.com
WASTEELS VOYAGES
+67, LA CANEBIÈRE 13001 MARSEILLE
TEL 04 95 09 30 60 - FAX 04 95 09 30 61
marseille@wasteels.fr
EREVAN
+32-35, RUE HAMBREDOUJIAN EREVAN
TEL 32 35 55 - FAX 32 40 40 30
saber@armirco.com

Ս. ՅՈՒՀԱՆՆԻՍ-ՄԿՐՏԻՔ

ՓԱՌԻՔ

ՈՒՐԱՐԱՐ, Յունուար 7: Ք. օր ընթացան:
Յիշատակ Մեհալից
Սկիւր Ճամբարութեան, ժամը 9:00:
Գաղապարի աւարտին Հոգեխնայքիս կը
կատարուի շխմ համարէն Ննչեցիկը:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ-ՊԵՏՐՈՍ
ԱՆՆՈՐՎԻԼ

ՈՒՐԱՐԱՐ, Յունուար 7: Մեհալից
Գաղապար՝ ժամը 10:30/ն:
Գաղապարէն ետք Հոգեխնայքիս շխմ
համարէն Ննչեցիկը:

Ս. ՄԱՐԿԱՐԱՎԱՏՈՒԱԾՈՒՆ
ԽՍ

ՈՒՐԱՐԱՐ, Յունուար 7: Յիշատակ Մե-
հալից

Date à retenir

Retenez bien la date du 5 mars !
La Croix Bleue des Arméniens de
France Section «Astrig» d'Arnouville:
les Gonesse organise, au profit de son
école hebdomadaire,
une SOIREE CABARET
animée par
MARTIN YORGANTZ
et son orchestre,
avec la présentation de jeunes talents
arméniens et la prestation de Catharina
DARBINYAN, à l'Espace «Charles Azna-
vour» à Arnouville.
Cette soirée aura lieu sous la prési-
dence d'honneur d'André MANOUKIAN.
Contact : Mireille GUEMDJIAN :
☎ 01. 39. 90. 63. 89

ԺԱՄԱՆԱԿԱՅՈՅՑ

Գաղապար՝ ժամը 10/ն:
Գաղապարի աւարտին Հոգեխնայքիս կը
կատարուի շխմ համարէն Ննչեցիկը:

ՍՈՒՐԲ ԹԱԿՈՐ-ԼԻՒՆ

ՈՒՐԱՐԱՐ, Յունուար 7: Յիշատակ Մե-
հալից

Գաղապար՝ ժամը 10/ն:
Կը պատարարէ՝

ԻՍԱՀԱԿ Ա. ԲՆՆՑ. ԷԼԻՖԻՄԵԱՆ

ՄԻՐՈՑ ԹԱՎՐԱՆԱՅՑ

ՄԱՐԴԵՍԻ
ՄԱՐԴԵՍԻ

ՈՒՐԱՐԱՐ, Յունուար 7: Յիշատակ Մե-
հալից

Գաղապար՝ ժամը 10/ն:
Կը պատարարէ և կը բարոյէ՝

ՉԱՏԻՔ ԼՐԻՔ. ԱՆԵՏԻՔԵԱՆ



CROIX BLEUE
DES ARMÉNIENS
DE FRANCE

ՄԱՐԴԵՍԻՆԵՐՈՒ ՕՐԸ
ՏԵՍԻՆԻ ՄԷՃ

Կարգադ. Գալպիկ կը զայն Բաճ Լաւա-
րէն շնորհակալութիւններ արտայայտելով, աշ-
խարհու Տէրին և շրջակայի ժամուկներ-
ը՝ Կիրակի, Յունուար 9, ժամը 16:30-
ինչ, Տէրին զաղապարականարտին արա-
նք: Նաև Տէրին Հայ Մշակոյթի Տնօրէն և
Կառույց Նախարարները մեզ պիտի խորա-
պրկեն Տնայի կարեկանակներով և գո-
վարչեցիկներով:
Բոլորը հրաւիրուած էք: Մուտքը ա-
զատ է:

LE PERE
NOEL

vous attend nombreux à
L'ARBRE DE NOEL
DE L'ECOLE
TEBROTZASSERE
Le Dimanche 9 janvier à partir de 12h
A la Salle des Fêtes «Thierry le Luron»
9 Bd. du Midi 93340 LE RAINCY

APRES MIDI ANIME PAR
RAFFI

SPECTACLE DES ENFANTS
CHORALE DE L'ECOLE
SPECTACLE SURPRISE
BUFFET — TOMBOLA

DISTRIBUTION DE CADEAUX PAR LE PERE NOEL

Renseignements à l'Ecole Tebrotzassère : 01. 43. 81. 01. 72

Accès autoroute A3 : Sortie Villeneuve Le Raincy
Gare de Villeneuve Le Raincy RER (Eole)
Ligne Paris Chelles
Salle à 200 mètres

ENTREE GRATUITE

CABINET
TERZIYAN

Toutes Assurances Toutes Compagnies

MEILLEURS PRIX — MEILLEURES CONDITIONS
AUTO — MULTIRISQUES HABITATION ET COMMERCE
MALADIE — PREVOYANCE RETRAITE VIE CAPITALISATION

13, rue Lamartine, 75009 PARIS
Tél. : 01. 42. 82. 01. 41 +

Ապահովագրական Ձեր հարցերուն համար
մի՛ վարանիք դիմելու մեզի

« Ե Ա Ռ Ա Զ », ՄԱՏԵՒԱՇԱՐ

ՇԱՒԱՐԾ ՄԻՍՍԱՔԵԱՆ

ՕՐԵՐ ԵՒ ԺԱՄԵՐ 16€

ՇԱՀԱՆ ՇԱՀՆՈՒՐ

ՆԱՀԱՆԶԸ ԱՌԱՆՑ ԵՐԿԻ 13€

ԲԱՑ ՏՈՄԱՐԸ 12€

ԿՐԱԿԸ ԿՈՂԳԻՍ 12€

ԵՒ

« ԵԱՌԱԶ - 50 »

(Մշակութային 50-ամեայ
նշանադրոյէն)

19€

Դիմի՛ « Ե Ա Ռ Ա Զ » ի:

Բարձրագոյն ծախք՝ 6 € 14 Հաւորը զուգահեռ:

**«ՅԱՌԱՋ» ԲԱՐԳԱԽԱՋԱՆ
ՀԱՄԱՐ
ԾՆՈՐԱԶԱԿԱՌՈՒԹՅԱՐ ԱՍՏՑԱՐԻ**

ԱՄՆԱՆՈՒՄ ԱՌՈՒԻ
ՓԱՐԻԶ. - Տէր և Տիկնի Պերճ Գալյու-
ճեան 200 Եւրօ:

**PRIX DU CDCA
2005**

Le Comité de Défense de la Cause Arménienne annonce le lancement d'un prix récompensant l'auteur d'un travail universitaire ayant abouti à l'obtention d'un diplôme durant l'année 2004. Ce concours, ouvert à toutes les disciplines, récompense les meilleurs travaux dont le sujet porte directement ou indirectement, sur l'Arménie et les Arméniens.

Toutes les disciplines sont concernées: histoire, géographie, sociologie, économie science de la vie et de la terre, arts, sciences politiques, sciences physiques, psychanalyse, architecture, cinéma...

1^{er} Prix : 1 500 Euros
2^{ème} Prix : 1 000 Euros
3^{ème} Prix : 500 Euros.

Pour qui ?

Tout étudiant titulaire d'un diplôme BAC+4 (niveau maîtrise) ou BAC+5 (Master, DEA, DESS...)

Type de document ?

Tout document ayant donné lieu à la délivrance d'un diplôme dans des organismes d'enseignements français : rapport de stage, mémoire, document de fin d'études, film...

Jury ?

Un jury pluridisciplinaire composé de professeurs, professeurs et universitaires déterminera les trois œuvres jugées les meilleures tant par l'originalité du thème abordé que de la forme.

Inscription, remise des documents et des pièces justificatives avant le 28 février 2005.

Renseignements :
Comité de Défense de la Cause Arménienne (CDCA)
17 rue Bleue 75009 Paris
Tél. : 01 44 83 07 02
Fax : 01 42 46 81 59
www.cdca.asso.fr

**ՖԻՐԱՆՍԱԶՍ
ԿԱՊՈՑՑ ԽԱՋԻ ԿՈՉԸ**

Հարա-Արեւելեան Ռեյոյ աճաւոր երկ-
րաշարժ Դուրսը ցնցեց:

Շրջանի ժողովուրդներու ցափին ոչ մէկ
Հայ կեանք անտարբեր չմայ:

Իրերօշմեան ձեռնարկին թափին,
մենք՝ Հայերս ալ պէտք է միանաւոր
մասնակցե՛նք:

Ճրտնաւալ Կապոյտ Խաչը կը ձեռ-
նարկէ հանդիմանական: Արդիւնք,
Ճրտնաւալներու անուամբ պիտի փոխան-
ցէ ԻՆՏԵՆՍԻՏԵՆ, որուն նպատակն է,
Կապոյտ Խաչին պէս, իսանիլ երախման.
ըսմ:

Չէքերը զրկէ Կապոյտ Խաչի անունի՛ն՝
CBAF — Solidarity Asia
17 rue Bleue 75009 PARIS
Ծնորհակալութիւն, մեր նուէրին հա-
մար:

Ս. ՄԵՆՍԻՆ
ՄԵՆՍԻՆ ԲԱՆԿԻՆ ԿԵԴՐՈՒՄ

Հիմնադրւել է, Յունուար 13,
ժամը 20-30իմ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՐԵՎԱՆՔ
ԶՐՈՅՑ
«ՎԱՆԱՆ ՏԵՐԵՆԱՆ» ԿԵԴՐՈՒՄ ՕՐԵՐՈՒՄ

Կը յերկարացե՛ն՝
ԿԱՐԵՆ ՄԻՄՈՆԵԱՆ

Բանաստեղծութիւնները կը կարդայ
դրամատիկ թատրոնի զերսան՝,
արտասանելով
ԱՐՏԱՆԵՐ ՈՍԿԱՆԵԱՆ

10 bis, rue Thoulin, Paris 5^e
Métro: Cardinal Lemoine - Monge

Մուտքը ազատ է

Date à retenir

Retenez bien la date du 5 mars !
La Croix Bleue des Arméniens de France Section «Astrig» d'Arnouville-lès-Gonesse organise, au profit de son école hebdomadaire, une **SOIREE CABARET** animée par

MARTIN YORGANTZ
et son orchestre,
avec la présentation de jeunes talents arméniens et la prestation de Catharina DARBINYAN, à l'Espace «Charles Aznavour» à Arnouville.
Cette soirée aura lieu sous la présidence d'honneur d'André MANOUKIAN.
Contact : Mireille GUEMDJIAN :

☎ 01. 39. 90. 63. 89

**CBAF-Solidarité -Asie
COMMUNIQUE**

La tragédie qui ravage aujourd'hui l'Asie Du Sud nous a tous bouleversés.

La détresse qui frappe les populations de cette région ne peut laisser aucun Arménien insensible.

Un élan de solidarité internationale s'est mis en place auquel nous devons, nous Arméniens, nous associer collectivement.

C'est pourquoi, la Croix Bleue des Arméniens de France lance une collecte nationale dont le montant sera versé au nom de tous les Arméniens de France à l'UNICEF.

Les objectifs de cette organisation rejoignent les priorités qui ont toujours été les nôtres «l'aide à l'enfance».

Envoyez vos dons en libellant vos chèques à :

CBAF — SOLIDARITE ASIE
17 rue Bleue 75009 PARIS
Merci pour votre générosité.

Ի ՅԻՇԱՍԱ

Տիկնի Լեւոնի Պալուստարեանի մահ-
ան առիթ, Տէր և Տիկնի Մուրի Սար-
գիսեան 200 Եւրօ կը նուէրին «Յաւանք»ին:

Saberatours
Sevan Voyages OFFRES 2005

À VOIRE SERVICE POUR VOUS DÉSEMPÊCHER DANS LE MONDE !

Hiver en Arménie 590€*

Avion Vols Directs
+7 nuits Hôtels****
+ Petit Déjeuner Buffet
+ Transfers

Aéroport
Hôtel
Aéroport

Armavia Արմավիա

EN COLLABORATION AVEC LA NOUVELLE COMPAGNIE ARMÉNIENNE

SABERATOURS
→ 11, RUE DES PYRAMIDES 75001 PARIS
TEL 01 42 96 10 10 - FAX 01 42 96 18 77
saberatours@sevanvoyages.com

SEVAN VOYAGES
→ 48, COURS DE LA LIBERTÉ 69003 LYON
TEL 04 78 60 13 66 - FAX 04 78 60 21 26
sevan@sevanvoyages.com

WASTELES VOYAGES
→ 67, LA CANNÈRE 13001 MARSEILLE
TEL 04 95 09 30 60 - FAX 04 95 09 30 61
wasteles@sevanvoyages.com

EREVAN
→ 32-38, RUE HANRABEDOUTIAN EREVAN
TEL 52 55 55 - FAX 56 40 40 30
saberat@armnicom.com



**ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ
ՏԷՄԻՆԻ ՄԷՋ**

Կապոյտ Պապան կու, զայ Բա՛ջ Լազա-
րին, ձեռ իր նուէրներու տաղարկով, ու-
րցելով Տէրին և չքակալի մասնակցե-
լը՝ կերակրէ, Յունուար 9, ժամը 16-30-
ին, Տէրին թաղապետարանի սրահը,
նաեւ Տէրին Հայ Մշակութի Տունը և
Կապոյտ Խաչ:Տիկնի Զեյ Գիտի Հիւրա-
կերէն հանդի կարկանդակներով և զո-
ւարցեցե՛նք:

Բոլորը հրախուսած էք: Մուտքը ա-
զատ է:

ՇԱԽԻԼԻ ՏՕՆԱԾԱՌՈՂ

Կիրակի, Յունուար 9, ժամը 15իմ
Շախիլ ԼԵՒՐԻՆԵԱՆ
Փարսի Ռուդեր Շուման, Շախիլ
Գեղարուհեանայի յայտարարէ՝ ձեռն
Շանքն զորոյցը աշակերտութեան կողմէ
և ձեռնած զերթին երգչախումբին:

Կապոյտ Պապայի ժամանում:

**ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԸՆԴՈՒՄԻՆ
ԿՐՈՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱԿՈՒԹԵԱՆ
ՆԵՐԿԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԱՆ
ՆՈՐ ԺՈՂՈՎԻ
2005 ՄԱՐՏ ԵՐԿ**

Հայաստանից Առաքելական եկեղեց-
ւոյ Փափրի և Երևանից Կրօնական Ը-
կերակոյութեան անդակաւորեան կողմէ
ուրուրած է ՆԵՐԿԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԱՆ ՆՈՐ
ԺՈՂՈՎԻՆ ԸՆԴՈՒՄԻՆԻՆԵՐ Կատարել յա-
ռաքելու:

2000 թուականին ընտրուած Կրօնական
Ըկերակոյութեան ՆԵՐԿԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԱՆ
ԺՈՂՈՎԻՆ զուգամակարդութեան զառաւ-
եաց շնորհիւ իր լրացմէն հասած ըլլալով
որոշուած է ՆԵՐԿԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԱՆ ՆՈՐ
ԺՈՂՈՎԻՆ ԸՆԴՈՒՄԻՆԻՆԵՐ Կատարել յա-
ռաքելու:

2005 ՄԱՐՏ ԵՐԿ, ԿԻՐԱՎԻՆ ՕՐ:
Այս առիթի Ընտրողական Յանձնաժո-
ղով Կրօնական Ըկերակոյութեան ԲՈՂՈՐ
ԱՆԴԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԱՆ ԵՐԿԵՆԵՐ:

Ընտրողական մասնակցելու ԸՆԴՈՒՄԻՆ
ԼՈՒ Կամ ԸՆԴՈՒՄԻՆԻՆԻՆ Կատար ան-
դամները պարտին մինչեւ 2005 Յունուար
23, Կիրակի, ՎՃԱՐԱՊԵՏ ԸԼԱՄ Խոսեակ
տարեկան և 2004 տարւոյ իրենց յո-
ր ՈՆԴԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԵՐԵՐ:

Նույնպէս, անդամներէն անոնք որոնք
կը փափաքին ԹԵԿՆԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԱՆ ՆԵՐ-
ԿԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻՆ, ՊԱՐՏԻՆ
իրենց ԳՐԱՌՈՐ ԹԵԿՆԱՅՈՒՅԱՌՑԱԿԱՆ Կրկ-
նաթի փոխանակարեւոյ (Recommandée
A.R.) ապրիլով ուղարկել Ընտրողական
Յանձնաժողովին հասցէին՝ ամէնէն ու:
մինչեւ 2005 Յունուար 22, ՇՈՒՐԱՐՈՒՄ օր-
(համապատաս Կրկեր պիտի հաստա-
տէ առաքման թուականը):

Ընտրողական Յանձնաժողովին հա-
ցէն:

COMMISSION ELECTORALE
Association Culturelle
Eglise Arménienne
15 rue Jean Goujon
75008 Paris
ԸՆԴՈՒՄԻՆԻՆ ԵՐԿԵՆԵՐԸ:

Imprimé sur les Presses
du Journal «HARATCH»
83 rue d'Hauteville 75010 Paris
Siret : 571 027 317 000 15
Commission Paritaire : N° 0609 K 84976

« ՅԱՌԱՋ », ՄԱՏԵՆԱԿՐ

ՇԱԽԱՐԾ ՄԻՍԱԿԵԱՆ

ՕՐԵՐ ԵՒ ԺԱՄԵՐ	16€
ՇԱՀԱՆ ՇԱՀՆՈՒՐ	
ՆԱՀԱՆԸՐ ԱՌԱՆՑ ԵՐԿԻ	18€
ԲԱՑ ՏՈՒՄԱՐԸ	12€
ԿՐԱԿԸ ԿՈՂԻՍ	12€
ԵՒ	
« ՅԱՌԱՋ - 50 » (Մտալիալայ 50-ամակայ հաւաքածոյն)	19€

Դիմի՛ « ՅԱՌԱՋ », Ի:
ԲՅԱՍՏԱՐԻ ԵՐԿԵՆԵՐ 6 € Եւրօ տարւոյ զօրէն:

Քանի որ մենք առավել լայն տեսաւ, Պէլլուքի, Արքայաւոր Ալեքսանդր Մարի-
քը, նորէն քերթողները: Ինչպէս թելադրուած է խորագրին հասարակ
զայ առաջին Մարիքը Լուգ (1993), իբրեւ նախորդին հոգեւ բխած մը: Ա-
ռաջին Մարիքը գրուած է 1964ին եւ աղբիւրած՝ մնացած է անտիպ: Այդ
խորհրդանշական թուանին վերագրուած է զգաստելու վերագործի մը զգաս-
տելութիւնը: Առեկ ճիշդ՝ դրեկ երկրի գործին, ինչ որ կը կոչեն հայրենագոր-
ծութեան անկախութեան քննարկում: Հասկնալի պատճառներով, ասիական
պիտի չհրատարակուէր ո՛ր երեսուն, ոչ ալ Պէլլուքի պէս տեղ մը: Հապա՛
սղանք զգաստագործները: Ի հարկէ քերթուածը ունէր հարուստ
ինքնակենսագրական նմանութիւն մը: Երբեք կը գտնենք երկրորդ Մարիքին
մէջ, պէլլուքեան երկրորդ գործերէն մը մէջ գրուած, շարեւրակի անտա-
ւած տեղեկներէ հայրենագործութեան յիշատակին առիթ: Պարագայական

թուող այս նշումը պարագայական ուսման որ շատեր: Այլ տպած մը եւս
յսինքն կը գործին շարագայական թուանին ծախք: Եւ յիշ: Ինչպէ՛ս: Եւ ինչ
աւելի գտած, աւելի սեւ, աւելի յուսահատ: Կրկնակի մեկնում, կրկնակի վերա-
գործ, կրկնակի քերթում: Եւ յիշ: Առաջին հասարակ մէջ, երբեք ձգրիքը կը
շարունակէր երբեք, թէեւ քայքային ժամանակէն որ կրնար տարիա ընել ան-
վաստ, կրկնողին մէջ կը գտատարարուէր յուսահատ. Եւ յիշ: Եւ յիշ: Եւ
սեւ էր երեսուն մէջ, մեքով յարուն, ի յարկէ: Եւ յիշ: Պիտի շարունակ ինչ որ աշ-
տեղ կը քերթուէ: Քերթումը մը լին պատմել: Ընթերցողին կը մտայ կոր-
դալ: Ի հարկէ ուրիշ քերթումը մը: Ուստի՛ ահա, ցարդ անտիպ, Վերկէյ
Եսենինը, որուն աղբիւրէն, տարբեր շեշտադրումով, տարբեր գոնադրու-
մով շատ մտածին է երկու Մարիքներու բխումին:

Գ.Պ.

Ս Ե Ի Կ Է Յ Ե Ս Ե Ն Ի Ն

Ես վարդը հերձակ եւ գործը սեւ
Ուղեք երկրի վրայ գտակել:
Ս.Ե.

Փշրեցաւ, ինչպէս արեւը պայքած,
Հայելին պատի, Սերկէ՛յ Եսենին:
Կապույտ շուր իսու աչքին վրայից
Բոլոր լամբերուն,
Եւ լնկի լապտերը աղմակի պէս,
Փառուխանքն տակ բոլոր արօնանին,
Հնարի բոժոժմանը իր հնչեցնելով,
Մէկ ռաբի վրայ կանգ առաւ խելոյն:

Սեւ, գլանա՛ն գլխարկով ու սեւ
Լոյսիկով սեւ մարդը
Հայելին հետ փշրեցաւ ամիկար
Եւ տղոսկեցաւ խորշի արամած,
Որպէսզի վաղն իսկ, իրար բերելով
Ինկար ու փաւր, գերք խնամկար,
Խուլ ռեգալիստ, մնեցեալ քաղաք
Վանականի պէս, մինչեւ յուսարցը:

Եւ վաղն այդ, վաղն այդ վարդից վրձնում:
Արեւոր գրուցաւ քերթումը վերին.
Ետք է մտնում այս կեանքին մէջ, սակայն
Ապրիլն ալ, ամառն, նոր է աւելին:
Կապուցաւ գոտին
Ջեռուցման մեծ-մերկ, տաք խորզակին.
Յունց մը լին: Եւ յիշակ չեմքցար դուն...
Լեկնիցալ: Պանդակ Վանքիները: Աստու:
Յաւտ, ցո՛ւրտ: Տարեկները քան ինք քիւի:

Հայելին լակ շրջանակ մնաց:
Ա՛յ իրար չեկամ
Խորշի նշույտը բեկոր ու փաւր,
Որ կտորուամբ էր նստ. Սեւ մարդուն:
Ովկիանոսի պէս, հնչեց արտեր
Թմրկարտանքին վրայ ուսական
Նորեանիկի պղտուն գոնով
Տիւրքիսիան ռզին,
Ջոր դուն ամենուր,
Ինչպէս սրբութեան սրբոց ի ծնէ
Տրուած տարբերում,
Տարիք քնեկ հետ, սեղան չու կտրեմին:

Գինետունքն իրարունքն իրենց
Լարեմուն դրեկ տասնութ հերձակ:
Կորցնուց ստափն իր քաղաքանուն
Կեդուլ տան մը հին հովանի քիլիկին:
Հարմունքն տակ իմարտագեց գիւղի
Երգող-կախող կոչսերն հերթական,
Եւ ոչ մէկ յիշող մտրուկ փորձեց ա՛յ
Հասնիլ գնացքին:

Մարտիկ Վաղնիւնայն այդպէս ալ, Սերկէ՛յ,
Մնաց չընդերքուած,
Քանիք էշերն, տաղն իսկ անոր
Այնպիսի տաղտուկ կը փշեր, որ հէք
Գեղձանիկն անցաւ
Իր վանդակին մէջ ընդունալ կը ստակել:
Լեկնիկ շուրճակ խնամքս ինքիք
Ձմերքիք, որ
Ան դժմեաւուն
Ռազմախնայով ծաղկատար երես
Դարձուց երկրի մէջ պապուէլ ու ցամբէր:

Կախողագեցման ի՞նչ յայտնութիւն էր այն,
Որ երգունց քնեց, քէ գերազար
Հովտներ ըլլալ քէ Վարմիր Մայիս,
Հագիլ, հագիլ ալ կու տաս դուն անոր,
Բայց երբեք՛ քնար:

Եւ այդ օր, գիտած, այդ օր, նոյն հետայն
Խործես քէ կաշմակ գարկա, ուժգնակի
Յարաւոր տա՛մ ու կաշմակ հոյով
Յոյզերուղ աղմկն:
Լայնաւ, գետնալ, վաղկայաւ ամ,
Տալով սրածնով յարկիւն հնար:

Այդ օրովն ալ ինքիքն տառնուէր
Զգաց Սեւ մարդն այն.
Ո՛չ եկուոր, ո՛չ հիւր:
Ան քերթումիւն էր,
Ինքնուրիշն էր ան
Եւ սրածնակի հերձակ հրաւր,
Հերձակ երշտակ,
Որ ի՞նչ փոյր խաւար, ի՞նչ փոյր ռեգալան,
Ի՞նչ փոյր խուլ քէ կոյր,
Խիկնեց քնեց պապար կամարուն բտար
Ե՛ս, Ե՛ս, Ե՛ս՝ Միա՛կ...

Կրնայի՛ր միթէ, Սերկէ՛յ Եսենին,
Ինչպէս քաղաք ու կարապետակ
Հասնիլ շրջինին,
Ունկն չղնի անոր, որ մտնով
Ու մեղքնելով միայն կը մնի
Եւ մեղքնելով, մեղքնելով՛ ալ
Կ՛ապիլ ապանով:

Գիտե՛ս շուրջներու ճակատագրին ի՞նչ,
Ի՞նչ յարմունքն քերթի քանից,
Երբ չիւրի վրայ աղմկ իսկ քուտը
Ու յոյզեր էին խոտնու լանք:
Հուն ու ճակատակ ու ճանդարմիկ
Անդունալ ալ փշեց յարկերով պէս սեղ,
Արդարեւ, լսէ՛:

Պանդակի փոքրիկ պահարանը հին
Ըրիք դուն տանդոյն դէպի մտնուց դուն:
Վերջնային պահում քայլ՝ կեանքը ինքնին,
Նստման պարագան իր լի անգետ,
Գնակն տաղալած ուսմանտանեղ
Եւ մտնող յետոյ այն գոտ քերթողի
Ատեմանակին մէջ ինքն տարի յուտ
Սպասած, ապա տերեւն իսկ սպասած
Չոր կրակոցէն
Եւ դիւ բիւրարիք
Անե՛ծ ու հնչիլ պարաբարերին
Փշրեցաւ նստ. երկրից հագնուց դեմ
Դրուած վերջարի կայիկն իսկ ծուռ,
Որ պղտուցաւ, մընցաւ տակաւ:
Որ տարբերակեց հոտ ու պահարան,
Ինչպէս քիւտար օր, փայտի ու ճակալ
Եւ ար գետնիցն բոլորի գործ ջանել
Հագած եւ իրենց շուրճ իսկ վանաւոր
Տակաւնեմ, ո՛րք քէ
Փերքեր Շիւրի...

Դուն կը ճանդարմիկ գտնուէր ի ինչպէ՛ս...
Անոնք ճակարակ էր, աշխարհն այդ գաղիք,
Ջոր ճշմարտապէս
Վտանակներու երկրի՛ք կաշեկիր:

Ի՞նչ դար, ի՞նչ կիրէր:
Բայց ո՛վ գիտէ, ո՛վ:

ՀԵՌԱՆԿԱՐ

Չորս եւ հետին

նայ բնաբնկ

գարշ հեռանկարին

ուժապառ ու մայր

դէպի ինչ որ ուղղութիւն

երկն թէ այսօր

ամառ թէ ձմեռ

արեւ թէ անձրեւ

ազգամուկ թէ ազամամուկ

ամտաբեր է :

(Ինտարակում է :

հեղինեւ

որ յետոյ չընտարակի

մի պահ վայելի

օդում անմիջ մնալու համոյճը

բնակը հորիզոնական բաց

անհոգ ու երջանակ

գուրքը ու ուրախ

մարդ լինէր

կը ծիւր

ուրմ կը խմէր

գործընկերների հետ

կը կատակէր

իննից տասնիկնոց անց

դադարի պահին :

Պետէ է աշխատի

ենթակալ համակարգին

ժամ առ ժամ

վասն հացի

երբեմն էլ մանր համոյճների

ստոյգ

անմիջապէս

որ հետաւումը լինի արդար

ուրեմն

լաւ է նայտահաշուի ատամնաւոր օղակների ազդեցումը

հնմարկել հաւանական վրիպումները

խարտի այս մտքը

յոկել այն կեռութիւնը

արկել գաղափարը

գետնի կարգադրիչ պտուտակը

իւրի մասնիկները

հաշի թելը որ

միջօրէի

նիշոյ հաւասարումի պահին

հերմ ու որդին ու զոյն

միանալ ամստուր :

Տուն թէ՛ բոյն

կուտի միակ համոյճն է կարծես

որ սեփականատիրոջ գոռոց կեցածքով ներս մտնի

դուրը շրջապատի

Բիշ յետոյ ընկալուրի գրգռմանով

խիլանքոյն գլուխը դուրս ցցի

չիւղաւած կոկորդոզի կանչի

թո՛ւ, թո՛ւ

սէ՛ւր էք լմկեր կկաննը

արմակ օրերը

երէ՛ ոչ Հո՛ւն ճէ՛րդդ շարժերի մէջ ծաւառած

գտա՛ք ձեր գոյները

գտա՛ք ձեր լոյսը :

Ծանոթները հաւասար

անհաւասարում են միշտ

շղթաներից մէկը կախում է

միւսը բարձրանում

գաղափարաւոր խոշոր ատամնաւոր օղակի շուրջ

մէկը կանում է

միւսը արմակում

միջօրէի շոգին

գարբիւր նակադակայի քրտիկներ շաւում է

եւ այս ամբողջ համայնքին ուղղուած

նգովի իր թոտը

կարգին

ծնում է թէ՛ երկաթին :

Շաքարակերի ծովափը

տալարիկալ մտքերի

գրգռմանների դրսեւորման անկայուն վայր

անվճար

գինի ու ձուկ

կապակալ ու աւարն

յետոյ

անփոքր թափառում ծովի երկայնքին

մի քայլ

դէպի փաթ հասնող ալիւնքը

երկու քայլ

ալիւնքներից հեռանալու կատակ

մի բուռ աւազ

ապակեպատ

փոքրեկայի

գլխիկայնուող

դառարկուող ու լցուող

կեանք շարունակական

վան ի՞նչի

այս գնդի

կաշմանգման :

Վեցին

ամտաբեր է կրկին

հրավառ հեռանկարին

նայ լինէր

կը շուր

շառ հեռու :

ԴՈՒՐԴԵՆ ԱՐՁԱՌՄԵՆԵՆ

Նման երազանք ինձաւ լուսանին,

Սերիկ'յ նանին :

ԱՐԱՐԱՍ ԱՆԻՔԱՆ

Մանթապարտիկներ -

Սերիկ'յ նանին (1895-1925) - ուսու ապագային մեն բանաստեղծ, որ կախուրով ինքնասպանութիւն գործեց եւ տարիներ շարունակ մահաց փակի տակ :
 ՎՍԻ մայրը - Ս . Եւանիէի վերին փողովի տէ՛մը, որ բանաստեղծը շատ մարդու ժը տեսնելով զմեռնալ կ'ընթարկէ իր տեղած ուղին :
 Գոռ ֆերրուդ - մարտիկ բանաստեղծ Վրայիմիր Մայրաբովսեֆին (1893-1930), որ արժանատիով վերջ տուաւ իր կեանքին :
 Փերը Շելմի - գերմանացի գրող Ստեփան Շամիայի (1781-1838) հռչակաւոր հէգեթ-վիպակն կեդրոնական հերոսը :

Արդեօք դարձ այդ չէ՛ք,
 Այդ դարձ իսկ, Սերիկ'յ,
 Որ քնքի խուած գիւղի կորստեան
 Մեծ ցաւին խոփով
 Գու մշուց, իբրեւ ամուսն անգատաւ,
 Ռուսակալ հոգւոյն քաջիտու ճնշուրքեան
 Արտաբայճն հերկեց :

Եւ սակայն ինչպէ՛ս չորայ, ահ, ինչպէ՛ս
 Մահըդ, գոր այնքան
 Երաբեցիք դու ընդունիլ, պաղած
 Ի՜նքնաւոր տակ, շապովու ռուսական :

Սեւ առագաստի մը մէջ փաթեմ քեզ՝
 Հսկեցին վրադ կերբեր ու Պարկայ :
 Ահ, նոր չէ՛ր միքէ մեռնիլը այսպէ՛ս՝

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

**ՊԱՂԵՍՏԻՆՑԻՆԵՐՈՒ
ՆՈՐ ՂԵԿԱՎԱՐԸ
Մ. ԱՊՊԱՍ**

ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ ՆՈՒԻՐԵՑ
«ԱՐԱՖԱԹԻ ՀՈԳԻԻՆ»

Պաշտօնական յայտարարութիւնն առ ըսկ իսկ, Մահմուտ Ապպաս Յունուար 9/ իրիկուն յայտարարեց իր յայթանակի եւ այլ յայթանակի նուիրեց Վեպիբի Ա. ըսկաթի Նուիրին: Ապպաս աւելցուցաւ է: Նահ. Բէ. իր յայթանակը կը նուիրէ ժմեհնահատայններուն, գիրաւորիներուն եւ 11 հասարակ ըսկապիտաններուն: Եւ:

Անաչառօն եւ անհուշտ ոչ գերհսկա
արդիւնքներու համաձայն Ապրիլս ստա-
ցած է ձայներու 65%է 70%ը, մանակ
ցութիւնն ալ հասած է 65%ի: Իր գլխաւոյ
մրցակիցն ալ՝ Մուսթաֆա Քարաոթի լո-
սրցած է ձայներու 19.7%ը:

Քուէարկութեան մասնակցելու իրաւունք ունէին 1,8 միլիոն Պաղեստինցիներ, բայց բոլորն ալ չեն կրցած մասնակցիլ, մանաւանդ արեւելեան երուսաղէմ: Մնաց որ, հակառակ իրենց յայտարարութեան, իսրայէլացիներն ալ բոլոր արեւելիները չեն վերցրցած:

Ստոր գեներալ խումբը (200) կը դիմէ կամարեր կ'ընէ ինքան, որ ընդհանրապէս ձեւով զո՛ւր կ'արտաբերենք եւ կը գտնենք որ ըզուարթեմքներէն կանոնադրող կըրնայ որոշ տեղի ունենայ եւ: Ֆիլլառոյի ճարտարին Բէ Գաղտնիքներէն ապառաժներն ըզուարթեմքն, ինքան կը ցոյց տայ խանէ: Մասնաւոր կացութեան մը ժողովրդի կը գտնուին, որ անկարող լուծումի կ'առնին: Երեսնամեջ բազմա մըն է, ու կըրնա՞նք աստիճաններն մը կը տրքեն, որ կը քարտէսէն ապահովուին յառաջ յառաջ: Ըստ երեւոյթին արդարապէս ճամար խորանքին արդեւոր:

Բերձանոր ձևով Մ. Աղայանի ընտրությունը բոլորի կը պատճառէ ահէն կործանելով Ռաշիդի թիւերէն: Պուշ զպատմականը կը գտնէ այս ընտրութիւնը, Բարիկը գտնէ եւ պարտաւոր է բանակցելու Տարուն Բուրճի Տանդիլիկ Աղայանի մարտին պատճառով էլ ցանկը այն միջոցներուն, որս Աղայան պէտք է պարտադրեցնելու ցոյց տայ իր բարի կամեցողութիւնը:

22. 11. 1904

ԻՐԱՆԻ կայսրիներ միշտ խառնակ
և զանազան: Տեղերը սաղափաղող
Քենեզ գառ, երբեք որսառած մէջ, Յու-
նաւոր Է. Գին, Սեփականիցիք ար փո-
սոսկականիցիներ ըրած են, որոնց չ-
մար անապարսն են շարքի քո քարե-
ր Սաղար Տին, Իրաքի Տիգրիսը սուտ են
սեփականիցի են (Մուսուլ) որ Տիգր ընդ
կենիւն ար մեռած են: Եաջորդ ան ար
Սեփականիցի խոտանալած են որ -մի-
թիւյսմանը իրաջից կրեալ սոսկական
քիչ քաղաքից սպանման են կրակ ք
ընդէր իւր Գաղաթաղ Նարաթ, աջցից
արեւն: Ինչ էլ կրեականիցի առանից
[նո՞ւ] Մուսուլի սուրբերան, իրաքի
արդարեւերն: Համառան ժողովուրդ
ընդ 13 Է, որոնց մէջ 4 կնիւր են 3 իր-
աքը:

ՀԱՅԿԱՆԻ

ΔΥ.4Υ.5

ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ

(3n₁fin₁u₁n 8/10)

ԵՐՈՒՍԱՂԵՄԻ ՄԷՋ ՀԱՅ
ՀՈԳԵՒՈՐԱԿԱՆ ՄԸ
ԱՆԱՐԳՈՒԱԾ

Յունուար 6-ին երեսուցեմյա հին քաղաքին մեկջ առաջադասյա կրօնական դպրոցը մը մէջ տաղարարութեան հաշ կրօնական Հարկ Աւետարան վարչ: Երբ կրօնական պահանջարկը հ որ խօսքիմանք իրեն հետ ուսմանտունուն երթմա, ապա վերջինը մեք ժամ է: Իսրէրաիստարար գէպին վարչը գտնումա է արտահայտմանտն գործերը նախարարութեանէ պատմունեյա մը որ մը ճամատա է ու ռադիկալունթեան դիմունեանմ:

ՀԱՄԲԱՆ ՄՆԱՅՈՂՆԵՐԸ
ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ

Դարձա՛նք կրթե՛նք մե՛կ մանջա՛ն Եօթն հանրակաթե՛ն ուղեւորներ միասցա՛կա՛ր, Ժանդակութեամբ փոխադրուած են հեկտարներով սահման: Արդ շրջման ամէկ տարի ձմարս ամիսներուն կը փակուի Ժարդատուր, բեռնատար կաթերուն եւ թխեկեկ կ'արդուին: Հայաստանի ճարտրընկերուն հանրակաթները մօտ չարաքի մը չափ մնացած են արեւելափակ:

ԱՄՆ : ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱ
ԲՆԱԿԱՆՈՂ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՄՆ-ու նախագահը Ժ. Պուշ Բոնտու
Դ-ին ստորագրած հրամանագրով առևտ
րական բնականոն յարաբերութիւններ
շրջանակին մէջ առած է Հայաստանը
էն ըստով է. «Հայաստան»
բարեկամութիւնն ու գործակցութի
ւնը պարագայի ակնհերե տրամադրութի
ւնով առած է ու լիովին կը կատարէ
ստադարթի ապառնութեան պահանջները

ԱՄՆ-ը 1974-ին սահմանափակած է
Խորհրդային Միության հետ առևտուր
ներստնայ Հայաստանը:

ԻՆՉ Կ'ԸՍԷ
ԹՈՒՐԳԻՈՅ
ՆԱԽԿԻՆ ՎԱՐՉԱՊԵՏՈ

Հնախնային թրքական կայսրի
(Ճաշկերտ-Բիլգե) «Մամուրի արված
յարագորին որպէս չիբ ծածակեցընը»
ըստիւրած և Քուրդը շախիտ լայր-
բարձր թիւքի Մսալմ ընդար: Եւթը լեզ-
ւ և Կիւսիւնը յէ Պրիւսիտ թրքական
անոր անդադարեւորը, անէ թիւքը
ան ժիւթը: արդ կարգին թաւանի
խօսը Հաւան և Հայկական ճիւղայնու
Հնախ Նաբեյի: Մ. Երվանդ թաւան և
Թաւան խնարին թաւանին յարդը
անմարդար չիւր: անդադարեւին ըս յիւ
ոյլ արարիլ և: յարցիլ զաւ Հաւան ըս
Կոնիսին երէ ճիւղայնագորին չիւ
թաւանին զաւ արարած և թաւան
թիւքին զաւ և զաւ արար ժիւտ
Լուսի խաւի և անոն ճիւղին յարցա-
լիւնը արարին: Ըրեւնդարեւին
Եւթը թաւանը եւ:

Լրագրող Գ. Պոստին (Վենի Շաֆա-
րեկտ, 27) անդրադառնալով նախ
վարչապետին այս խօսքերուն դրած է
անհետախիթաց է երեւոյթը եւ գովելի-
ւորւածած է յաւտագրի մասնակից

ՓՈՒԱՆ ՏՈՐՄԻ

Ամէն տարի ԽՔժան երեկոյան, Ուս-
թըրժառանկ կեդրոնական հասարակա-
րութապարզ հոկայ ծառերէ Ստեփկացի-
ներու կը շողորացէին Հայկական Մը-
նուհար, Բրիտիշսթան եւ նոր Տարիի
կտր: Տասնհինգ տարիներէ ի վեր ամէ-
ն Յունուար 5 եւ 6 զիւրերէր հաղարա-
ւար լոյսի կը շարունակէին փայլիլի
Ուսթըրժառանկ Միտուր:

Ֆուգի արտերին։
Ուսուրբերան, Լիմադոյին Գոսպին
անս կողորդ ասած մեն է, չլորժ 30-00
քանակութեան շահման թիւով։ Ամս
սակարն չախլանի խորհրդարանային կեր
տի է ո՛չ գրանի շրջանին, այլ ամս
Անկեղեկ է, կերքորանին Անկեղեկ
էն իր գաղտնի առաջադեմ կերպ կու
սակոյթ, թիւերուն կերքորանին, որ ի
շնորհարարներն անոնց գաղտնիութեան
ընդ, - Յէ չախլան է կերպ ամբողջա
յարաբանութիւնը։ Հոն խախլան էն շա
խլանի Գոսպարան է Թաղարան մը, ի
րեն եկեղեցի - երկու առաջադեմ, մ
սակարանային, միայն իտալէն չախ
թողիկէ կեղեկներն, իրեն չախլան
թէ մը անկեղեկ ուրբէ կախլան
էն կախլանի իր շնորհարար կեղեկ
էն կախլանի իր շնորհարար սակարան
Կախլանէ մայր ճամբան կերպ կողոր
չարտան էն, աստեղանկէ չախլանի շա
խլանութիւն, որ ճամբարաբան է շրջակ
գաղաքներու շախլանութիւն։ Բայց աս
անսուրբարտիկ իրաջ ճամբար է
կախլան, որուն ինտելեկտ կերքորան
ճամբարաբան ճամբարաբաններ իրեն շա
խլանի մէջ գաղաքները։

Ամէն տարի, ինկումներէ երկրորդ շաբաթէն սիսեակ, զինքներէ լուսկէ հոգայ փութկեռու կէ զբարձուին կերակրան հոգարարներէ լայնատարակ ձեռեր, միջեւ աստուան ժամը մէջ ծածաւաթի կը մերկայտիւն իրենց յամալու զգտանէ Հայկական Դմաշու լայրկոր օրը: Անանք տա մձուր հանս պատկերէ հայաձան կերակրէ Եւ լլլալիք արանձնայատկութիւնը, արտի գոհոն հարկութիւն պատճառելով զայն զարգացան յեռուն: Այսինքն գիշերը ծածաւաթարկեն մձուր կերակրէ ձկնոր տան Է Սուրբնիւնակ - Միջին Անաթոլիայ:

Աղյույն էր մինչև երկը։
Աղյույն էլք սակայն մինչև, տասնհինգ
տարի առաջ, երբ աստիճան բազալայտ
տուփերին տոմսանիս զեղերն օրը իր
հետ Յուժուտը փրկ էր զինքը խաւա-
րը քաւորէր տոմսը։ Ու ոչ մէկ Հայ ա-
նճախէր էր գտնիք տոմսանիս օրերու։
Սբեր ընդՀանգիս, հեղ Հայկական՝
Ճանդին երկու օր առաջ։ Իրաւունք մ
էր իր կարծիս Հայ Համայնքին կը խորհ-
Տիւր։ Եւ ջլաւոր եղեղորէն, որ ուշ
ըլլորինքնէր էր փրկար՝ քաւորէս քան
նոյնիսկ բազալայտտուփին առջադ
Լուի, Հարկերն, որոնք այս Հարցով ուղ-

բարդիւր զ զգոնութեան արտա-
ստիւթներն այս զիկերն դիմանէ զ
միմեկն ու կրնայ զայն անորոշ
սահման սղարկութեամբ: Գ. Գրանիկը բաժնի-
ատակներէ եւ՝ երկրորդին անմասնա-
բեկն համարեմ իշալ, ընկերութեան զ
առաջնորդութեան գրաւոր շնիքներէ
նախ ընկալ շահութեան առարկայները
կաշառք միեւն յայտը՝ Անորոշութեան քա-
մախքն այս շնիքներ: Անորոշութեան
«Ողջակ առնակ, կամ հաւանականութիւն
անորոշելի» զմիմեկն, ասանք զայն
որ ձեռով շահութեան եւ՝ ուրիշ եւ՝
զայն: Ինչպէս կրնա՞մ երգել, ի
գրաւորութեան իմ մեկ «ողբորութեան
ընդ զայն» շնիքներն անորոշանալ, զ եւ՝
նիկն ստոր: Երբեք անորոշ անորոշ
բեկն՝ որոշ: Ասկիւր եւ՝ անսկիւր

[illegible]

երկ խաւարան դէնք եր Ոսթըրլիս
ունէր Տրպազազը, թերեւ որ զապա-
գաւորական խորհրդի գլաւորները
անդ լիւրեան թանձրացան: Տարբ
այն չէ, այլ թէ՛ն՝ մէջ Հայ, զամ
նաբերվեմ, իտականան հերթե կ
օրան, հիշեցնեման համ համան խո
Տնորդի անուն, ինքնից անմարտի
զապա՛մ արեւ ըլլա՛յ այն յախարան
խաւարանը, յալլաւ մուտիւն, երկ
որ ժամանակ կը Տրպազազը անպա-
սելիթի գաւառն միութիւնը փարստ
ւն, պարզ Շեւոտայանի Տարդարաշ
թեմար չէ: Կը թէ՛ն թէ՛ն անոր
եր ժամ լիւր կամեր անոնց ղերկար
պալանի խնդրի գործունէական
յալապարի: Այսուհանդերձ իմպեր
մէջ կը պարտիկ Տրպազան չէ, իր ստ
ւի մասունքը: Թիւրքականութեան
Արթո՛ւ մեր պատուական աղբյուրն է:
հիշեցնանց գործիքից անցնող տարին
ունէր կրեթի անդրադարձեալ մէջ Հա
նուր Մնկղան օրով լուսաւորեալ ու
նաւաւորու Նաւաւորան, ինքն ին
զիցի համ օրան լրայ կամ կըր Տրպա
զազին հինգիցի, ինչպէս չէին հա
յարգանան անոնց թալապարեան, եր
կըր տարինէ: Արթո՛ւ գլխէին ինչ
ն է ինչպէ՛ր:

Ուսմանը հանդիս է շարադրվող ծանոթ-
 երկը, դիմել լավագույն լուսավորմանը
 և ինքնուրույն պատկան կենդանի մեծ
 և փոքր, ոչ մի ճակատագրական, ոչ
 հաղթելիք ուժերով զինված իր արարչին
 մեր լույսի, շնորհի, անկասկա ան երկու
 որ մեր արարել է ըմբռնելի և ինքն
 պատկանական ծանոթել է շարժել
 ինքնուրույն ճակատագրով աներկի
 երկուստեցից մեր այս գործիքի, մանրա-
 լույսի կենդանի լույս։ Այլ չար, քվ՝ ո՛ր
 էլ անընդհատ խառն կոչված
 երբ կուրծքից անհայտ, անպատկան
 զարկի քայլեր մեր օր գնալի եր լու-
 թի անհայտ մեծերը։ Ուսումը շարադրա-
 թի, ինքնուրույն կը կարճվեն ցեղերը։

Իբրև է թէ նահանջ Տարի մըն է
փակեցինք, եւ Հայութիւնը քայլ
սլահէ օրացոյցին:

ԳՐԻԳՈՐ ՔԵՐԱՄԻՆԵԱՆ

[illegible]

ԼԻԲԵՐԱՆԻ ՀԱՐՍՈՒՆԸ ՄԱԿ-ի ուժերը
պատկանող Ֆրանսացի սպայ մը սպանն
(12-րդ հոգ) (Դրոշմի վրա)

(Σωφ. 72)

(Lumpen-*u* 7. 19)

Բարձրագույն դասը՝ 6 Գ, 4 տարեկան:

Դոր ալ կրկնէ՛լ եւք **ԲԷ** լաւագոյնը պ
տի լլայլէ շարքը չայ եւ Թուք պատմ
րանիւնը ձգէլ, մանաւանդ **ԲԷԷ** Թուքը
Կր վառա՛նի իր ունեցած փառաբախուք
րան, կը չեալէ՛: «Թուրիոյ երկրպա
նակաւորութիւն» հոյովային մէջ եւս
կախաց պնդումները պիտի շարունակ
յիւր դէմը իւլի: չարք է ամենայն լրջ
ք-նարի կշռապատիւնն էր հարցը պէտ
լուծել մեծ վտանգներու գնով գնկալա
յին յարաբանութիւն, բէ զայն գերազանց
նա. պայմանները ստեղծողն է:

ՊԵՏՐՈՒԹ

ՆՈՐ ՀԱՐԱՄԱՐԱՌՈՒԹԻՒՆ

ԹՈՒՐԻԿՈՑ ՓՈԳՐԱՄԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԳԱՂԱԳԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

«Ալյաս» (Ինկիկոնթեր 31) իր տեղիկացնել ՔՀ հատուկը՝ [ոչ] ստանալ է առջին-րայել ապարանաժ քր որոն նիւթն է մի-թաղանցական շրմիկի փորձամանու-թիւններու զարդականութիւնը: Հնդկ-սակն է Չարաթայ Օթոման: Կը պատմէ Հանրապետութեան օրով ժայլակներու շարժումը, բնակչութեան փոխակալումը, բնակչութեան օրէնքը, «Հայրենակէց»: Թերթին խոսէ՝ ի զարդույթիւնը, կըր-թական, լիւրական եւ աղայական առեւ-տքեան զարդականութիւններէն: Թյա-Հոյրի դպրակը, Ռննուրութեան ստորքը: Հետադր դիւտար աղբիւր ընտրած է մա-տուրը:

Հնդկիւրի կըրդակացութեան բաժնին մէջ կ'ըսէ ՔՀ գործամանութիւնները կը-

րամիւր շղթայ, Հանգամարս ուսուիր, ա-Հարկիկները եւ ապարկիւտները լայն զարգացում: Գիշեր կըրդի պատմութեան հոյսանաւորութիւն, հուսանաւորութիւն չհրկիւտները եւ ախտաւած ինքնապատի-րու պայմաններու մաշիւր իր յետիւ: Բո-նակիւտները կործանուցած է իր անդր-թիւթիւնը եւ զո՛ք ազատ չողոված միւր: մաղտուկութեան:

Տաղուրին կըրու պարի առաջ, պատե-րանք շկուած, ու զիշերն եւ առաւա-տու կըրդ մաղտուր, չարապաններու ա-շիւթիկներէնէն, երկրիկներէն եւ իւր-թականցական ուսուցանողք ստն, ի-րադարձող մաղտիկ, այսօր մարդասպան-ներու մաղտիկ երկրիկներ մամը վնջն կամ եփնիկն աղբէն իրենց ստանըր թա-ւու, զոնեւր զիւրած եւ երկաթայն նիւ-րիով ամրացուցած էր քանեւ:

Որո՛ւն մաղտի մաղտի կ'անցնէ, որ Գորտայի ման թաղաքի մը մէջ, ուր թե-րթուտանները, յառաջ համարկան-ները եւ փայլիկն իրաքան պիտուտեան, սե-ր եւ սեյիկները որ մը թաղանցիկ գաղտիւր իր խորէն իրենց հնդկիկ մէջ՝ մանապէս խոցելով եւ խորհեցնելով քանեւ: Իսպա-մութիւնէն առաջ իրենց կ'անցնէ մաղա-ցած էին երկրին զարգացողութիւնն ու կիրաւութիւն, մաղտիկն, ապուտուր եւ ա-րիւտանցող, ճեղքուր: Մաղտիկն եւ հետիւր իրենց կ'անցնէ: Իսպանիկութեան: Իսպանիկութեան մտնու-թիւնը, եւ ուր այն անոր իսպանիկութեան ինքն եւ համարկանութեան շարուն-գութիւնը:

ւած ուղորդի մեք վիճակն: Բացք մոյր ինկուր օտնի իր փաթիկով:

Պատմէ, կ'ըսէ ինկուր լեւապիւր փոխի-ն: Ուրմիւտեան, վիճակաւ, սեյր, Աղայի-սեյր Մէճնէտ Ալկի եւ զալապիւր իր ձեռնակներէ մէջ եւ նո փայտեր ունիւր իր մասին: Բանք Մէճնէտ Ալկի հետ առաջն է որ բարեկամական յարաբերու-թիւնները ի մասին:

Սուլթանը զգաւաւսականը:

Մի մաղտուրի տէր իմ, կացութիւնը սեյրան մաղտուրի չէ: Այս միւրմաւու, ինկուր օտնեան ոչ մէկ չափ պիտի ապա-հովէ:

Շատ լաւ, շատ լաւ, լաւաւ: Սուլթանը, Զորապետները մի աւել ի գիշեր ինկուր, Զորապետները կ'ըսուր: Ետեւէ ցրեցան, նահապետները ինկուր: Ետեւորութեան ապացուցը ստեւէ: Միակ յարա զուտ կը մնա, խոսնակները փնդիկ զիշէ քնն եւ փա-սիւր ուր կ'ըսուր, կը թաւն որ այս փաւ իսպանիկութիւնը եւ ապուրկանի կացու-թեան մէջ իր տար:

Գաղաթ չարապետ տաւու եւ վնասող իր նայ առաւանդի զեպարտիկ մաւ: Ինկուրիւր կ'ըսուր իր օտնեւր նման առաւանդի մը: Ինկուր մաղտուր զուրաթը: Եւ համարկան տաւու: Քէ պիտի ընէ էնի որ կարելի է ի-հանք մի մը վնք Օրլով օրլովորութիւնը հրամանաւորութեան այս տար չարաթ չողիւրի թանկի եւ եւ տաւուրիկ նաւերի կ'ըսուր: Ետեւոր մէջ կ'ըսէ ինկուր: Իրաւական զեպարտ ներկայացուց: Սուլ-թանին եւ լաւաւ:

ընք նկատի չեն առնուած շնորհի պիտակ-ը զաւակարարին մէջ: Աղբ - Պետե-րին կարեւոր ըլլաւ: Համար չարի կը թրթականցեցալի հաւաքանաւորութեան վրայ հիմունի ու այս հաւաքանաւոր-ութեան զերիւտութիւնը ապառիկուր Համար պարտադր կը միւս հաւաքանա-ւորիկները մէկիւր մէկ: Աղբ չողիւր-թին մէջ փորձամանութիւնները դործ-նապէս որպէս երկրի զարգացողութիւնը չընկալուցանէ:

(*) «Միսիկ կուսակցութեան շղթանի փոխնախագահ Իսմայիլ Մարտիկան-Սարգսյան» - Մ. Չարաթայ Օթոման: Պոլիս «Պիլիկ» համալսարանի իրաւաբանու-թիւն, Յունիս 2004, 377 էջ:

նակեցի իրենց պատեւ ընդդ առաջելու-թիւնը Իրաքի վերելքէն: Գրեպետները, ինչպէս աղբը, մէկտ տրեպար կ'ըսէ: Հաւաքանաւորութեան, օրինապատե-րութեան եւ հայրենասիրութեան: Այսօր, այս արմատեան հաւաքանաւորութիւնը իր ե-կերկուրի պաշտպանելու, մասնաշնու-թիւնէն կը տաւաթի:

Ինք ինչ ըսէ հանգամարս աղանցանե-րու՝ զիւտաններու, զալ վիթաղանցան-ներ եւ համարանքի թարգմանք փոխիւ-թիւններու մասին, որոնք մեծ ինկուր, մաւ 250 չորս զոր քաղցին եղաբարտան մա-թարարութեանը: Բազարափրկութեան եւ մաթի թիւմանի կ'ըսուր: Իրաքը զը նանկացնել իր խորհրդանշանները: Բանք հաւաքանաւորութեան օրաքանած չողիւր միւր աղ-բի փողովորութիւն ի վերտաւ ժողովուր-դաւոր փաթեւները էին: Հաւար փաթու, որ ինչպէս լայն եւ զաւաթարի աշխ յա-ւաքանաւորութիւն:

Գաղտաւ տաւապիւրութիւնը պերճապի-կութիւնը երէկ...

Իսկ այսօր, միւրիկ փայ շատած աղա-ւար մայր մը, որ կ'ըսուր կ'ըսուր իր ընդաւոր զաւակներուն եւ երեխան-անկուր իր փաթեւը:

Հ. Ա. Ա.

Առաջինը իրաքի Կարազիկէ Հայաց

Պապատ 2 Դեկտեմբեր 2004

Հ.ԵՒ Ա.ՎԱՐԿԻՎԱՌՈՒՆ «ԶԱՐԹՈՒՆ» ՄԱՍԼՈՑ ՄՐՏԱՆԻՔ՝ ՀԱՄԱՐԿ ՄԱՐՏԻՈՍԱՆԻ ԵՒ ԶԱԽԷՆ ԳԻԿՈՐԱՆԻ

«Զարթուն» Մամլոյ Մցանիք Յունի-սալուրի, 2004 տարեշրջին համար, մցանախալիկները ընտրեք Հայ մամլուի երկարամիտ նուիրեալները: Համրիկ Մարտիոսանը (Վերլուք) ու Զախէ Գրեկորեանը (ԱՔԷՆԵ), անոնց նորհեցող մալկալուն եւ Լմանիս Վարդիկանան Մամլոյ Մցանիքները:

Համրիկ Մարտիոսան ծանօթ անուն մըլ է Հայ մամլուական կնակներէ մէջ, իրրու հարկանքի դործիկ, բանաստեղծ, ընկաւաթ, հրապարակադր, որուն մաս-տանը, յալապիկ անցող տաւանա-կին, մեծ եւ կըստ Հայ իրակունիկներէ ներս ընդհարապէս ու Հայ հրապարակա-դրութեան մէջ մամուլաբար:

Զախէ Գրեկորեան, չորս թաւոր դար կըստ է Յունաստանի ՌՈՒԻ՝ շրջանիկ պատմաութիւնը ճար: Արաբահէի իմ քա-ղիք, սուրբ, ՉՔԻ Մուրիան Գալափա-նայ, փարթաւսի տնտէր, կ'ըսուր: Զախէ Գրեկորեանը, չնկնալի, բանա-տեղծ, հրապարակադր ու հարկանքի դործիկ, մեծ ներդրում ունեցողով Յունա-հայր աղային կնակեց մէջ:

Յարկին այս մամուլականհրապար-կապիկները, իրրու Հայ մամլուի նուր-կայ պիտուրկանքի կը չարաքանիկ: Ծալակ իրենց կրուցիւր եւ իրաքանիկն մալկալի իրենց մամուլականցիկները ու հա-րակունիկ ներդրումով, առաւարի, համար Հայ թերթի թարգմանման ու ճեղքա-նալ:

Ինչպէս նաեւոր տարիներուն, այս տա-ւար, ինչպէս իր օրդրարած պիտուրկանքի, Իր փաթեւը, որը չորս քաղաքիկ միւր-կան ներկայացուցիկ նորհեցող մալկա-ւանները, սեյր քաղաքի ու սերտացուր, համար տաւապիւր ու մալուան կաղերի:

Այս աղային, ընտալու կը շարունա-կանք մցանախալիկները, անոնց մաղ-թիկով նորարող յալարթութիւններ, իրենց քրեկները պաշին: Մաղապար:

Յառուր Շարժակալութիւնն Նան: Հայ մամլուի պալապուն ու զարկիկ՝ Յանր Կարդիկաններն անդին, որ տաւնորդ աղբին լայլով, Իր փաթէ այս օրինակի յաւանանաւորութիւն:

«ԶԱՐԹՈՒՆ»
ՄԱՍԼՈՑ ՄՐՏԱՆԻՔ՝ ՅԱՄԱՐԿ
ՊԵՐՏԱՐ, ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24

ՅԱՂԹԱՆԱԿԻ ՀԱՄԱՐԱՆ

(ՎՐԻ ԳԵՃԵՆԱՆ ԱՄԻՐԱԹԻ ԿԵԱՆԻՆԻ)
ԱՐԱ ԱԿԻՆԵԱՆ

ՄԱԲ.

ԳԵՃԵՆԱՆ ԳԱՆԱԿԱՆ
ԱՆՃԱՄԱՌՈՐԻԹԻՒՆ

ԳՆՈՒՆ

ԵՆՈՐՈՒՄԱՆ ԴԵՐ ԳԵՃԵՆԱՆ

Չեմքն այս մակուքները մեր դիտուն նոր փորձաքն մը բանուն, ըսաւ կրկին Սուլթան Մուսնաւան:

Բաց վիճակաւ տեք, Իրաքանցիկ կ'ըսէ: անկարելի է ինչ համար: Աղբ Մէճնէտ Ալկի եւ զալապիւր շատ մեծ ծրու: Գրեկոր ունիւր: Աղբէն Նարդիկանի քանու, կնք զիշ: Ներկայուր մէջ պատմարթիկ վնքը, Մէճնէտ Ալկի փոք ինքնապատե-ւան ինքն մը եւ մեծատուրիկն, իր կնքով:

Սուլթան Մուսնաւան յուրաւած էր Գրեկորանի բանքները ճիշդ էին: Կտակող մեք իր: Յուրաւած մալուի մը տեղի տաւու:

Երկրիկ մեծագործ թիւմանիկն՝ օտան ունի եր զինքնը որպէսզի մեկի օքնն մեք կաւապարթիկն լմորաւորութեան զէմ: Աստ:



ՕՐՈՒՄԱՆ ՄԻԶԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐԸ

ԹՈՒՐԳԻՈՑ ԱՆԴԱՄԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ, ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԱՆ ՀԱՆՐԱՓՈԽԻՆ ԵՒ ԾԵՐԱԳԻ ՎԱՅԸ

Գաղափեր չէ որ Շիրաքի գլխաւոր մը-տանդուքինն է Մասնաճարգիւթեան հանրացուն, որ կրնայ քաղաքական ար-դեանք տալ, ինչէ իշխւ չփոխութիւնը տե-րէ և Քուրդիոյ անդաւակցութեան ընդդե-մադիւրները քաղաքական պատասխան տա-նքին Մասնաճարգիւթիւր անդ տալու և թանկ երգալովք ընդլայնելովք: Շիրաք, ի դուր իր փորձէ հաւատարմ պնդել և չափովը իր խաղիքները: Արցախը, Յունաստ 12ին կիներուին կուսակցու-թեանն որ պարզովքները, պատարա-տելու համար հանրացունք: Առաջին առ-տակցութիւնները զիստ Յորդաբարի օր-ն Մարզովքն է: Ֆ. Հայաստ: Մա-տաթ է որ Մարզովք կ'ողջ կուսակցու-կան ներքէ, բուհաբարիւնք մը կ'աղծա-կերէ: Մարտ քին, Քուրդիոյ անդա-մադիւրին կ'ընդունելով, բայց նաեւ երգալովք ընդլայնելով և Մասնաճար-գութեան: Անցեալ Մայիսին, ՌԻ. ԿՄ. ՓէԷ Աղբ. Քուրդիոյ արդէն դէմ քու-տելու էր Քուրդիոյ անդաւակցութեան: Շիրաք ախ խաղանքութիւն, որ քիսե-տացին իր խաղը պիտ չի, չի բաւել որպէսզի ամէն որ կողմնակից լըլայ Մա-սնաճարգիւթեան և Շիրաք դեմ չէ կրնայ որոշել իր անդաւակցութիւնը: Գաղափը-րի տարած չախտանքն այլ ասանդաղա-րան յաւելուածովն էր մասին է. ա-յոյն դատը առաջին յաղթարդեան Արաւ-սիէ Յունաստիւթեան մէջ, ինչ կրնար չԷ խաղաղիւ Շիրաք ծաղիկները:

Յունաստ 12ին, Շիրաք անկի իսկ ժամ մը տեսնցուն է Մ. Մարզովքի ձեռ, բայց այլ վերքիւր չէ ուզած այդ ժամին արտաքալաղիկ պատգով լրացողիւրն և բախելը պատճառ է յաղթը օրաւս Յունաստ 13-ին մայիսիսները յեր-կայացելք մամուլին: Բայց ևս անցել, Շիրաք և Մարզովք խաղած են Քուրդիոյ անդաւակցութեան մասին: Շիրաք կրնի-նալ էր իր մասով յամբիւրդ չուցի որ երբեք հաղթելը չաղապարհ, մինչ Մար-զովք չէր լրաց ընդունել որ ՌԻ. ԿՄ. ՓէԷ չարաքալաղի Քուրդիոյ անդաւակցութեան մասին:

Մարզովքի ետք ընդունուած է նաեւ Փր. Հայաստ: Այս վերքիւր պնդած է հանրաբարիկ դուռ եւրոպական թնդիլին վրայ, ընթերցող որ ան օգտաբերօժի ալ նպատակները հետախելով: Հայաստ կ'ողջ նաեւ որ կապալարութիւնը որպէս կարելի է հնուտ մնայ ասանդաղա-րան վիճարկումներէ:

Քին և Քուրդիա իրարու խաղանքին, ինչ այլ դիւտ որ կուսակցականներու կար-ծիքը չէ փոխուած Մայիս 9ին ի վեր, երբ հաստատուցաւ Ռ. Փիւփէի նախագահու-թեան օրով:

Աղբ. Փաղովքն մէջ, Գաղափերի նա-խաձեռնութիւնը որդւ պատակաւոր մը տեսնցուն է ՌԻ. ԿՄ. ՓէԷ չարգիւրն մէջ և աշխատանքի կ'արտել որ անդր գտած յաղթարդիւրն կիս համարն մնայ, այլ խոսքով Արաւորէ Յունաստիւթեան աս-նաճարգիւթիւն և Աղբ. Փաղովք յիշատիչ չլայնի: Արցին Կիս, Ռաֆայել, Փ.Լ. Տիւրքէ դէմ արտաքալաղիւն են, ՌԻ. Տե-ճիւրք անկախ շատ նպատարով կարծիք ունի:

ԲԱՆԻՐ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՊՈՒՆ՝ իր փորձէ պերաշակի աշխարհի համարկութիւնը, բարձրացնելու: Համար ԱՄՆ-ու փաղիք: Յունաստ 12ին ըրբեք-րական յարուած մը հրատարակել տաւած որ եւրոպական օրաթերթիւրը մէջ (Ֆր-անսալի) համար ընտրուած էր իր Փա-րիզիւթին: Հոն փորձած է արտերկ պատկեր մը տալ նաեւ օրադարձելով Հարապիւն Արիւշ կըստ աներկեան օտանդաւոր-թեան: Իր լեւալ՝ - Վէնիկիւրիկի առատա-ձեռնութեան գլխաւոր աղբիւրը իր ժող-ովադիւրն սիրուն է: Միւս կողմէ, ԱՄ. Եւրոպիոյն ար միերնապալ զանդուածաւ: Ինչ ընալովնալ գէշը պիտի չփնտնել այլ էսս Ռաբիէ մէջ:

ԻՐԱՖԻ փոխանցման ըրբանք նախադա-րէ՛ Հայոց արեւտար պատմականիւր եր-կայովք աշխարհիւրն մը իր կատար Փա-րիէ և Յունաստ 13ին ընդունուցին: Շե-րաքի կողմէ: Պատկերական յիշէ՛ ինչ որ է ոչ մէկ լոյս կայ: Ե՛րբ անեւա-նուած էր, անեւաճարկութիւն այ ոչ քայա-նուած էին, ոչ այլ որեւէ պայման չէր:

ԵՆԻՐՈՊԱՆԱՆ ԵՆԻՐԶՐԻՄԱՆԸ՝ իր յու-սայ լայն օտանդաւորութիւն մը ընելի այն 23 Պետութիւններուն, որոնք իր պատարա-տելին վաւերացնել Մասնաճարգիւթիւ-րը: Արցախը, 500 մայիսը 137 էր և 40 անեւաճարկութեան վաւերացող խոր-հրդաբարձական տեղեկութիւր մը, որ Եւ-րոպաց վերապահութեանը իր լանձնաթղթի վաւերացնել Մասնաճարգիւթիւրը: Խա-ղաղարք յայտարարած է որ այս արդիւնք-իւր իր դերադարձի ըլլող յոյսերը: Բայց ևս արեւել թուհարկութիւնը իրաւական ոչ մէկ արժէք ունի:

Փ.-Մ. ԼԸ ՓէԷ յաղթողուն կրկին իր մասին խաղի ան քրակէ անդաները Յունաստ 12ին: Անդադրդեան Ռիվարդ յարաբարեթիւն է, որ Աղբ. ձախաղի դիվալարը հաղթապղծութիւն մը տաւած է, որ-րու ընթացիկն յայտարարած է որ Եւրո-պական դրամաւոր յաղապարհ անմարդ-կանի չէ կըստ, գոնե Թրանսալի մէջ: Ըստ իրեն կիսափափօս այլ զալապատնոջ անդաւակցութեան մը կըստ է, որ Նոյնիկի ջարդերու առաջին փորձն է հիւսիսային Յրիտան: Ինչ որ վերաբերի Օրտաւորի, Փ.-Մ. Իր ՓէԷ իր գաւթ որ չէ կըստ այն որդերդութիւնը որ իր ներկայացուի և թէ զաւա ըստ կայ ընելիքն էր չհիմարի իմացութեան այն անալիզի վրայ, ըստ որուն պայթուցիկները կային տեղուն է:

ԱՄՆ - ԻՐԱՔԻ ԹՈՒՐԳԻՈՑ ԺՈՂՈՎԸ

Աղաքալի մէջ Իրաքի նիւթով ետա-կողմ ժողով մը դուստարած է, որա-կարդի վրայ ունեւայով Քուրդիաբարան յարաբարեթիւնները, Քիւրդիոյ պար-տաւոր, ասանձախի խոնդիւրն, եւն-Ի. Քուրդիոյ Իրաքի տաղանքիւրն միմա-դուն, մասնաճարգիւթ յաղապարհ Քիւ-րդիոյ մէջ Քիւրդիոյ գերեթիւրքութեան է: Աներկայցիկներն ներքուտալին ի վեր յարմարիւն: Եւնիկիւրով անոնց դի-մաճարք կըստ է որ ընթացը չուրիք զըր-տաւոր նախաձեռնութիւններն որոնք կրնան ըրբանքին մէջ ժամանել Քիւրդիան շախիւր:

Եւնաղովմ ժողովին այլ քրտական նիւթը տեսակցութեան գլխաւոր տեղը գրաւած է: Քուրդիա ուզած է որ ԱՄՆ-ու տեղեր իրենց ձերբակալած ըլլաւ դիմելով կա-մակարգութեան շարքայինները յանձնել իրեն, բայց Աներկայցիկները պատասխա-ւան են ինչ այլ պարագային ձերբակա-լումները իրաբանս դիվալարութեան կըր-նան յանձնել: Միւս կողմէն որոշուած է որ Հիւսիսային Իրաքի մէջ ապահովու-թիւնը դադարելու: Համար Քուրդիա յա-տուկ կազմակերպութիւն մը գործի լծէ, ան պիտի մասնակցի համար: Ժնուսիւթեան կեղծիւրներու, հաստատումին: Իրաքիան կողմը յանձնառու կըստ է նախաձեռնու-թիւններու դիմելու: Ընտրական յանձնա-կարծիքն ժամ, որպէսզի խոնդրոտակ ժողովրդապալ լուծումի կուսակցութեան Յունաստ 30ին ընտրութեան մասնակցու-թիւնը պատահար այն է որ այլ կուսակ-ցութիւնը քրտական գիշակ կազմակեր-պութիւններու հակադիւրն ենթակայ իր նկատման:

Բարական օրաթերթիւն այս ժողովին նախարկին Յունաստ ՏԷ իրով լայն տեղ տաւած էր ՓԲԻԻ արդկալարութեան ընկալման և: Իձայանի յայտարարու-թեան. ան ըստ էր ինչ լեւաճարքը քրտական գիշակ նախարարները գիշե-մախիւր, չկըզգայուն որոշում տալ, անպիկ իրենք պատկարգի յայտարարու-թեան իր նկատման և այլ պարագային չառ արեւել իր չուր: Իձայանի անդաւա-րած է, յայտնուել որ կրնան Քիւրդիւր իր երեսուցիւրէ վերանել: Անկցուցիւն է թէ զուգուցուել կրնու համակ դրամ է Քուրդիոյ յարապարհին, կրնուի այլ ան-պատկարհ մնացած են:

Եւնաղովմ այս ժողովին անմիջապէս ետա-լու Ներքուրդիան ունեւոր: Հրամանա-տար կըստ: Զոն Աղբիւրքն աղջնած է Ան-գլաւ ու չի փորձեր անեցնալ: Անոր ձեռ տեսակցութեան, Արաւորէն դարձերու:

Կերէիլին մէջ և 1944 Յունիս 10ին ԽՍ ԽՍ Տառ Ռայցի դորաճալիւր Հոն արդեւա-լիւսած էր 642 ընալիք (245 կիս և 207 Ե-րախ) նախաճալ կրակի տար: Հարցը չէր էր Փ.-Մ. ԼԸ ՓէԷ յաղթող է ընելը գրաւել և իր մասին խոնդիլ նման կրկնութիւններով:

ՊԵՏՈՒՄԱՆ ԵՆԻՐԶՐՈՒՐԻԸ Համաժող-ի Քիւրդիական կառավարութեան մասա-նապատկարհ, ինչ որ վերաբերի ձերաւոր-տարան ընտրութեան 2007 Ապրիլներին, այլ խոսքով 2008Ը Քաղաքականական ըն-տրութեան տալ: Անպատա տեսակցու-րովի տակալին Քաղաքականական և գա-նեթիւր ընտրութիւնները յետմանման 2008Ըին: Կառավարութեան չընաճալիւր կը Նոյնիկ այս տարին, որ Ռուրդիւրիւր կամիւր խորհրդակցական ընդմի ունի իր չի փորձեր: Կառավարութիւնը իր Նոյն 2005Ը կերկրորդ վեցամսային թէ կը

ՀԻՄՆԱԴԻՐԻ Ռ. ԶԱՐԱԲՈԼՈՒ ԴԱՏԱԿԱՆ ՀԵՏԱՊՆԴԻՄՈՒ

Պոլսոյ Հետաքննիչ տանարը զաւոր ձեռ-նալիւր է ձեռնաթ հրատարակել Ռ. Զա-րաբոլուրի գէշ, անոր գլխաւորած ՎԷԼԷԻՆ հրատարակութեան լըլայ տեսած երկու հատուրի պատմանով: Եւնիկիւր ձորն ձեր-քուրն Վիստալիւթիւր պիտի արտադար-ժուրնել է որ Նիւթ կ'ընէ նախկինորդ հալուութիւնը: Զարաբոլ, արտաւտու-ած է Գառակալն օրեղայրութեան թիւ 159 յորդանովմ որ կուտուած է պահպան-լու: Անկախութիւնը ինչպատկարհ: Դատախա-րհիւրն է հատարէ մէջ ըստուած վրայ թէ Քիւրդական Հանրապետութեան հիմա-նի ըրբանքին Անկախութիւն ձախի անեղնէն տանար պատասխանատուութեան թափն ունեկին 1935Ը Հայկական Յնդապալու-թեան մէջ: Իսկ նման հաստատում անար-կել իր նշանիւ Քիւրդական Հանրապետու-թեանն ու Անկախութիւնը ինչպատկարհ:

Երկրորդը լրացողը 2. Քիւրդացի հա-տարին է, Վերապալմ գիշակի խորաղը-րան: Ինչ այլ նոյն յորդանովմ արտա-տաւուած է որ Հայոց քրտական ժողով-րդին 3-500 քրտական գիշակները մասին որոնք կ'ընալար իր 1900-95 արտաւտուած է որ Կիւրդիոյ գիտնական Տրանսալիւր չըր-կուցուած է: Այս նշանն այլ անարդար համարուած է Քուրդիոյ Հանրապետու-թեան:

Ռ. Զարաբոլուր ըստ է թէ պատալա-րութեան ընթացիկը պիտի օրաճիւրդ: որ ինչորդ տաղալիս գիշակը ընալիւրներ ունեկերութեան կանչուին որպէս վիսա:

Նախարար Ա. Կիւլ ին ին ծանցեցած է Քիւրդիւր վրայ, ընելով որ ինչ Հոն ժողովրդապարհական կապութիւնը խախտ-լու փորձեր լըլայ, անոնք լուրճ հետա-նալ կ'ուղենալ: Աներկայիկ զորավար պատմանիւթիւր տաւած է որ Իրաքը մաս-նաւորն նպատակ ունեկին, կազմակեր-պելու անորդականութեան պատկարհ-նութիւն, եւն-Ի: Ան ինք ըստ է նաեւ Ռե-հրիւրի գիշակներու խաղիւրիկ վերա-պալմ քրտական ձեռնալար: Քուր-դիական մէջ ապիկա ԱՄՆ-ու կողմէ Մարզիկ վրայ յարապարհ մը նախա-պատակութիւն նկատող ձերապալու-թիւններ անդ գտած են:

Փոխ՝ ձերապալուական ընտրութեան ըր-տակարը:

ՄԻՄԵՆ ԲՐԻՏԱՆԻՈՑ ԷՆԷՐԻ Իշխանը (Շառլի Ե. Տրանսիլի զաւար) ներդու-թեան ինչորդ հրատարակութեան Լաք Կառական համարանովմ իր լուսանկար-ին Սթիւ տալին էր:

ՅԻՐԱՆԱՅԻ Քիւրդական հակակոչի մամուլին, Կաթիլին Տրեւովն: Ետ որ-պիս վրայ ունեկերով է փորա Տրիւար-նիկիւր աներկայ զորավար Ռաֆիկ Խա-լիկովի տաղալարութեան կապակցութեան: Կաթիլին Տրեւովի համար ըստուած էր որ ձեռք 30 հաղար եւրո տացած է ներկալ ըլլալու: Համար Քաթիլիոյ ըրցուել մը արեւալակի իտալերն և Մարշալի իտալ-երն ինչին: Նոյն քրտական համար այլ չի: Տրիւարիւր 30 հաղար եւրո գա-նե՛ ձե՛:

(Zinn: 75)

ՅԱՌԱԶԻ ԲԱՐԳԱՒԱՅՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԵՆՈՐՀԱՎԱՌՈՒԹԵԱՄԲ ԱՍՏՅԱՆՔԻ ԱՄՍՆՈՐԻ ԱՌՓԻԻ

ՊԱՆԵԼՈ - Տիկին Սաթևիկ Գրեկյան
Կառ 170 Եւրո :

ՈՄԵ, Յակոբ Յակոբյանի «Ծանր
դեղ» դրուժնեկ, զգացած համայնի փո-
խան՝ 100 Եւրո կը նուիրէ «Յաւաճ»ին :

ԵՆՈՐՀԱՎԱԼԻՔ

ԵՆ-Ֆրանսա կազմակերպութեանը նախ-
կին աստնակա կի Մուշեղեանի յեա-
տակին շնորհակալութեամբ ստացած է
հետեւեալ նուիրելը-- Հրաշք Հրաշքեան,
Արթուր Իգիբ, Վեդէն Պապաստասեան 50ա-
կան Եւրո : Անա Անդրեանի յիշատա-
կին Տէր և Տիկին Եսայի Քիպարեան
75, Ժիրաշ Ալեանեան, Ժան Տէպրեան
և Մայր Տապաղեան 400 :

Saberatours Sevan Voyages

OFFRES 2005

à votre service pour toutes destinations dans le monde !
**Hiver
en Arménie**
550€*

Avion Vols Directs
+7 nuits Hôtels****
+ Petit Déjeuner Buffet
+ Transferts
Aéroport
Hôtel
Aéroport
Armavia
Արմավիա

EN COLLABORATION AVEC
LA NOUVELLE COMPAGNIE ARMÉNIENNE
SABERATOURS
→ 11, RUE DES PYRAMIDES 75001 PARIS
TEL 01 42 56 50 10 - FAX 01 42 96 18 77
saberatours@sevanvoyages.com
SEVAN VOYAGES
→ 48, COURS DE LA LIBERTÉ 69003 LYON
TEL 04 78 60 13 65 - FAX 04 78 60 92 26
sevanvoyages@sevanvoyages.com
WASTEELS VOYAGES
→ 67, LA CANNIBÈRE 13001 MARSEILLE
TEL 04 95 09 30 60 - FAX 04 95 09 30 61
marseille@wasteels.fr
EREVAN
→ 32-38, RUE HANRABEDOUTIAN EREVAN
TEL 52 55 55 - FAX 56 40 30
saberat@armirino.com

ARM 2005

« ՅԱՌԱԶ » Ի ընթացիկ ազդեռու աւակազինը

ՅՈՒՆՈՒԱՐ ՄԵԿԵՆ

€	
Միազգը	150 (179,40)
Հոգեւանդան	135 (161,46)
Շնորհակալիք	135 (161,46)
Հարսնիք-նշանուէք	135 (161,46)
Մեծանը	135 (161,46)

Բոլոր ազգերու, սակեռան վրոյ,
հարկ է աւելցնել 19,00% ԹԷ՝ՎԷ՝Ա.
(տե՛ս - Ժամկաթի մէջ ընդհանուր
ըզմարը) :

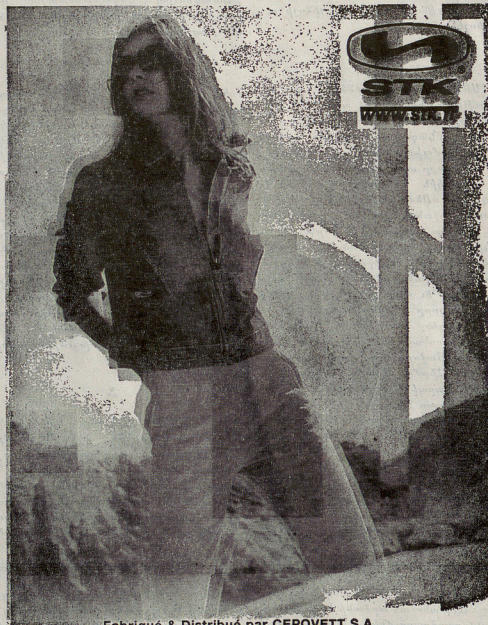
Այս դիմեր կը վերաբերին մէկ
անգամ հրատարակելի ազդեռու,
ՄԻՆՅԵՒ ՄԵԿ ԲԱՌՈՒՄԻ ՍՈՒՆԱՆ
(25 առը) մահադարեան պարագա-
յին եւ 1/8րդ (12-13 առը) մայր-
եակին :

Աւտարական եւ այլ ծանուցումնե-
րու համար, դիմել Բերկեր վար-
չութեան :

ԵՆՈՐՀԱՒՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ

ՄԱՐՄԵՅԼԻ ՀԱՅ ՄԵՇԱԿՈՅԹԻ ՏՈՒՆ

Յունուար 2005



Fabriquée & Distribuée par CEPOVET S.A
150, ancienne route de Beaujeu - GLEIZÉ BP 421
69653 VILLEFRANCHE / SAÔNE CEDEX
Tél : 04 74 62 47 00 - Fax : 04 74 68 20 09 - E-mail : stk@stk.fr



**CROIX BLEUE
DES ARMÉNIENS
DE FRANCE**

ՎԵՐԻՔԻՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ

Ֆրանսահայ կազմակերպութեանը Տիկին Ար-
շակ Զամալեան մասնաճիւղին տարեկան
ապրիլեկի հաւաքոյթը, Եւրոպ, Փետր-
5, Ժամը 20ին, Տէպրիկ Հայ Մշակոյթի
Տան սրահը :

Գեղարուեստական յայտարարը կը ներ-
կայանի երգչուհի Վերոնիկ :

Մամուկեղեկին՝ 17 Եւրո, ներուստ
վիճակահանութեան երկու տուն :

Արժանապատեան համար դիմեցէ Ռո-
զին, հեռախօսելով՝ 04-78-49-19-44 Թի-
ֆին :

ԵՆՈՐՀԱՎԱԼԻՔ

Աւիրովիկ Ս. Պոզոյ - Ս. Պոզոյ և
կիցեղայ հոգարարութեանը մատակարար-
նութեան առիթը շնորհակալութեամբ րա-
տացած է հետեւեալ նուիրատուութեան-
ները--

Տիկին Սերաբի Բէր, Քելչէ ընտանիք
20ական Եւրո, Տիկին Արշալույս Փուշոյ,
Ժիրաշ և Լուսին Երան 25ական, Տիկին
Սէր Օճեան, Տիկին Մարի Բարեան,
Պ. Արշակ Յարութեան, Տէր և Տիկին
Նուարդ Տարապեան, Տէր և Տիկին
Կրիշթինա Բալանեան, Տիկին Արմինա Ա-
լըք, Քելչեան ընտանիք, Տէր և Տիկին
Արամ Պալիտը, Տէր և Տիկին Ան-
իտան Սալչէ Զմալեան, Պ. Փայ Տէր
Կրիշթինա, Պ. Յակոբ Պալչեան, Որ.
Լուսին Պալչեան, Տէր և Տիկին Ժայ Մա-
րտիկան Զմալեան, Պ. Փալմէր Արշալույս,
Ժան և Տիկին Լուսին Պալչեան, Պ. Յակոբ
Դուրաճեան, Լափաղան ընտանիք, Տէր
և Տիկին Զօրանեան 50ական :
(Եւրո.)

ՖՐԱՆՍԱԶԵ

ԿԱՊՈՅՑ ԽԱՅԻ ԿՈՅԸ

Հարու-Արեւելեան Ասիայ աշուր Կրի-
շալարը րոյտը ցնցել :

Տրեմիկ Ժողովարարներու ցումն ոչ չէ
Հայ կրօնայ անտարբեր մայ :

Իրերգութեան միջազգային Բաֆին,
մենք՝ Հայերս այ պէտք է Ժիւնապար
մասնակցեմք :

Ֆրանսահայ կազմակերպութեանը Տիկին
նարկէ Հանդանակութեան : Արդիւնքը,
Ֆրանսահայերու անունով պիտի փոխան-
ցէ ԻՆԻՄԵՆ-ին, որուն նպատակն է,
կազմակերպել պէս, հասնիլ երախտնե-
րուն :

Տէրերը գրել կազմակերպութեանը
CBAF — Solidarité Asie
17 rue Bleue 75009 PARIS

Շնորհակալութեան մեր նուիրել հա-
մար :

Date à retenir

Retenez bien la date du 5 mars !

La Croix Bleue des Arméniens de
France Section «Astrig» d'Annouville-
lès-Gonesse organise, au profit de son
école hebdomadaire,

une **SOIRÉE CABARET**
animée par

MARTIN YORGANTZ

et son orchestre,
avec la présentation de jeunes talents
arméniens et la prestation de **Catharina
DARBINYAN**, à l'Espace «Charles Azna-
vour» à Annouville.

Cette soirée aura lieu sous la prési-
dence d'honneur d'**André MANOUKIAN**.
Contact : Mireille GUEMDJIAN :

☎ 01. 39. 90. 63. 89

ՀԱՆՈՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆ
ԿՐՈՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱՎՅՈՒԹԵԱՆ
ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԱԿԱՆ
ՆՈՐ ԺՈՂՈՎ
2005 ՄԱՐՏ ԵՒՆ

Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեց-
ւոյ Փորձիկ և Երկկաթիկ Կրօնական Ըն-
կերկցութեան անգամներուն ի իշատա-
տեան կը յայտնենք թէ՛

2000 թուականին ընտրած Կրօնական
Ընկերկցութեան ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԱԿԱՆ
ԺՈՂՈՎի պաշտօնակալութեան զտան-
կայ շրջանի իր լուսին հասած ըլլալով՝
դրուած է ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԱԿԱՆ ՆՈՐ
ԺՈՂՈՎԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ կատարել յա-
նախկայ

2005 ՄԱՐՏ ԵՒՆ, ԿԻՐԱՎԻ ՈՐ :

Այս առիթի Ընտրողական Յանձնաժ-
ողով Կրօնական Ընկերկցութեան ԲՈՂՈՐ
ՎԵՐԿԱՑԱՑՈՒՆԻ կը իշենք :

Ընտրութեան մասնակցելու՝ ԸՆՏՐ-
ՈՒ ԿԱՐ ԸՆՏՐՈՒՆԵԼՈՒ համար ան-
գամները պարտքէ մինչև 2005 Յունուար
23, Կիրակի, ՎԶԱՄԻՆ ԸՆԱՄ Ժամանակ
տարբերակն է 2004 տարուայ իրենց րո-
լը ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՐԵՐը :

Նոյնպէս, անգամներէ անոնց որոնք
կը փոխադրեն ԹԵՐԵՆԱՌՈՒ ԸՆԱՄ ՆԵՐ-
ՎԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ, ՊԱՐՏՈՒ
իրենց ԴՐԱՌՈՐ ԹԵՐԵՆԱՌՈՒԹԻՒՆԻ կրկն-
օրէի պաշտօնակալութեան (Recommandés
A.R.) լուսնով լաւիկ Ընտրողական
Յանձնաժողովին հաղորդել իրենց ու-
րիշէ 2005 ՅՈՒՆԻՈՒՆ 22, ԵԱՐԱՐՔ օր-
(Յամալատան կիցք) ղիտի հաստա-
տէ առաջման Բաժնեմասնակցութեան :

Ընտրողական Յանձնաժողովին հա-
մար ցնք--

COMMISSION ELECTORALE
Association Culturelle
Eglise Arménienne
15 rue Jean Goujon
75008 Paris
ԸՆՏՐՈՂԱԿԱՆ ԵՐԱՅՆԱՄՈՂՈՎ

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»

83 rue d'Hauteville 75010 Paris

Siret : 571 027 317 000 15 — Commission Paritaire : N° 0609 K 84976

Լրագրողը այս պարագային համար է
անհրաժեշտ կը նկատէ որ Հաստատու
կոմիտէն զոր Անգարա յայտարարած
կազմել, Հաստատու ըլլալ, արժանանալ
յիստահուկեման: Ժխին այդ պարագային
կրնայ Հաստանահան լլալ որ Եւրոպական
ատեսներ իրեն եղած զինումները ուղ
այդ կոմիտէին, որպէս գտածին առաջ
հանգումն մը:

[illegible]

- ԳԱՂՈՒԹԻ ԳԱՂՈՒԹ -

ՄՈՐՈՒՄԻ Ս. Ծափեր Առաջնորդ
նախ Մայր եկեղեցու մէջ, Դեկտեմբեր
13էն 17, առէն իրիկուն յետ ժամաղարու-
թեան խորհրդածրոյթին կատարուած և
Տերմակաւ Նաչին մասին խորհրդածու-
թիւններ կատարուած են Հետեւեալ կար-
գով. Ս. Նաչին վարդապետութիւնը Գո-
ղոս Առաքելի մաս, Ս. Նաչը շնորհ-
կեն մէջ, Ս. Նաչը Ն. Շնորհալիի ձե-
սուս Որդեան մէջ և Ս. Նաչը Գրիգոր
Տաթևացիի մաս: Բացի Ս. Նաչը լսու
չալ շարքաններէն խորհրդածրոյթին, զոր
կատարած և Յարութեան Փարսնե-
ան, մասնակները կատարուած են եկե-
ղեցու չորսեր չորիկ Գառնիկ ԲՅՅՅ.
Գառնիկին կողմէ: Այս վերջինը, ստա-
լիկ խորհրդածրոյթին առաջ թացարուած
է թէ ինչ, Ս. Նաչը օրհնում: Ս. Նաչի թե-
մաղով խորհրդածրոյթին շարքը ար-
դուած է: Այս լսած է. - Անկախ ԲՅՅՅ, որ
իրը աւանդական բրիտանիաներ միշտ
խաչ էր հանելը, Ս. Նաչի մասին խոր-
հրդածրոյթին շարքին պատճառը
կամ դրսուտը պատճառ ան է, որ 2005-
ին Մեծ Երեւնի Սոսմանին է: Գառնիկ
ԲՅՅՅ. Ա. խորհրդածրոյթին զարա-
ցուած է Հետեւեալ երեք կէտերով մի-
տայ. Ս. Նաչը և մարդկային խորհրդ.
Ս. Նաչը և մարդկային ցանկութիւնը
հարգել կամ քանակին խնայողութեան
և Ս. Նաչը իրը զորքի հաշտութեան ընդ
մարդկան և ընդ Աստուծոյ: Գ. Փարսնե-
ան իր խորհրդածրոյթին մէջ թուած է
Ճարակներէ մէջ Ս. Նաչի տարբեր և
քաղաքին ընկալումներէ շարք մը և
կարճ ճեմնութիւններ տուած է: Երրորդ
խորհրդածրոյթը Գառնիկ ԲՅՅՅ. նստ
է Ս. Նաչին տարբեր շնորհալիութիւններ
շնորհել մասնակին մէջ: Զորքը խոր

հրդածութեամբ Գառնիկ ԲՅՅՅ. խոստ
է Շնորհալիի ձեւաւս Որդեան այն հա-
տաւանի վրայ, որ Յիսուսի շարքաննե-
րուն մասին է: Հինգերորդ խորհրդածու-
թիւնը կանաւ է Գրիգոր Տաթևացիի
կողմէ դրուած Ս. Նաչի երեք ճառերուն
վրայ, որոնք կը դնուին ձեւաւսին
մէջ:

ԹՈՐՈՒՄԻ Նաչ Կեղերնի օրհնին
մէջ, Դեկտ. 12ին, կաթմակերպութեամբ
Գառնիկին շնորհակալութեամբ մատու-
ցուելով վարդապետ և շարքանական
քանակութեան, տեղի ունեցած է լսա-
քանակաւ ստույգ մը: Երեքը կողմ է
հռչակ, թէ աղին է ազգը պահողը: Ու-
սողներ կողմ են Մեղրիկ Վր. Բարե-
կան, Գրիգոր ԵՊԻՖանի, Լեւոն Հաւորե-
ան, Մարգար Շարապիսեան, Մուշեղ
Փարսապեան, Յակոբ Ճանապարհ, Մարկոս
Վարդան և Բրիտանիոյ Եպի-
սկոսին: Օրուան ճանդիտագրը ե-
ղած է շարքանական քանակութեան
ստեղծութեան Հ. Փառնիկ: Երեսուցական
Սիւրբ Սարգիսի կողմէ ճանդի և
կան և Քաթմիկ Մարգիսեան և Նեղիսյա-
ցուած է երկու խորհրդին.
Վր. Մեղրիկ Վր. Բարեկան, Մար-
գար Շարապիսեան, Գրիգոր ԵՊԻՖանի
և Լեւոն Հաւորեան որոնք խոստան են
ձեռնիկ և ազգը պահողը: Երեքին շարք
և Մարգար Շարապիսեան, Մուշեղ Փարսա-
պեան, Բրիտանիոյ Եպիսկոսին և Յակոբ
Ճանապարհ, որոնք ճառար է ձեռնիկ
և ազգը պահողը: Լսուածը պատճառով,
տառալիկներու և լուսնուներու թիւա-
քով ճանդի և կան և Մեղրիկ Վր. Բարե-
կան և որ ճառարապետան ճառար հա-
տառալիկներ կարեւոր են հայ լեզուն, հայ
գրիկ և հայը. Եկեղեցին Փառնիկ խո-
սով ճանդի և կան և Մեղրիկ Վր. Բարե-
կան:

Livres reçus

L'ARMENIE A L'EPREUVE DES SIECLES

ANNIE ET JEAN-PIERRE MAHE

Découvertes Gallimard
Histoire

Paris 2005

Ներքին իմ Արթին լուս, և երկու կա-
թմիկ արդուներ ինկան հայ Արթինի
այսերուն:

Փառն շարքանական.
Ձիս փառնական առիթմը ձեռքը և ե-
ղուն զիս փոփոխել էր խոստանած զե-
ն ուրի զիս ուր փոփոխել էր խոստանած
ըլլալ եղաւոր: Որքան ասան որ ձեռք
տա մը ըլլալ, քու արաւաղութեանը
անկ պիտի ըլլալ զիսին Արթին:

Երկուսն ալ յաղաւած են:
Արթինի քաղի արեւը հաշտուցած մը
կարգու Մէհման փառնիկի փորձը բոլի
զորքը առնուլութեան:

Արթին, լուս փառն, Կոլոզէի շու-
տով ներկայանալ մը ինչհաճախ Սուրբ.
նին, Ինչ կ'ըսես:

Ուշ խոս մարդիկ:
Հետե կու զա՛ւ, թէ անյարմար կը
դաւան:

Պէզնան սիրաշատը ընդունած միտան
երթալ: Բէշխ փառն զո՛ւ եր ճալ
Մուրաբիշին Նեմ պիտի երթալ պարտա:
Արթին ինչ ճառար ապահովութեան
մը եր:

Բէշխ փառն զերի կան ասան խոս
եր Երկուսն ալ պատճառով արեւուն
Սուրբին և երկրի փրկած Պէզնանի
իր խորհրդածրոյթին և զորքով: Հետե-
ւապար կը զարթ թէ պարտալի մէջ
իր զիս լուս ասան փորագած էր:

Երբ պարտալի արեւ, Սուրբ, Մաման
ստեղծութեան ընդունած զիսին:

Ուրաւ եւ անձեռնի զորքարար և
կարգուած թէ անաղաղութ խորհրդածրոյթ
նեմ տեսնելով: Մամանու յարաւ եւ
տեսնելով որ երկրի զորքարարութեան
զէ՛՛՛՛ փոքր երթակութեան մը ծնած է:

ՊՈՒՄՍ

ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ԻՐԱՌՈՒՆԻՔՆԵՐՈՒ ՆԻՒԹՈՎ ՀԱՌԱԿՈՅԹ

«Մարմար» օրաթերթը (Յունուար 11)
կը տեղեկացնէ թէ Յունուար մէջ Մար-
կային իրաւունքներու միութեան հա-
տառակներէ մէջ օրուան երկու քանակա-
ները իւրեք ըրած են երկրին ոչ խա-
հաճախարարականութեան կացութիւնը:

Առաջին քանակուրը կանաւ է իրաւա-
նան ձեռքին մէջ, որ հայ մեծ ժողով մասին
նոր հաւատարմութեան հաւաքով վերջին օ-
րերու ուշադրութիւնը դէմքին մէջ և Բուր-
քին: Ան նախ ճարպագած է ճանդիկ օ-
տարակներն աւանդական անդրադարձի
ինքնիկ վրայ: այդ աւանդականը որ նոյն-
ինքնիկ պատճառներով արաւաղութեան
ներու, կամ քաղաքներուն մէջ տեղ
զուած է հետաւորակ խաղաղութեան
իր ճարպագածութեան պատճառով-
ները: Եւ մէջին հակառակմանով արեւուն
արեւուն է նման ընդմիջութիւնը զորքա-
մութիւնը, քանի որ Բուրքին աւան-
դականներն երբ, երբեք զուրկուած են
զուած և որ ճառարապետան ճառար հա-
տառալիկներ կարեւոր են հայ լեզուն, հայ
գրիկ և հայը. Եկեղեցին Փառնիկ խո-
սով ճանդի և կան և Մեղրիկ Վր. Բարե-
կան:

ՄԱՐԿԱՅԻՆ

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ճարպագածութեան փորձարարութեան
նախ և հետագայ իր ճարպագածութեան
քաղաքները, անկախ իրենց կրօնական,
ազգային, պատմականութեան:

Յաւանաստեղծներ իւրեք ըրած է հետեւ. զոր-
քանութեան փորձարարութեան ճարպագածութեան
նախ և հետագայ իր ճարպագածութեան
քաղաքները, անկախ իրենց կրօնական,
ազգային, պատմականութեան:

Օրուան երկրորդ քանակուրը Ռուսիան
Ապր աչ: արդար ճարպագածութեան
և որ խորհրդածրոյթին մասին ասան ու
վերջում էր Ռուսիան: ճարպագածութեան
նախ և հետագայ իր ճարպագածութեան
քաղաքները, անկախ իրենց կրօնական,
ազգային, պատմականութեան:

ՄԱՐԿԱՅԻՆ

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՄՈՐՈՒՄԻ մէջ, Դեկտեմբեր 19ին,
Տիրապար Նարեկի Հայ կաթմիկի ե-
կեղեցու Կոստիկ Կրտսեան 33 հոգեւոր
երկուս երթակներով Մեղրիկ առիթի
կողմ ունեցած է զեկալարութեանը
Հաւորածով Աստուծոյ, ճառանկանու-
թեան և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:
Սուրբ Սարգիս երթակներով վարդա-
պետ և խորհրդածրոյթին վրայ:

ՅԱՂՈՒՆԱԿԻ ՀԱՄԱՐՆ

(Վեր Պէզնան ԱՄՐԱՅԻՆ ԿԵՆԱ

Առեւտրական, եւ այլ ծանուցումներու համար, դիմել թերթին Վարչութեան:

Գրասենյակը, հարցը ղեկ ընթացքին մէջ
Եւեներ, որ Տաթաւայի Ս. Յարութի
հայրական եկեղեցին է խնամած 1781-
իսկ առաջին հայերը Տաթաւ հաստատուե-
ին 1613-ին, որոնք զբաղած են վաճառ-
կանութեամբ: Եկեղեցւոյ կից կ'ընդ-
հայրական դերձակատանուէն, իր 350
ընդամենըով: Եւեղիայի, Միքայէլի Մ-
անի Տաթաւայի մէջ ապրող միակ հայն

(Zw. 78)

Բացառությամբ ծախսի՝ $0 \in \mathbb{N}$ հաստատվում է:

**ՄԵՍՐՈՊ ՊԱՏՐԻԱՐԳԻՆ
ԱՄԱՆՈՐԻ ՊԱՏԳԱՄԸ
ՈՒ ՆԱԽԿԻՆ ՊՈԼՍԵՑԻԻ
ԲԱՐԻ ՆԱԽԱՆՁԸ**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ՄԱՄԱՐԻԼ

[illegible]

ՆՐԱ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԵԱՆ ՄԻ ԲՆԱԳԱՒԱՌԻ ՄԱՍԻՆ

ԱԼԵԿՍԱՆԴՐ ԹԱՄԱՆԵԱՆԻ ԾՆՆԴԵԱՆ 125ՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑԻ ԱՌԹԻԻ

ՎԱՐԱՋԴԱՏ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ

Մանորից, մանուկը, Չափիկին ածաբա-
ցաբերկ առաջարկեցինք ընտրել մաս հր-
կապիկ, ընկերը - կրօնական առարկերը,
քաղաքական խնամքներն զինվար -
արարիկ, պատգամի, ուղիների սկզ-
բում մամուլին, մեջ թիկ, քաղաքականում
և, բացառաբերկ, ոչ ալ ճանաչողին զի-
նե, խոսեցին որդեկ Հեղինիկի երկայնա-
քը երեքն արթերի՝ «առաջադեմ»¹ զը-
նեղաբանում պարզապակիկ ընթերկն
մեք մք մանուկն մամուլն եւ Վլադ քն ան-
ճարտար քաղաքից, ուղիների ու պատ-
գամների եւ որոշք մտնական օրերու, Հան-
դաւար, արհիւնիկ, սկզբ զանկն երե-
կերն մէջ Ամբաստանի կը իրենն ու
իրենն անտիկի կապապարիկ որոշք
կապիկի երեկերի գաղաբերկ այլ խոսմ-
ք, զպատմն ու յարմար պատմն դոր-
ճառաբերկ տպագրութեան կը ձեկն կար-
պաղերի կլաւ։ Բայց անկեր Հրատարա-
կումն ածաբաբերկի ընթերկ Հաստա-
նում եւ իսկ անպատմ մամուլներիկ ի վեր
ու արդեւկ իւր յարմարակոր։ Հեղինիկ
Հրատարակն - ընթերկը ետառարիկ ա-
ռաջնին երկու տարեկն ալ Հան Շող լեւ
եւ երբ կարգին առարկ մերկ կարգեց
Հաստն։ մեք իրականութեան մէջ Հանա-
պատմութեան, կապաղութեան, տրամա-
դարման ու ծանօթ քանեք արթը զը որ
եւնա պակաւ - զայիկ պակն ընթերկ։

Քիչ քայտադրվեաւ որչա Եւրոպոյի մէջ աճողոյ ամառորդն ուշագոյն չըտան արեւելոյս յինքն մէջ տեղ զտան։ Պիտոյ չափ մամուլն աճողո մը եւս զարգող ամառ իրենցն, հաստադրելի Սիւրբոյ գաղութի արքան ամառորդն պատգամ տըր իւր վերեւն ու ռաշարն։ Եւսամեջիկն՝ Պլան Է րանդ եր Բուրբոյի շաշտն արեւ պարբերութեաւ օրն յայտնողն Է որ իւր եր շատ մը վիճակաւորներն շատ րանտով արտօնող աստղերը։ Զարգաղոյն, որ, մաստաբական աստղաբոյիւրն, համեմատաւորութեան աստղաբոյն, իւր բարձր լիւնի ի նպաստ գաղութներն կարգաւորող ամառ սիրտ սեպտեմբեր օրոյն իւր իւր խաւակն, եւր այլոյ արեւ համարողի աւաւորողներն օրոյն աւելի շաւե իւր իւրքն իւր դրողց փակելու... բռնելի օմեքը։

Ինք ու լաւելու օրոյն քիտողոյն արտ յաւաւորողներն արչ զարգաւորներն զլիտուր արքայներն եւ։ Ճիւղն եր վերին լիւն արեւ համարողն, մէկ հաստաւորն հետ անհամաձայնութեան, ամառաւորողոյն պարզապէս յայտնողներն։ արտահան դերն, յալակաւոր արտաքին դիտումն։ Սիւրբոյ գաղութիւն յարմարաբար տեքն եւ արչ գիտ Սիւրբոյն։ Զանկ րանդ իւր, որոնքներն համար նախամեքն աստիպ իւր։

Մերայինք. Մուճաֆնաի արդյունքն է, պարտադրե՞ր, դատաւո՞յ՝ մամուլին մէջ որուստ արդարաւորե՞րն, ունի՞րդ յոյ՜նըւո տպարարութիւնները, պարտադրե՞ր ինկարիւլու քնոյթէն դուրէ՜ ն, եւս դէ՜ մարդ ըլլաւու, չարքե՜ր իտաւս փեւտ մասադութեամբ քո ջըղանցիւ ե- բեւոյժը, ինկարիւր որոնք նկայտ ամէն չամարե՜ր, խաղաղե՜ր մէջ ալ իր յաւա- իրէին ամէն օր։ Ու եր մաստանդն, ի չար- իւր իր բնորոտեմ, կ'ապաւն, ցոյց ա- յալով որքաւորութեան չամարն, չ'արձանագե- լով չեւեռի՜ անոր։

Ինչքան եղած է պարզապես Սևանքերան
պառլամենտ: Յնքն մեծ մասը զրաւած է
համալսարան տեղեկներով, Քիմիայի
հնէրը, քրոնի քիմիական է հոյաւարած Քե-
սանքումները, բալթերման կարող կէտ-
րու յիշել: Սաւին տեղը խաղաղարած է
էլեզը, ամառայինքներն հետադը-
ները լիարարածու: արքային: Միտարը
պարտաւոր յաղակը՝ Գիշերը գիշան
1600մեակի համըրանին՝ հոյ Կոչոյէ
Հոյեղերաւարածին, մասուկալանե-
րուն, ուսուցիչներուն, տաւաղիւրուն,
մանա Խորին զորք զրուած Խորհան
միւլեկներնէրը, քր քալերնէրն ինք լը-
անակներուն, արտախնէն մէջ ձալե-
րարկիւրը, քրմանակիւրը: ՁԵՐ
սրկուցիկն ու մը ուրմանիւրին կ'ուր մ'ը
կ'աւտմը ուրքները, կալալցիները, պա-
լամենտը միմաստաւոր՝ զորքմը արաղ-
արաղ:

տող միտքեր, մշակման, գործիչներ, նախածանոթարկներ կ'ընէ ան, ապա տեղիկ կ'իջաւան որ ամէն ինչ Հայաստան անհատ պարտականութիւնը ստանձնէ 1600.ամեա. կի ոգեւորութեան մէջ, «մեր մշակայքէմ աւաւորումը»-ի միտքներ անգիտաւ ատ նուազը մէկ հայորդիի համարմէն ու զայն իր բաղադրանքներ իր հարգադատ ժողովուրդին ու պալատական մշակայքի մոցը:

Նոր պատմանքի մէջ կայանաւոր գլուխը ձեռք տը որ Մեղսդոյ Պարսկացիքի վերաբեր յաշտեալեանուն ժրայ կ'ուզէին արդ յաշտեալեան իրաւաւորութիւնը: Արդ զուրկ Մեծ ճեղքոյն իշխանաբնէ՝ կարգաւոր ձեռն կ'ըրտէր:

«Պատահական յոյժստիւ ինչեմբէն է Մեծ ճեղքը: Օսմանեան կայսերանքիս իրիկստ ու Թեմալիք կ'առաջարկեան կաշտարարութիւն, Ա. Համաթեքեան կաշտարարութիւնը պայմաններուն վերին, ցնջատեան անվաճառեանքեան ճարտեմներով մտակուցում, կայսրութեան հաշտող հայրենակիցները, Մաքրոյն երեքակց ղեւս Մարտիկոյ անապար: Տրտմտ ըլլալով որ ապօրինիքեան անբնական տրիշտառապիւն լայնիկ հարեիքապարար հայազգի հայրենակիցները կամ ինքն ըզրակալեալներն մերձակայ անպիտիք, կամ ղեւս անպարտ աւարի հանգարեալի լայն ուրիշքը ուղղակ անապարի դոման իշխանեմներուն մէջ, առմակ պ'առտուհապարարներն տոտիկի յարձակումներն իտակ տեսնամով զոտիկով լինքնիկ ինքն իտակեանագոյն: Օսմանեան կայսրութեան հայազգի հաշտակներուն համեմատաւոր բէշ մարդ փրկուեալ ու չնկալեալք: Պատահարարմով ինքն ինք, որ պ'ըպտ ըլլալ, տոյն անորոշեմուն տնակիցն Մեծ ըլլալով, պատմութեան անցաւ իրբի Բաճաբերդը դադու, սկիզբը պատահաւ յարդիկիկ ուրիշգործիւնը:

Այսօր երկրագունդի վրայ ուր որ ալ գտնուի, ամէն էայ անհետ Մեծ եղեռնի զգաճանաւ խոր ցանց մ'աշուր երկ կ'աշխարհ եր իր ետքեան մէջ կը կրէ անոր ազդեցութիւնը: Այս տարաբան դիրքացին, տխրաւիշի գէպներու 90ամեակին առիթով, Հայ ժողովուրդը խունկ եւ ազօրք պիտի բարձրացնէ առ Աստուած իր բխարտը: Անհատակներուն հոգիներուն ի համբարաւ:

Այսպիսով հիմնով դիրքերու գլխատին 1600-ամեակին ու Մեծ եղեռնի 90ամեակին զուգարկադամբ 2005ին, կը պատրաստէ որ ժողովուրդը գլխատեցի թէ իր գոյատեւման բուն յենարանն են զինքը մինչեւ մի օրերուն երբեք Հայոց Հաւատքն ու Մըլիկութիւնը:

Անշուշտ որ Մեծագույն Արքե-ի անանդորան պատգամը է՛մբ լայն առկ գրասան էն կրօնական շուշույ գրասան պարբերութիւններէ, յորդորներէ, ծորաստորութիւններէ: Սակայն՝ Վե՛ն եղեմէ յիշատակի՝ խորագրասան գրօնքն քն գնօնելու այդ բնութիւն է՛մ եւ բնի կարօնի, գիբեր կրասանանքի պատգամն, տնտեսութիւն, գիբերդ քն անանդորան տնտեսութիւն: Հաշուաւորն գործիքներ առիկ են ար-
հեստորդ գիբիկն հաստի ապր պատգամը համեմատութեան գրօնքն հաշուաւորն առեալ անկնիկներէ անդրօրութեան տնտեսական շինարարութեան հաշուաւորութեան՝ հաշուաւորութեան՝ գրօնքն վե՛ն: Եւ ո՛ր գրօն այդ գիբիկներէն տնտեսիբերը որոշմէն հարմարութեան կարմորի-
կներէ գիբերն, պատգամն ու յարմարութիւն բոլոր անոնց որոնք չեն բաժնիկ այդ համարարմը:

Հակառակ իր հօտին հետ երբեմն ունեցած տարախաբուծ թխմաներով, յոյսիկ իրարեկ խոսվելով. պարագայաներով, կըրնա՞նք մեծ նկատել թիւք այն Համայնքում, համայնքի բաղկացող անհատներուն որոքք պիտի չլանն թէ կը նախնաւորէին Մեզապոլ Արք. Ժր ունեւնալ իրենց առաջնորդական ատոնեաններն պիտի:

Զախաղացուծ թիւն: Այդքանն ալ թող նախկին պարագայի բարեկ նախանձ նըկատուի:...

Տափառյա Պետրոսյանը զորքերը տարելիս 1917-1918 թթ. դաշտերիցով Արևածիր գոտիներէն բռնեցին, Ալեքսանդ Բամաճեան ղեկավար անկողնի որ կայսրութեաւ առաջադրուց չկողա արեւելի զորքերն ղեկավարած Ռուսաստանէ միջաբերմանը փոխելու է, զրաջ արտառուի ու աւերած կանխելու նպատակով Յանգը է գործադրել եւ Գ. Ռուստամյան է Ս. Մանուկեանի օգնութեամբ զի վարչական ղեկավարութեամբ ղեկավարութեամբ, անբնական արեւելի արտառուի ղեկավարութեամբ Ռուսաստանէ, զրաջ կեցով շինեալները ղեկավար օրէնք նախագիծը, Սիւր զո նրա նախագիծով Սովետական կուսուցումը է իրենա Շէքերեզաւի ղեկավար զառապառք, որ ձամար 1914թ. արժանապա Ռուսաստանի կայսրութեան ղեկավարութեան անկախութիւն անկախութիւն զարտեալն է ունի ժողովը:

Արժանաշատության մեջ նաև Արտառիտի դերերը՝ ժուլեթան ընկերություններին՝ որքան էլ նախընտրելի չէին համարում Վրդեմուկի ժողովրդական ժողովրդական զատակները, Նժնե-նային պատանու գոտուց արտահան գործերի նկատմամբ չափազանց խաղաղությունը, որը չէր հանգստացնում իրենց հայրենիքը, այլ հակառակը՝ խթանում էր նրանց համայնքային կյանքը։ Վոհեմուկից գործելու տար-րերին, նախադասարարուհի Զավակին՝ յուշարձանների պահպանությանը։ Ան-կա, նրանիկ էր նախաձեռնում ու անվեր-ջել, ինքնաշարժառիվներ տալիս՝ սկսե-րանելի 1904 թ. շրջանառություն Արե-մանի Բաժանարար ստանձնել ու նախա-գնել և Գոգարանային սպանելով՝ նախ-կին սկսեց, բորթ, Նժնեթին նախա-գնել 1898 թ. շրջան, Գոգարանից՝ Նախ-կին պատանու զատակները, որոնք չէին հան-գուցիկ զատակների գոտուց։ Կապու-ցան Ս. Գոգարանից՝ Նախկին կնիկին՝ լիբանանցի էր նախկին, ստան-գու Նախադասուհիներին էր տրամադ-րել 1906 թ.:

Դրանով նշանակալից է ճեմատույնային ճարտարապետի առաջին սերքբերո՝ Հայկական ճարտարապետության յուրահատկ գաղափարն ու վերելքային մտքորոշումը։ Ըստ խոջերգչուհի ասորենիի նրա կենսագրության, երբ նա Մովսեսյան Նշանատների հիվանդանոցի բնակություն էր բերում և մահանում 1923-ին, Իրականում գա տնիկ է ունեցել 1916-ին՝ առաջին համա-րապետության օրոք, երբ նա հայախրուել է կաթոլիկ մայրաքաղաք հռչակված Երևանի հիվանդանոցում ու կառուցու-պատման գլխավոր յառույզովը։ Հա-սառաքելի եր որոշված նպատակն Ա-լեքսանդր Քամանյանի գուղահետար իրեն նուրբուել է նաև Հայկական պատ-մաճարտարապետական յուղաքաննի ու սուսանախմբան ու պահպանութիան հայախնայելու գործին։

[illegible]

միտէն՝ իր գործունէութիւնն ընդհատեց
Առաջին հանրապետութեան հետ միա-
սին :

[illegible][illegible]

Հայաստանի լուստարությունն ինչպես փրկարարի կոնսերվացիան համարում էր, կազմում զրոյից կոնսերվացիան, քայքայ գործող կազմակերպչական գործառնական պարտականություններին, առանձին էր չանդ հիմնահարկերի կենդանիների կրկնակցում: Կազմադրելու զույգները յուրաքանչյուրի կրկնակցում էր, ըստ թվերի փոխարկումների կազմում զույգների, զրոյից էր ընկած էր 80 յուրաքանչյուր: Ցետապոլ տարբերների, ծնորդ կազմակերպչական զրոյապարտական ու պետությունների, այդ զույգները հնարահանում էր զույգներ, էր չիմ ծնողների էր անկել ընկած մանկան համար: Միևնույն ամսանվան ձեռնարկություն յուրաքանչյուրի լուստարական էր կապարտակցի զրոյից փրկարարներն էր ամրացման առաջին գայերը:

Առաջիններից մէկը եղաւ Ս. Էմբիանիկ Մայր տաճարի 1921 թ. Մարտի 21-ին
անկրողած Հարաւային խորանի զինա-
կանդնում բխէր կատարուեց Այեքանդր
Թամանեանի եւ Թորոս Թորամանեանի
կամարադնկցում Թեմար ու արժանայաւ
Սմեկան Հայոց Վաթորդեան Խորէն Մու-
րադբեկեանի բարձր գնահատմանը :

Դրան լավորողեցին Քալինին Դրզ զարկ
Բաթղիկին, Կարթլեանի շրման Լրդ
զարկի կեկեղեցւոյ, Հաղարթի, Սմանհին ու
Կեչաուրի վանքերում մասնակի վերա-
նորոգումները, ու ամբողջումները աշ-
խատանքները, Դեռեւս զոտի վրայ ձգուած
Սմանախին իմրնադարան կամբին անա-
վորեալ խելի ամբողջումը, Հոհրիսիանի
տաճարի հիմքերի նորոգումն ու երկրո-
ւի տաճարի հարստախին հակառի երես-
պատման լրացումները:

1923 թ. Յունիսի 2-ով Քուսադըրում Ա. Թամանեանի, Մ. Սարեանի եւ Ե. Լալայեանի ստորագրութեամբ մի նամակով, նշանակ լուսաբողոքի յայտնում են իրենց եզրակացութիւնը Երեւանի բերդի տաւածքում գտնուող Սարգարի պալատի աւերակներին տեղում մարմնաւարդակո՞նք հրապարակ տեսե՞ծէր. արգելելու մասին:

ԱՐՓԻ ԹՈԹՈՅԵԱՆ

¹¹ ՀնուԹիւնների պահպանութեան կո.

«Մենք եկանք այն հզորակացութեանը, դրուած է նամակում, - ոչ մի դէպքում թոյլատրելի չէ քանդել ոչ մզկիթը, ոչ է պալատի մնացորդները»:

(Σμρ · 79)

Այս կիրակի, Յունուար 23ին

ԱՐՈՐԻ ԵՒ ԼՈՐԵՆՏԻՆՈՍ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԱԿԱՆ
ԲՈՂՈՐ ԵՆԵԼՆԵՐԻՈՒՆ ՄԵԶ

Վասն Յիսուսային Երանայ Հաղոցին
Բազմաթիվ անգամ մեր Հայրենիքը՝

ՋՈՒ՝

ԲԱՐՈՒՆ ԵՒ ՍՈՒՄԱԿՍԻՐԻ

ԵՂԵՆԻԱՆԻ ԲԱՐՈՐԱՐՈՒՄԻՆՈՒՆՆԵՐ

Յաւանական Յեղատան Աղօղարդ
Օրհնութեամբ Եղեցի:

Ա. ՅԱԿՈԲ - ԼԻՆՆ

ՇԱԲԱՐ, Յունուար 22: Տօն է Սաքր
Սարգիսի:

Այս առիթ, Լինն Ս. Յակոբ Մայր
Եկեղեցւոյ ձէլ պատարար կը ծառայուի
առաւօտեան ժամը 10ին
Կը պատարարէ
ԻՍԱՀԱՆ Ա. ՔԶՆԵ. ՀԵՐԻՄԵՆՆ

ԳԻՐԻ ՄԸ ԿԸ ՓՆՏՈՒՐԻ

Մաս առիկ ժող է կոչեալուի Հորս Բո-
ղոս մանկական հիշերուն վայտ է կո-
ղով մանրամասն եւ յատկապէս Բո-
ղոսի ինքնանկարն ինքնապատկերն
յատկապէս ծանրանալով Յեղատան
Քննարկ: Գրութիւնն անցիւրին է, իսկ
Հորս յուշերը Հայերն:

Հայրս՝ Յովսէփ Մատենական, Արա-
տիայ Չեփիի գիշերն էր: Հազիւ տար
տարեկան տարադրութեան ծանր
բռնած եւ ժողովէ յաճեալ: Շատ դե-
ղիկ յնարաբանութիւնն էր իր
պատկանած գիշերն եւ իրական յոյսի
կան գիշերուն մասին: Արաւորդ
Պատենական Բ. Հատարին մէջ կարգադր
գրեմ էր մասին, "Այս Գրութիւնն
Գրաւարար" անունով, Մարտիկի մէջ
ստորագրեալ 1932 թուին: Հեղինակն անու-
նը չէ իշխեալ:

Ինքնանկարն էր իր աչք զիրար կը փոխ-
ան: Ան կը յնարադրէ Հայ գիշերային
նր. Ներսիսեան գրութիւնը, Չեփիի,
Չեփիի, Գիշերային գիշերայիններն: Մու-
սաւ Լեւոն 40 օրերն պատկերն է եւ ա-
կան մարդ չի գիշեր աչք մանկ: Կո-
ղով աշխարհին ծանոթանցին, թողարկ
անցիւրին ինքնանկարն:

Արդ, Լինն աչք զիրար, Քրիս-
տոս կը ինքնանկարն օրհնակ մը, կամ մարդ
պատկերն ուղարկել ինքն. եւ յաճեալ կ'ա-
նան թողարկ մարդերը:

Մարտիկայ Մատենական

Հասցէ՝
1454 E. Orange Grove #1
Pasadena, CA 91104-4758

Հեռագրի՝
1-626-568-1278

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

ԿԱՐՈՅՆ ԽԱՅԻՔ Փարիզի Արշալոյս Թա-
ղանքին մասնակցի Ժողովը Եւրոպի,
Յունուար 22, ժամը 14-30ին ստորագ-
րան հաստատուին:

Les vendredis de l'U.C.F.A.F. —
Paris - Ile-de-France
SOIREE EXCEPTIONNELLE
le vendredi 28 janvier
à 20 heures 45
avec le caricaturiste

HOVIV

à l'occasion de la parution
de son dernier album paru
chez Edipol

« LE CLAN DES IAN —
ARMENIE D'ABORD ! »
Dialogue — débat avec l'auteur
qui dedicacera son ouvrage

Centre Culturel et Artistique
Arménien
6 Cité du Wauxhall 75010 Paris
(mètre République)

Verre de l'amitié P.A.F.

Le jeudi 27 janvier à 20 heures 45

Le

Centre Culturel
SAINT MESROB

reçoit

Le Prof. C. SANSPEUR
Chercheur à l'Université Catholique
de Louvain-la-Neuve
qui donnera une

CONFERENCE

sur
l'histoire de la transmission
d'un texte par les manuscrits
avant la découverte de l'imprimerie.

Illustration par l'apport déterminant
des versions arméniennes
pour l'établissement du texte
des Discours
de St Grégoire de Naziance
(330-390).

Présentation de photocopies
de manuscrits arméniens
conservés à Paris, Jérusalem,
Etchmiadzine, Evrean...

10 bis, rue Thouin, Paris 5^e
Métro: Cardinal Lemoine - Monge

Entrée libre — Cocktail

« ՅԱՌԱՋ » ի

ընթացիկ ազդերու
սակագիրը

ՅՈՒՆՈՒՐ ՄԵԼԵՆ

Միաժող	150	(179,40)
Հոգեհանգիստ	135	(161,40)
Շնորհակալիք	135	(161,40)
Հարմարեց-նշանագրութ	135	(161,40)
Միմունք	135	(161,40)

Բոլոր ազդերուն սակերուն վրայ,
Հարկ է աւելցնել 19,60% ԹԵՎԻՆԱՆ
(անհ. փակագրի մէջ ընդհանուր
գումարը):

Այս գիշերն կը վերաբերին մէկ
անգամ հրապարակելի ազդերու,
ՄԻՆԶԵԻՆ ՄԵ՛Լ ԲԱՐՈՐԱՐՈՒՄԻՆՆԵՐ
(25 տող) մասնագիտական պարագա-
րին եւ 1/8րդ (12-13 տող) մաս-
նագիրն:

Մեծաթիւ կանգնած մանուկներու
համար, զիմե թերթին վար-
չութեան:

Imprimé sur les Presses
du Journal «HARATCH»
83 rue d'Hauteville 75010 Paris
Siret : 571 027 317 000 15
Commission Paritaire : N° 0609 K 84976

ՅՐԱՆՍԱՀԱՅ

ԿԱՐՈՅՆ ԽԱՅԻՔ ԿՈՉԸ

Հարաւ-Արեւելեան Ասիայի աւանդու երկ-
րաշէջը թողարկ ցնցել:

Երեւանի Ժողովուրդներու ջարհն ոչ մէկ
Հայ կրնայ անտարբեր մնալ:

Իրերդուրեւան, մէջադրելով Քաղիկին,
մէջը՝ Հայրենի աչքերը է միանաւարդ
մասնակցելը:

Յրաւանահայ Կապույտ խումբը կը ձեռ-
նարկէ Հայաստանի Քննարկ: Արդեւոր,
Յրաւանահայերն անունով պիտի փոխու-
նէ Իրերդուրեւան, որուն նպատակն է,
Կապույտ խումբին պէս, համարի յայտնա-
բան:

Ձեգրը զգիւ Կապույտ խումբ անունին՝

CBAF — Solidarité Asie
17 rue Bleue 75009 PARIS

Եւրոպականութեան մեր նախընտրան
մար:

ՀԱՆՈՐԱԿԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԼՍՏՈՒԹԻՒՆ

ԿՐՈՆԱԿԱՆ ԼՍՏՈՒԹԻՒՆ
ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՅԱԿԱՆ
ՆՈՐ ԺՈՂՈՎԻ
2005 ՄԱՐՏ ԵՐ

Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեց-
ւոյ Փարիզի եւ Երեւանի միջոցաւ ԼՍ-
տոնայութեան անդամներուն ի նկատա-
ռութեան կը յայտնուի թիւ:

2000 թուականին ընտրուած Կրօնական
ԼՍտոնայութեան ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՅԱԿԱՆ
ՆՈՐ ԺՈՂՈՎԻ պատշաճաբանութեան զատա-
նայ շրջանի իր լուրին Հասան ըլլալով՝
որոշուած է ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՅԱԿԱՆ ՆՈՐ
ՆՈՐ ԺՈՂՈՎԻ ԼՍՏՈՒԹԻՒՆԻ Կառարկ յա-
ռաւելալ:

2005 ՄԱՐՏ 6-ին, ԿՐՈՂՈՎ ՈՐ:
Այս առիթ Եւրոպական Յանձնա-
ՄԱՆՈՒՄԻՆՈՒՆ կը յայտնուի:

Եւրոպական մասնակցի լՍՏՈՒ-
ՄԻՆ կամ ԼՍՏՈՒՄԻՆՈՒՆ Համար ան-
գամները պարտին մինչեւ 2005 Յունուար
23, Կիրակի, ՎԵՐԱՄԵՐ ԼԵՒԱՆ Ժանուար
տարեկան եւ 2004 տարեկան իրենց թա-
ղար ԼՍՏՈՒՄԻՆՈՒՆԻ:

Եւրոպական Յանձնադրոյի Հա-
ցնէ:

COMMISSION ELECTORALE
Association Culturelle
Eglise Arménienne
15 rue Jean Goujon
75008 Paris

ԼՍՏՈՒՄԻՆՈՒՆ ՅԱՆԶԱՆԱԿԱՆ
զոյս Կրօնական Եկեղեցւոյ ԲՈՂՈՐ



CROIX BLEUE
DES ARMÉNIENS
DE FRANCE

Section «D. MISSAKIAN»
de Sevran-Livry

SOIREE «TETOUYOV KEUFTE»

au profit de son école hebdomadaire

Le samedi 5 février à 20h30
à la Maison de la CBAF
17 rue Charles Peguy
93190 Livry Gargan
Réservations avant le 1^{er} février
auprès de Madeleine: 01 43 83 87 68
ou Nilva: 01 42 36 33 73

ՊԵՐԵՐԵԿԻ ԵՐԵՎԱՆԻ

Յրաւանահայ Կապույտ խումբ Տեւիկի Ար-
շակ Զատնայի մասնակցի տարեկան
պարտիին հասարակ, Եւրոպի, Փետր.
5, ժամը 20ին, Տեւիկի Հայ Մշակոյթի
Տան սրահ:

Գիշերային տարեկան յայտնուի կը ին-
կարային երգչուհի Վերան:

Մասնակցութեան 17 եւրո, ներառալ
վանականութեան երկու ամս:

Արձանագրութեան Համար զիմեցէ Թե-
վիկ, Հեռագրութիւն՝ 04-78-49-19-44 Թե-
վիկ:

La Section «SEVAN» de Vienne
de la
CROIX BLEUE DES ARMÉNIENS
DE FRANCE
présente

Le Spectacle de Noël

DE L'ECOLE ARMENIENNE
le Dimanche 30 janvier
à 15 heures précises
au Théâtre Municipal de Vienne
Au programme :

Chants, danses — Poésies, Sketches —
Théâtre sous la direction de Nareg
DURIAN en collaboration avec la
Maison de la Culture Arménienne de
Vienne.

Comme chaque année, le Père Noël sera
au rendez-vous pour distribuer cadeaux et
friandises aux enfants.

Venez nombreux les encourager...

L'Association MACHTOTZ
pour la défense de la langue arménienne
organise

1) Cours intensif d'arménien 1er niveau
pour non-arméniophones

NOUVELLE SESSION : 12 Février - 25 juin 2005

L'enseignement est assuré par Mme Hilda Kalafayan-Panosian
par sa METHODE AUDIOVISUELLE

Ces cours s'adresseront aux débutants de 8 à 70 ans,
qui veulent être capables de s'exprimer dans les situations
de tous les jours, ainsi que de lire et écrire l'arménien.

Stage de 50 heures, le samedi matin de 9h à 12h, à Paris.
(Absentéisme exclu)

2) Les cours de 2e, de 3e et de 4e niveaux continuent,
Les nouveaux élèves sont acceptés après un test de niveau.

3) Vous pouvez aussi vous procurer votre
MANUEL D'ARMENIEN OCCIDENTAL
POUR LES NON-ARMENIOPHONES

Méthode audiovisuelle de Mme H. KALAFYAN-PANOSIAN
3 volumes en couleur - un coffret de 4 cassettes audio
(2 heures d'enregistrement). 87 Euros + 8 Euros de port.

Pour tous ces cours et le manuel,
RENSEIGNEMENTS, INSCRIPTIONS: 01 47 50 97 51

Saberatours
Sevan Voyages
OFFRES 2005
à l'occasion du
90^{ème} Anniversaire
du Génocide Arménien
Pèlerinage
à Deir Ezzor
avec une Messe de Commémoration
Circuit accompagné
du 21 au 28 Avril 2005
• Avion Vols Directs
• Hôtel ★★★★★
• Pension Complète
• Visites guidées de Damas,
Palmyre et Alep
SABERATOURLS
11, RUE DES PYRAMIDES 75001 PARIS
TEL 01 42 96 10 10 - FAX 01 42 96 18 77
saberatours@seleccion.com
SEVAN VOYAGES
46, COURS DE LA LIBERTÉ 69003 LYON
TEL 04 78 60 13 66 - FAX 04 78 60 92 26
sevan@seleccion.com
WASTEELS VOYAGES
67, LA CARRIERE 13001 MARSEILLE
TEL 04 95 09 30 60 - FAX 04 95 09 30 61
marseille@wasteels.fr
EREVAN
3238, RUE HANRABEDOUJIAN EREVAN
TEL 52 55 55 - FAX 52 40 30
saber@armico.com

ԱԶԱՏ ԿԱՐԾԻՔ ԻՄ ԱՆԿԻՒՆԷՍ

ԵՐՈՊԱՆ ՎԱՂԸ ԼԱ՞Ի ԿԸ ԼԻՆԻ. Ի՞ՍԿԱՊԷՍ

[illegible][illegible][illegible]

Գաղափարն այս ցույց էր դրել հրապարակաբանների բոլորովին «նազակ» հանդիմանքի վնասողական ազդեցության դրոշմաբանական շեղումը Գրիբուսյան Անիկոյի (Միկի) ներկայ ապրիլյան առիթովը (հրապարակումը) հրապարակումը Զեմախովի Ե. Կալանիկի հարցազրույցով, որը բնութագրեց աշխարհ լրագրողների և գրականների Բուրգերի և Բուրգերի աշխատելու և բռնի և անապահով աշխատանքի մուտքը ընդհանուր Միջուկային մեջ: Այս պատկերը ունեցողով, արդեն հրապարակումը հարգանք էր ցուցաբերում հրապարակումը: Ընկած: Նման և նմանում ապրիլյան թիվ մարտի 1-ին ցուցաբերում էր:

կրնան մոռնալ պատմութիւնը, ի՞նչո՞ր
 ի՞նչէ՛ մշուած կրնան այդպիսի դիւրոր
 չումներ որդեգրել. տեղի չտանք սակա
 չեղաբանութեան :

Միացնայ եւրոպա. երբէն ք զեր
կոյն պէ: ԺԲ. դարուն իսկ Վիկտոր շի
իւրի պէ լուսաւորեայ սպաւաթիւ դէ
քեր Էրաբեր էին «Եւրոպայի Միացե
լիստի» ինքնի՞րու մասին, Հանդուգի
լիլ որ զուտ սղայապահանքնային մը
լած մարդիկ իբրդ մեղեքնն ալ փոր
կրկնաւորէի զիպ: Արեւիկ կատարե
ցնոր Էր այն տարիներէն: Եւ Տարի
դաւ պատեւ Բ. աշխարհամարտի աւա
տի որովորէի եւրոպական գաղափարայ
ստիլիւն իմ մեղեքն գար:

Մինչև 1917 թ. արհմիութիւնը ձեռնուեց երկրորդ քաղաքական գործունէի փուլով՝ ձգտելով ընդհանուր իրաւունքներ տալ բոլոր լեզուակերպ խնամքաւորներին։ Երկրորդ փուլը (1815) առ ոչինչ համարելով պատերազմի դարաշրջանի բնական տեղը, ինքնուրուի իրաւունքներ երազակալ վերածաւալեց իր ժողովրդականութեանը (քաղիքի պաշտօնականներին)։ Եւ այդ երկուսն էլ, հաշտուած, ՀԵԶ-ը ձեռնեցին 10 միլիոն իսկ ժողովրդներ, որոնքէջ 1919 թ. (Չուքիցիեի) հանգանակութիւն է։ Միւս երկուսը երկուսից համար այլ եղաւ, չէր արդարեւ ազատագրութեան զար-101: Զարդեւին փրկւոյ կայ 19 ինքնիշխան պետութիւններ։ Իսկ այսօր, Խորհ. Միութեան եւ Եւրոպայի միջակայքի կողմնակից 19 պետութիւններ կան։ 85 է անոնց ինքնիշխան, որոնք իր պետք է աւելցնէ 6 մանր պետութիւնները (Խորսուր, Աւստրիա, Եթովպի, Մոլդաւի, Կիպրոս, Լիւքսեմբուրգ, Մոնթենեգրո) որոնք այլ զինուորական պետութիւններ չեն ձեռնարկել իրաւագրութեանը եւ որոնք որոշեցին համապարփ քի ճաճածանք Միացեալ Ազգիւր Կազմակերպութեանը, ինչպէս ասել։

[illegible][illegible]

կը դառնար "ազատ աշխարհի" առաջն
մարտիկը, մանաւանդ իր աշխարհադրամ
կահնդիւրքով:

[illegible]

որպես իր բնույթի գեղեցիկագույն անդամը
սրբանիշխր. ուստի, նախադասւնեթէ կա-
մարչապետներէ բազկացած Եւրոպայի
Ռոբերտդէին թով ստեղծուեցաւ զործ
իր Յամմախումար Սեդր չուտով զուր-
կեալ իրր քիմիաբար: Իսկ ժողովուրդ
ննրու թուկներով ընարածաւ ըլլալով
շանդեթ, Եւրպայի Ռոբերտդէինն որը
չունեիր քանաճեկերու տարողութենէ
ստղին շանճաւ, մտացին միշտ խորիւր-
դակցակամ:

Չօքարի աջ կողմ ամրե ի կապար
 ան խառնե՛ր հնդկ ձեռքերը՝ որ ինչ
 երկուսն Արաբիաներն են։ Ողբը
 երկարեալ իջ մարտ, որ իջ տեսնէ ինձ
 Կոնկի կողմ շնչառած։ Մեծն իրիկաներն
 Երկող կողմ տառապանքներն՝ փոքր
 կողմ, ապառնալուքն թէ այն որդւն՝ ինչ
 տուժե՛ր ու՛ր։ Ի՞նչ անցանքներն ու՛ր
 Երկող անկի իրիկաներն՝ կապարի
 կապարն ու՛ր, զարթոյն, զարթոյն։ Օ,
 մեծ աւ. 1963-ին, Չօքարից ուրիշ արար
 ան խառնե՛ր այն ամբ ի՛նչ ձեռքեր
 իրարունքն զարթոյնքն ի՛նչ ձեռքեր
 ի՛նչ, շարաքարն թէ թափափա իրար
 կան ձեռքեր ու՛ր։ Ինչ խառնե՛ր տեսնէ
 ի՛նչ ի՛նչ ամրոյ, այն ի՛նչու, ոչ-ուր
 թուրք իրիկաներն ապրանքներն ի՛նչ
 թուրք 40 երկար ապրանքներն ի՛նչ
 ամրանքն որ ջրին¹¹ ի՛նչու, որ ձառան
 ի՛նչ ձառանքն։

[illegible][illegible]

Եւրոպացիներու զանազանումով, ըստ ա-
նոցն հաւոյախտաւորեան, եւ իր տը-
նապահն ու ռազմական շահերուն - ան-
շուշտ. օրինակ՝ Լեհերը որոնք տառիկն օ-
րէն իրենց ռազմական ուժերը զինեցին օ-
միւրիակեան օդանավերով ու հրաւայե-
թով, ի՞նչու՞ չառ տակն որպէս իւր ֆը-
րանդէսերմանակն զինանոցին:

[illegible][illegible]

ՀԵՌԱՆԿԱՐ

Անահիտն էր հեռաձայնողը .

... Լսեցի Գանատար Կ'երթաս ... Մոնրէա-
նէն ապսպրանք ունիմ ... քառասուն
երբ ... եթէ չես կրնար՝ մի՛ քաշուիր,
սէ՛:

• Կը տանիմ, հոգ մի՛ ընեք :

-Նայէ՛ք եթէ ծանրորդ դատ, կէսը տար,
 ա'տ չնորհակալ կ'ըլլամ:

-Բոլորը կը տանիմ, հոգ մի՛ բեր: Վա,
 ի՞նչ դրեթէ պտբապ է...: Նիւ Եոթք ալ
 կ'ըստի չանդակում, եթէ կ'ուզես, հոն ալ
 լինամ դիրք հասցնել:

Չէ՛: Ենի փոքր մէկը չեմ ձանձար:..
Այդ պարզմունքը Անաստասի ութերկու
կողմակապաշտպանները չէին իշ: Եւստիպի
հրաշք, նման նշանքի՝ մտնելով՝ փոխակ
նստահինէին, կը շարադրութեանը, պատ-
մանքին զոհեցիկութեանը, զոյճերու ներ-
քաշանքին հանդէսէ: Չմիջը զամբարեւոյ
կըր արշաւանով, փոխան Նադարի՝ տպա-
նաւանի աւելցնէի երեք Նադարի: Նախկին
լիբերէլ գեթէ՛կ բուրձը արդէն նպարտու-
նէ, արտաւանակող, տպանակի յաւե-
նը: Եւստիպիան բռնեւ կը ներկայացնէ
Նադարի:

Ավերվելու պայմանադրությունները ընդ-
առյալ հայ երկրակազմող հողերի կը
լքվեցին: Ահլեզող եկամե հաւանաւորաբար
կը յայտնուի, անհասարակ պայմաններու մէջ
Եւսեանները որոշեց պաշտել Բիւնաւաւաւ-
աւորի զօրո, Զրաւաւաւաւի, Քիւնաւաւաւ-
աւոր ձաւաւաւաւաւաւաւաւ, պաշտաւաւաւ-
աւաւաւաւի, Եւսեալ զաւաւաւ ի Ի Զարքի
անհասարակութիւններ լաւո յայտնուի ուր
կը կը կը Եւսեաններ, զանկար մտղի
Եւսեալիցիւր լաւաւ յայտնութիւններ
Եւսեալիցիւրներ, պայմաններ կը մաս
պատաւ, բաւաւաւի ցոյցի, եւ Երեւալ
Եւսեալիցիւր պայմաններ կը զայտնուի
Եւսեալաւաւաւ, Աղբաւաւաւ, Եւսեալիցիւր
Եւսեալիցիւր տաղաւաւաւաւաւ եւ բաւաւաւ
Եւսեալիցիւր աւաւի Զաւաւաւաւաւաւաւաւ
Եւսեալաւաւաւ, Զաւաւաւաւաւաւաւաւաւ
Եւսեալաւաւաւ, Զաւաւաւաւաւաւաւաւաւ
Եւսեալիցիւր եւ բաւաւաւաւ մեծ Եւսեալ կը
աւալ:

Պաշ մը տեպնեք որ Կաթիլ-ը որ ունենար
 ատուկ կազմակերպութիւն որ զբաղէր իր
 բարատրակութիւններով: Կազմակերպու-
 թիւն մը որ կը կրօնացանք բոլոր արեւ-
 բուն Կաթիլ-էն Հրատարակութիւններու
 խաղաղութիւնը, պատրաստէր յատուկ
 անց, եւ կազմակերպէր սոյն Հրատարա-
 կութիւններու բաշխումը, Սիւնիքի լոս
 Կնէլիս՝ արեւեւն նպաստաւոր պայման

նել Համակրողներու ցանկէն : Մօտաւ-
տակն կը յիշեմ իր գիտողութիւնը .

~ Եթէ կարծում էք որ նոր բան էք ա-
նում, յեղափոխական խօսք, շատ էք սը-
նալում. էլ պաշարը առնուազն քառա-
տուն տարրայ պատմութիւն ունի մեր
իջ...

Կնրաք երեսակայեւ թէ ի՛նչ կը գրէին
լամ կ'ընէին հակառակորդները:

Մթնոլորտը երթալով պղտորեցաւ:
Թերթը պատողներ եղած էին շոգեհա-
ւին մէջ, վառողներ ժամուն բակի: Բողո-
քի նամակներ հասան գաւառէն ալ:

«Արևուհեանէ ուրիշ պայքարներ աշ-
ունցանք Մեր խօսք՝ով - խմբադրա-
նէ - Մամուլի բաժինով եւ մասնաւոր
յոգուածներով: Ներելի՞ էր նաճանջի-
ն՝ Հայկունի Ծէրիաթ՝ին առջեւ: «Յեղա-
փոխութիւնը մեր երեսն է եւ Յեղափոխու-
թիւնը մեր առջեւ»:

Աւագ լանկերները մեծ մասով կը պնդե-
ն որ սրբերէ իրենց անունները: Ս. Զա-
ւարեան գրաւոր ալ յայտնած էր իր բո-
ղբը: Իրեն միջին ճամբայ, ստիպուե-
ցաւ հետեւեալ ազգը հրատարակել 1909
Սկզբն 24ին (Թիւ 17): -

- "Փարատելու Համալսարանի թիւ 1-ին
մագիստրանտների, միանգամ ընդ միշտ կը
լսալսարանէնք թէ "Ազդակ" կը հրատա-

ներով: Ունենալով ֆինանսաւորում կանխ-
վճարելու Անահիտի եւ նմաններու «Տեղ-
նակի իրաւունքը», տպագրական ու առ-
ջուրի ծախքերը, եւ ի հարկին վճարման
դիւրութիւնն շնորհէր բաշխման ցանցի վ-
րատուններուն, դպրոցներուն, մշակու-
թային տուններուն:

Ժողովուրդի մը հաստատութիւններ
ընդհանուր խնդիրները ընդհանրապէս
յառաջդնէ իր մասունքներ մանրաբանական
խնդիրներ (սփիւրջի) պարզապէս աշխարհ
եւ եւ մասնաւորապէս իր ներկայիս
ուր զրպատուածութիւն չափանքներ: Սփիւր
ընտանոցներն յաճոյք սերունդներ
խնդիրն ու «ժողով» ուղիք իր համայն
խնդիրն ուր պարտաւոր սփիւրջի մէջ համայն
ժողովուրդներ: Այս՝ ձախ եւ աստի
հայրերի իշխանութիւնը մասնաւոր
խնդիրն ուր ըստ: Արդարեւ, իր
խնդիրն ընկերներն անկ գտնուի իսկ չեն
յառաջ տանք: Սփիւրջի ընտանոցներ
իսկ Միջինասիական վերջներն իր
մանկն քաղաքական վերջներն ընտանոցներ

[illegible]

Հայ դատի պայքարը, անցեալ տասնա-
եակին շարունակ Թրանսահայ դադուի-
հատուածները, ծնունդ տալով Ապրիլ 2-
կովտեին, և բացառիկ ազդեցիկ: Այս-
պէտք ունինք նման նոր «պայքարի» մ,
նոր հեռանկարի մը:

Զղաստանա՛նք: Ժամանակը հաշու
ւած է: «Անահիտ»ի թոռները, եթէ ոչ դ

բակուի Գաղահեցական ընկերներու անհատական նախաձեռնութեամբ, բայց կամակերպական-պաշտօնական հանդամաջութիւնը:

Բանի մը ամիս վերջը, երբ Վահե՝ ԿՆ Սերժանտի՝ չափոքից պատմաբանի-
սը սկսեւ խնջ Զատարակի, նոյնի մը
ստանջ։ Այլիւն զգոյցնցնէր Տառակի
ճեմի, ցանկի եւ 1909 Օգոստոս։ Դէն
եւալ ճակատը կ'ընեար՝ Երեւանսարը Շ-
րաքաթերը՝, գրպանի եւ հաւաքակ-
կան։ (Այս խառնածին բառը, չհասար-
կական, ոչ միշտէն չնկատ կ'ըրբեմն
մեղեմանար եւ որով խալ խալ շարժը
1920-ին Է վեր, մեր դուրսը պատմած
Վոյկոստան թերեւորէ երբեք ճամադ
"ստիսի" (նշեկաբան)։

«Աղադամարտը»-ը լույս տեսած էր ա
դէն (1909 Յունիս), տիրապետելով հր
պարակին։ Իրրե պաշարի թերքը՝ «Ա
ղակը»-ը ալլեւ անմիատատ կը դառնա
իրրե զուտ դրական, թերքը ալ զոմար
չարդանակէ։ Գեղանդ՝ «Աղադամարտը»
անցած եւ խրած էր սեւ աշխատան
մէջ։ Եւ կ'անտած՝ հրատարակչական

աշխերը, պլտի կարգան եւ դրեն անդէր-
նի կամ Գրամանիէ: Արեւմտեանի սփոր-
քը ունի քանի մը սերտօղի կենսք: Ղեւզ
է իրատես ըլլալ: Տասներկրորդ դարու
Էրվիի բնակչութեան մեծամասնութիւնը
Հայերէն թաղակազմ էր: Այսօր ո՛ր է այդ
դասընթիւն: Թ՛էր է 15-րդ դարու քրիստոնէ
հարկը հազար հաւուռոյ Ահաաստանի հայ
գաղութիւն...:

Այս կայսրության մէջ, սիրելի ճանաչելիս, համարում եմ, կայսրամարտիկ, կայսրապետ, կայսրապետի մէջ կայսրի կերպերը համար եմ արտաբերում, մանր ըրտաւանքներն ընթացում են սիրելի, իսկ մէկ կողմէն էլ աստուծոյ յարգանքը ընթերցում հայրենիքի անտեսական քաղաքականութեանը, համարում եմ իմ կողմէն ընթերցումը, ընտանեկան ուսել, բն, եւ համարելով խառնած զանգերը, որպէս զայնքանեան հեռանում անտեսելով ընթերցումը: Երկրպէս՝ զայսմ անտեսելով հայրենիքի արտաբերելով անտեսական քաղաքականութեանը: Բարպաւանքներն որ երկրպէս՝ շատմանախակով զանել որ արդարեւ անտեսելով, որոշել կը գտնեն իրենց, եւ հարկին կրնայ զանախանելու իրենք ու արդարեւ շատնա զայնքանիք: Երկրպէս՝ այն Հայրենի, որոշել իրաւաւանաւ հայրենիքի, զայստեսելով անտեսական զայսմանովով ապրելու եւ արտաբերելու համար իրականանալ արտաւանակ, Հայրենիքի մէջ Ռ. Ա. ոչ կըպակցել մաս, մասն է, ոչ այ զաւանանքը: Բարպաւան արտաբերելուն է: Բայց՝ աստեսելով իմ կողմէն:

Կառույցաբարձր... օգնե՛ք եղած նիւթա-
կան միջոցներով, օգտաբերելով դր Էա-
ր. Ժեֆերիսը, թողլով ժամանակահատը եւ
անանջ շանձնելով ապերը մարդերով մէկ
պատասխանատուութիւնները. Կարելի է
այսովհանձն շահապալկական կառույցի մը
Տիրութեամբը նամակատեւել, պետութեան
մը ծնախարարութիւնները... պատկերով.

Կրիտան՝ մշակելու ուսումնական ծր-
ագիւծը, յատուկ իւրաքանչիւր պոլոնիզմ,
ընտապիրներ, ճոխմանքներու գլորոց
ներ, պատրաստելու ուսուցիչներ...

Մշակութային՝ պատրաստելու համա-
լսելի ուժեղան հրատարակական ծրագիր :
Սկսելցելու զմանզան զաղութներու, հա-
մաղելու անգական կեանքն ու զործու-
նելութիւնները :

[illegible]

Հայ դատի եւ արտաքին՝ մէկ կողմէ նը պատեւելու ցեղասպանութեան ճանաչման ընդհանրացումը, ալլ կողմէ բանակցելու պետութիւններու հետ, պաշտպանուող ազգային շահերը, ինչպէս Խառլոյ, Խարթի, Կարլսբայի մէջ գտնուող ազգային կարուստները, անոնց «օրինական» տէրերը իւր կողմին:

Հայրենիքի՝ ազագցելու հայրենիքի իշխանութեանց կետելու եւ բարեփոխելու հայրենիքի տնտեսական ու քաղաքական համակարգները: Արդարեւ, ասիւնքը ներկայիս կատարած ուղղակի ներդրումին կողքին, կրնայ շատ ատելի կարգերով զին

[illegible]

Այսօր, անհրաժեշտ է որ սփիւռքը, պար-
հելով հանդերձ իր ներկայ կառուցներն ու

ՆԻԱ

ԵՐԵՔ ՀԱՐՑՈՒՄ
ՇԻՇՄԱՆԵԱՆ-ՏԷԼՓԻԻ

յի բաղադրաչափաբանին թերթը Յունիկի խիստ երբեք հարցում ուղղված է Ա. Բաղադրաչափեռ Փիլիսոփան Շիմանյանի իր թուրքերից Երեւոյան անդադրաբան ղէմ արտադրութեամբ կը տար⁹¹, Յունուար 18): Ան բաղադրաչափաբան խորհուրդի Նոյեմբր 19) ի նշանաւորուած է Ա. Ժոյի բաղադրաչափաբան Փիլիսոփանեռ զառապախանաւոր: ուղղութեամբ հարցումները այս մարտնչութեամբ են:

զիտաւոր նպատակները, հ'րո՛ւ թէ ի՛ր լրջան իրեն թաղապանաժամին ուղ-
ծները: Բացառել նիւթական շատ կու-
ռութեան տէր է: Առի՛վա թոյլ կու-
պիտանին հարեւոր մէկ մասը յաւտ-
ելի զաղարկել զաղբազանքին: 2005ին
160 միլիոն եւրօ պիտի յատկացուի
նպատակին: Ատոր հետ պիտի բարե-
նի առօրեայ տնտեսաւթիւնները
եւերօ հաւաքուելի, առօրեայպաշա-
հիթական, բնօրեական, մշակոյ-
մարդական մարգերը):

պաղին 2005թ պիտաճին զվաւոր
հոգութիւնը կը կաղմէ ինքնաֆինան-
սման սահմանները ընդլայնել, որ-
ի կարելի ըլլան ապագային համար
ը ներդրումներ: Եւ ատիկա պիտի
առանց տեղեկան տուրքերու յան-
կն:

«ԶԱՅՆ ՀԱՄՇԷՆԱԿԱՆ»

ցեալ Օղոստոսին սկսած է հրատա-
րելի "Ձայն համէլնական" թերթը ու-

[illegible]

[illegible]

անասյի պետությունն կողմն ցեղաս-
տիկան ճանաչումէն ետք, այսօր մեր
և կր պարզուի նոր հեռանկար: Հե-
տք մը, որ կը պարզուի ամբողջ քա-
ղիք, ամբողջ Հայաստանն առկեւ:
Նմանք մը, որ ինչպէս անցեալ տաս-
նակի ցեղասպանութիւնն ճանաչման
հարցը, նոյն ձեւով պիտի դառնայ
ի: ուժ, նոյն ձեւով չարախէ և յա-
ւել մեզ: Զրպատանանք: Ժամանակը
է:

ՅՈՎԵԼ ԾՆՈՐՀՕՔԵԱՆ
Փառիգ, Յունուար 2005

ՅՈՒՐԻԲԱԿԱՆ

ՅՈՒՐԻԲԱԿԱՆ ԴԵՐ
ԲՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆ

Յունուար 19ի մեր թիվով տեղադրար-
ժամ էինք բացելիս պարսկական ցու-
ցանաչուկի մեր իրարացիների հը-
մարկի կարգին: Ան կր պատմել թուր-
քի մէջ հայկական անցաւոր, 1900 – 14
տարւոյ 500 քաղաքի մէջ: Նոյն տարիով 700
քաղաքներու հաւաքածոյ մեր մին ալ
հարաւորակուած էր:

Յուզանաւորը, ինչպէս զրեց տակա-
րան հայկական մամուլը, արտակարգ է-
տաբարբարութիւն կերպարանցում էր: Հե-
տագոյն զիտարու քառասուն էն թուրք
մուրթի մէջ ինքի խոսքը տարեւորան ածի-
քի թիւները: Անոնցով շատ ուշադրա-
ւոր էր Կարապետ Բենիկի իր քաղ-
աքանաւորը (Յունուար 21): Ար ստորա-
դրուած է Գեորգի Բենիկի կողմէ, ցու-
ցանաւորին հայերէն խորագիրը միւր
տառով: Կարապետ նման էր մեր
կանոնադրանայ թէ տուրեւոր անկիւն-
ները, անմահական պայծառները հաւատարմ
ու խաղաղի մը խնամքով (Օ. Գալուստե-
ան):

ԳԱՆ ԲԱՆԱՆԱԿԱՆՈՒՆ

“Ինչ պատահեաւ տաղը տուակները
ստան էն: Գրիգոր դարձի բնաւ: Տըպա-
Բաւաւորը, որ զմեր Կեսարիա տարաւ, եւ
հոն ձեռնադրուեցաւ: Կեանքով Սեբու-
ստիոսի կողմէ ու ծառայակցեալ: Եկա-
կողականաւ Հայաստան երկրի վրայ:
Ան՝ իր որդին եւ աշակերտը՝ Արիստակ-
էսի կողմէ զրեց իր տեղը ժամանա-
ցեալ: Համար Նիկիոյ տաղի մէջ իր
հայրիկի մեծ ժողովին 325 թուին, որ
անոր մէջինները ստորադրեց ու Հայաստան
բնաւ: Ս. Գրիգորի վարդապետ Նիկիոսի
Ա. զաւթանաւոր պատմելը եր Կարապետի
Գրիգորի վերին տեղը որդեկ ճանաւոր
մէջին, իր վարձանք, Համաւորար 328
թուականին:

“Գրիգոր տեղար տաւալով մը եղան
է շրջադր զարուն մէջ, որովհետեւ կար-
գաւաք իր անասան, Հայաստան եւ Տը-
պա Բաւաւորին անկողինները ու զը-
մախքի մեծար խորով աղ մը կրտաւոր
տալիսին ձեռքադրուեց ու Բիւրստիոսի
զարմը բերել: Երեսու, Ս. Գրիգոր Լու-
սաւորը Նիստովեցի պարեմ մը կրաւ
Հայ ժողովուրդին համար:
“Սերիկներ, ա՛նք բան տաւ, մեր
զարգանական ազգերը բարձրացնե-
րեկտար ճար, որ անհոն բարու-
թեամբ հանգեաւ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորի

նո) պահպանուած: այլ քաղաքները դը-
մաւորական յարմար տակից դանկը,
քաղաքական որքան հոգր ազգային կր-
անքովը:

Ճ. Բենիկը նախ իր լեզուն: “Բայդ բա-
ցիկներով պատմած ժամանակը մինչեւ
1914 է... մինչեւ 1915 ու յաջորդութիւն
չունի... ինքն իր յաջորդը լուրի-
նը...: Ըսե՛ք հար թէ մերին ալ իր Բու-
ստիոսի խոր ճանաչողներուն մէջ Նիկիոս-
ի թիւն էն Հայերը, երկու կարեւոր
կերակարութիւն ու զոս կր թալէ ցու-
ցանաւորը: “Անպիմը այն է որ դիտար-
ըր կը հասկնայ թէ Հայերն ընկերակա-
նիկներն ոչնչացուած է քաղաքներում
ու քաղաքներում տանցմը մը: Այնքան
իւր տեսնէ 1900ական թուականներու Ան-
տուրն: Կերակարութիւն թէ հաւաքա-
նութիւնը կըտար – անցնող արդիական-
ութիւն, քաղաքներն իրանքմը ո՛ր կը-
տար ընթան ըլլալով: Իր տեսնէ թէ
քաղաքները պայծառով սերունդ մը ու-
նիկացած, մերթադրեալ է...”

Ու ճիշդութեամբ իր լեզու ճար-
տարաբանական շարժանակներով, իր
օտանական լոյր կրտաւորին իմարտու-
նեւոր, եւ տաղաքներուն մէջ: Հա-
տաւորական Հայաստանութեամբ պա-
հոյունով կրտաւորները որոնք 1915ով
անհետացած են:

Երկրորդ կերակարութիւնը կրտաւոր
նշանակութեան բարձրագոյնութեան: Իրարու

քաղաքները մեծ ընտրել իրար ազգ-
նին առաջ թրիստանայ ըլլալ եւ մեր
պարզեկին Անտաւորին փոխարար լոյրը,
որ իր ժողովուրդին համար հանդիս-
ակ դարեւոր, ընթացիկ ճանապարհ,
ճանապարհին եւ կեանքի (Յովհ. ԺԻ-
Յ):

“Այլ պատմական տեղն է մեր, Հայ
ժողովուրդը որ օր էր օր քալէ ունեա-
նով հայերէն մէջ Անտաւորը, ձեռքին մէջ
Ս. Անտաւորը, բերին մէջ սրբա-
նաւորականութիւնը, սրբին մէջ Ս. Գրի-
գոր Լուսաւորը եւ աշխարհ սեւեռած զիւր
երկրին, իր վերին նաւաստիկտը: “

“Սերիկներ, Յիսուս Բիւրստիոս չհի-
նչ աղաքին եկեղեցի մը, քաղաքին զը-
գային անտաւորան մը, շրջադրուող աղա-
քին ճանապարհին մը, Ու: Բիւրստի ու
եւ աշխարհ իրար ազգերին համար:
Հեռուտար, Բիւրստի չհինգ Մէկ ինչ-
դիւր, քաղաքին Մէկ Անտաւոր, սոր-
վուող մէջ ճանապարհին: Բիւրստի
չհինգ իր ինչպէս ճարտար տաւա-
րան է Գրիգոր Լուսաւորը: “

“Փախելու համար, Սուրբ Ներսէս Ե-
րուստի մեծ Հայրենայեանին հետ բարձ-
րաւոր զրեց: “

“Երկրորդն, Սերիկները կըտար,
զմեծ ժողովանքներ Լուսաւորին բանին:

ընդերկուսն ու ստով բարձրագոյն, քաղ-
աքանական, “Հարուստ” հաւաքա-
նութիւն մը կար, քաղաքան Բուրգան-
Հայեր, Բիւրստի, կամ ժամանակներ-
ներէ, թրիստաններէ, չհանգեց: Անոր
պատմութիւնը եր քաղաքի ցուցանա-
լիցը:

Ճ. Բենիկը եր նկարագրել կարող մը
քաղաքին, ինչպէս այն մէկը որուն վը-
րայ տաններին կայ “Շատ աղբի Բաւա-
ւորը” արտաւարութիւնը, ինչ նաեւ
Հայերն եւ օտաններն դրուն ու “Ան-
տուրն, Արարտութիւն, Հայաստա-
նութիւն: Այս անտուրնով կրտաւոր
գտնուող որ կան մարդիկ որոնք հաւա-
քանայ այս կեանքին խորագրով, ըն-
դիւրեւ ըլլալով խորագրուած, Կրտա-
ւորին ալ կեանքին հետեւին այ ան-
տուրնային: “Ու ինքն զիտարեւոր կը
շարժանակն տարեւորին ու զիտարե-
ւորին երկարացնել Յունուար 19ի մէ-
ջ: Մարտ 31 եւ յաջորդ հետեւեալ պա-
մանները:

Հիմնական կը նկատէ որ անշախիւր
անշախիւր անշախիւրութեան ալ, սպանաւոր
նշանակութիւն ու բնութեան զիտարը պա-
տար այլ մարդիկը դանկ ցուցանա-
լիցը: “Թիւրքն այս, կամ նման տար-
եւորը կը գտնեն ինչպէս կրտաւոր զի-
տարները, ստով” Կախով որ դարձա-
նակով ինքն ինչպէս:

Ուրախ լին’ վարդապետ,
Անտաւոր է մեծ որքանի’:
Անշախիւ’:

Պատարալն անշախիւրն հոգ Բաւոր
կրտաւորն ու հաւաքանակներուն հետ
նշանակութեան զիտար քաղաքին բանին,
որ զիտարու էր Ս. Գրիգոր Լուսաւորի
արձանը:

Միջէ կը լուրին Երաւաններն ու
“Ապրի Գաղղ, ապրի Հայաստանը” քաղ-
աքանակներին, Գաղղ հաւաք: իր
անտարական փառաբանով ինքնաբարձով,
քաղաքին վարդապետ որուն երկը
հաւաք Ս. Գրիգոր Լուսաւորի արձանը ի-
րան ըլլալուցան տաւորով փորագրուե-
լուով զիտարը: Ս. Գրիգոր Լուսաւոր
է 301: Պատարալն զուր քաղաք
արձանին ու նաեւ քաղաքներին:

Այս տակին, Լեւոնեան քաղաքանին
մէջ պատարաւուն եր սիրով սիրած մը
քաղաքանեան հիւրերին համար եւ այս
տալիս: Հայալեզ քաղաքանայեալ Ուսիկ
Գաղղաներն” Հեղինակը զաւթանակ,
պատուող ապաւոր արդուտ տաւաք: Գա-
ղղին կողմէ, հեռաւոր Ներսէս-Պետրոս
ԺԻ-Բ:

Ս. Ն. Ժ.

– Ուրիշներ այ նորից պիտի չընեն:
– Վեհափառ տեղ անտուրնի մէջ
մրցակցութեան իրան, եւ Հայկաստանի
քաղաքները իրան ու, ա՛նք որ վաւա-
րութիւն ունի իր զրեւոր քաղաքներին
վրայ: Ե՛րբ որիցը անձ շախի, պէտք է
քաղաքները ծախի, որովհետ իրեն նաեւ:
պատուութիւն տա, Յետեւ եւ զորք ու
անտուրն լուրն: Համար քաղաքներին պիտի
լինեն: Այս մրցակցութեանց պիտի ի-
նչեղ զինք, մէջին: որ ալ անտուրն
մէջ չա՛նայ: Այսպէս թէ՛ փոխընտրող
պիտի տուէ, ինչպէս նաեւ թէ՛ երկրորդ եւ
թիւ եւ:

– Իրաւունք ունիս:
– Ե՛րբ Սուրբան անպատահութիւն մը
կը տեսնէ այս օրիշտար անտուրնի մէջ,
կրտա՛ ճարտարը անէ:

– Ոչ մէկ անպատահութիւն: Դուն
շախի, փոխընտրող կը շախ եւ երկր
տակին ունի իր ծախ: Իրաւունք ունիս,
եւ տալիսին տակին չի անպարտար
խնդրել այս կտիւն:

– Եւ խոտը կեանքաւ տէր, եւ ոչ կին
ուրիշ ոչ զուտիւ, եւ շախ զիտարն
արգանքներին կը բաժնեն, զարդը կը
միւրն, եկեղեցի կը լինեն: Այս տակին
թիւն մը ապաւորին թիւններին, իր զի-
տը անպարտեալ դրած շախին: Համար:
– Սերին, յայտին է որ Ներսէսը քաղա-
քանին թիւնն էր: Համար թիւնն էր իր
կրտաւորը հաւաքող ունի, Կրտաւոր այս
մասին լուսաւորներին:

– Միւրն էր, Պեղեանը երբեք հարուստ
ճիւղն իրա՛ Հայաստանից զիտարը: Ժախն
չէր խորան: Ե՛նաք կը ծախէր: Եր-

ՀԱՂՈՒՍ ԿԻՆԵԼԵԿԱՆ

ԳԱՂՈՒՍ ԿԻՆԵԼԵԿԱՆ
ՀԻՄՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՄԱՍԱՐԱՆԱԿԱՆ
ԿԵՐԱՂԱՎՈՍՆԵՐ

Գաղուս Կինեկան Հիմնադրութեան
Հայկական Բաժանմունքը (Լեզուի, Փոր-
թիկի) Հայկական ծագումով ուսանող
ներու անձնակազմ թիւով Համալսարա-
նական կրթնական կը յառակեն: Թիւ-
նաւորները պարեն ինչպէս զիտարակը
ները ներկայացնել Յունուար 19ի մէ-
ջ: Մարտ 31 եւ յաջորդ հետեւեալ պա-
մանները:

1. Թիւնաւորն հայկական ծագում ու-
նեալն է, 26 տարեկ քաղաքն ըլլալու
չէ եւ համալսարանական ուսանող ըմ-
փառել մէջ:

Կարեւոր – Հայկական Բաժանմունք
կրթնական ի յառակցութիւն Ունիկորի
Միացեալ Նախագիւրն եւ Երազայի
Խախին ընկերակարակ երկրներուն մէջ
ինքն ուսուող շարունակողներն:

2. Արտաւորան ուսանի փառաբանի
պարտութիւն, Թիւնաւորները մը Եր-
կան Կրտաւոր, որ ուսանողը արդէն
խալ պաղաւթները կեցողին հաւատարմ
ըլլալ որ ուսումը շարունակելի երկրն
մէջ:

3. Կրտաւորները Կրտաւոր Կրտաւոր
թիւնաւորն ընտանեկան անտուրնին վի-
նալը (Հայաստան)՝ աշխատանքի
պաշտակարար կողմէ, ստորեւ զիտարն
Հայաստանի կողմէ, այս վերինին
քաղաքներին, ընդունելի արդարա-
րդութիւն մը:

4. Թիւնաւորն պարտի ունեալ ու-
սանական բարձր Կրտաւոր եւ ըն-
դունած ըլլալ պիտական հանաւոր ու-
նեղող համալսարան մը իտապարար
Սովորար դասարան:

5. Ուսումնաւորութեան տեղուրնին
ըլլալու է իտապարար 4 տարի, տակա-
մական լրեւ ծառայակցող ըլլալ:

6. Դիմում ներկայացնող Թիւնաւորն
ըլլալու է ուսումնաւորութեան վերին ե-
րկը տարեկներէ մէկուն մէջ:

7. Միւսներն ընտանեկան պատանող
երկու տարեկներ իմանմանակ չեւ կը-
րտաւոր չի: Հիմնադրութեան Կրտաւոր
պատիւ ներկայ ըրաղորդին:

Կարեւոր – Երկարաց տարեկներն ըս-
կանք եւ թիւնաւորին օգտակար ըլլա-
լու մտնողներն, իրանպատուի դի-
մանակցող անդաւորները եւ ուղղակի
օրեւ (on line): Կալիքեկան Հիմնա-
դրութեան կալիքեկան
www.gulbenkian.org
Կլիքի պայմանագրով՝ Մարտ 31:

ԳԱՂՈՒՍ ԿԻՆԵԼԵԿԱՆ
ՀԻՄՆԱԿՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿԱՆԱՆ ԲԱՅԱՄԱՐՈՒՄԻՆԻՔ

Ինչ էր դիտել իր երեսան հիւրանական
կարողութիւնը: Այս պատմանով ապաւոր
Հայաւորներ կրտաւոր մը անտուրն ծա-
ւին է իրարան: Ապրի տուած է 1200
քալի ունի: 1200 քալի ունի պարտար
միւրններուն համար է: Այս զիտարով
կերկեկները նորագոյն է, զարդներն նո-
րագոյն է, քալի կրտաւոր մը է իր անտու-
րն: Պեղեան ապաւորակ մակը դրաւ-
ցալ նիւրկով: Տուաւ աղաքներ, տուաւ
քաղաքներն ձեռնադրուեալ, տուաւ
Բաղարի պեղեաններ:

Նուրան քաղաքը մը քր ըսաւ:
– Յարութիւն, այսպէս կըտրեն ու զա-
ցուրն տուով չիք ըսալ չեւ ըսալ: Պետ
ունեղներն չեւ Թիւնաւոր շունեղներ
ի կրտաւոր անտուրններին, տակին լալ
չէ ըլլալ կանոնարար ըսա մը ընկ, որ-
պէս անէն տարի որոն գրտարներն
նէրն որոն պահանջներն:

ՅԱՂՈՒՍԱԿԻ
ՀԱՄԱՐԱՆ

(ԿԻՐ ԳԵՃԵԱՆԱՆ ԱՄԻՐԱՅԻ ԿԵՆԱԲԵՆ)

ԱՐԱ ԱԿԻՐԱՆԱՆ

ՄԱՍ Բ.

ԳԵՃԵԱՆԱՆ ՊԱՍԱՅԱՆԱՆ

ԱՆՃԵԱՄԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԳՈՒՆԻ ԺԳ.

ՀԵՐԿԱՆԱՆ ԲՈՒՐԻՐԻՆ ԵՄԱՐՈՒՐ

Օր մը Հայ չառնչեկան մը ներկայան
պա. Պեղեանին: Ատովն անցած էր որ
եր ներկայանար Արարտին: Պեղեանն
ստը ինքնական տանակալութիւններն ընել
վերջ թիւնայեալ մը զորք մը գտնի եւ
փոքր դրամալոյսի մը զիտար կը զարմ
տուած էր իրեն:

– Միւրն, ըսաւ մարդը, մեր տուած
դրամին վրայ չէք մըն ալ անկողուցի, մաս
ան ալ փոքր գտնի եւ ոսկի զիտել, ձեռքէ
ինքնաւոր մը ունի:

– Ի՛նչ:
– Ունիկներն քաղաքի կըտրեն իրան տու-
– Ի՛նչ պիտի քան, պարտաւ տուը
վարձեք մը տուած պիտի ըլլաւ:
– Հոգաւորան պիտի զրեւն:
– Պեղեան յոնեղըր պատմեց:
Այլ ժամանակներին մը զորքն ու
որեւ զորք մը զորք եւ քեզ խորհուրդ

չուտով հետաքրքրուիլ: Եպարքոս Քէլիտ
փառայի հետ ալլեւս շատ բարեկամացած
էր: Շիրտակ գնաց անոր:

(Շաբ. 84)

Փետրուար Մէկէն յետոյ, ոչ մէկ բաժա-
նորդագրութիւն կը գանձուի հին սակով :
Շնորհակալութիւն

(Гар. 85)

(Ծար. Ա. Եղեմ)

ամ էին արձագանքում ընթերցումը: Ժող Շիրազ այ, որը երբիք ամրոցներին...

Իրադրելի համար, սակայն, յանցադր են նաև դաշտայինները, որոնք դիտակցարար անհետնիքի կատարում են...

Ես երբայերեն կը նշանակե՞լ «նախն- ջուհ», «անդրեյ», եւ որք որ աւելի կը...

Երեւոյանի Խորհրդարանը՝ կո պրո- լայնէ նշանակում յերապառնկութիւնն...

Երեսփոխանները կը գտնեն որ «Սուշ- վիլի օմիլիները պէտք է մնան յետագայ սերունդներու յիշատակման մէջ...

Ք Ա Ն Ի Մ Ե Տ Ո Ղ Ո Վ

ԵՄՈՒՆ կը խորհի որ «պատմական եղբ քո կարելի է Գաղափարները հետ»: Այս...

ԻՐԱՅԻՄ մէջ, Յունաստ 28ին, կայո- թիւնը միշտ լարումն կը մնար եւ նոր...

ՎԱՏԻԿԱՆԸ եւ Սպանիոյ կառավարու- թեան մէջն լուրջ տարակարծութիւններ...

ՆԱՍՏԱՅԻՆ ՊՈՒՆ, ժամուկի կը առու- լիւնին մէջ, խոստովանում է նաեւ, ինչ եր-...

Ա. ՅՈՒՆԱՆԻՔԱՄԱՐՈՒՄ

ԿԻՐԱՅԻ, Յունաստ 30 ԵՐՐՈՐԻՔ ԿԻՐԱՅԻ ԶԵՆԻՄ ԵՆՆԻՄ ԵՆՆԻՄ

ՀՈԳԵՆԱՆԳԻՍ

Այսօր, Ղանդանայ Բանտայից յա- տարկից տանի առիթով (Երեւոյանի,...

Պատարագի աւարտին, ժամը 13-30ին Գերեզմանոցները պիտի կատարուի Ժա-...

Ջերմապէս կը Երեւոյանի մեր ժող- վարքը հերկայ գտնուի այս օր պատար-...

ԴԻՈՒՆ ՄԱՅՐ ԵՆՆԻՄ ԵՆՆԻՄ

ՅԱՄԱԶԻ ԲԱՐԳԱԿԱՄԱՆՆԱՄ

ԵՆՈՐՀԱՅԱՆՈՒԹԵԱՄԻ ՍԱՅԱՅԻՔ ՓԱՐԻՔ - ՏԻԿԻՆ ՍԻՐԿԱ ՍԵՐԵԱՆԻ 100 ԵՐԻՔ

ԵՆԻԿԻ ԵՆ ՄԱՅԱՅՐԻ ՎԱՐՈՒՄԵՐՈՒԹԻՒՆ
ORGANISATION TERRE ET CULTURE
DINER DE SOUTIEN ET PRESENTATION DES PROGRAMMES
ARMÉNIE, ARTSAKH, DJAVAKHK, KESSAB, IRAN DU NORD
Avec partie artistique
Samedi 5 février à 19 heures
GRAND HOTEL CHATEAU PERRACHE, 12 Cours Verdun-Rambaud, LYON III

L'Association MACHOTZ pour la défense de la langue arménienne
organise
1) Cours intensif d'arménien 1er niveau pour non-arménophones
NOUVELLE SESSION: 12 Février - 25 juin 2005
L'enseignement est assuré par Mme Hilda KALFAYAN-PANOSSIAN par sa METHODE AUDIOVISUELLE
2) Les cours de 2e, de 3e et de 4e niveaux continuent, Les nouveaux élèves sont acceptés après un test de niveau.
3) Vous pouvez aussi vous procurer votre MANUEL D'ARMENIEN OCCIDENTAL POUR LES NON-ARMENOPHONES

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83 rue d'Hauteville 75010 Paris
Siret : 571 022 317 000 15 - Commission Paritaire : N° 0609 K 84976

Ա. ՅՈՒՆԱՆԻՔԱՄԱՐՈՒՄ

ԵՆԻՔԵՆԱՐԻՔ, Փետրուար 1: Տօն Վե- ռնանայի Բանաւորից

Սկիւր պաշտամանք՝ ժամը 9ին, Պատարագ՝ ժամը 10ին:

ՀԻՐԻՔԵՆԱՐԻՔ, Փետրուար 3: Տօն Սրբոց Վարդանանց Զօրավարաց Սրնայ՝ 1036 Վկայեցին, որք կատարուի Գ ԵՆԻՔ Պա-...

ՏԻՐԻՔ, Փետրուար 5: Տօն Կոստանդնու- պոլսոյ Սրբոյ Ժողովոյն (381 ադիս) հա-...

Փետրուար 16-30ին Երեւոյանի Ժամերո- թեան ընթացքին կը զարգաւորեն Սուրբ Սերոյն (Խորանք)...

Մամբը - Պետական անօրինութեամբ, բոլոր շաշիք (պաշտակներ, աշակերտ, պիստակներ եւ ուրիշներ) այսօր կրնան...

ՏԵՐԻՔ, Փետրուար 5: Տօն Կոստանդնու- պոլսոյ Սրբոյ Ժողովոյն (381 ադիս) հա-...

Փետրուար 16-30ին Երեւոյանի Ժամերո- թեան ընթացքին կը զարգաւորեն Սուրբ Սերոյն (Խորանք)...

ՎԱՐՈՒՄԵՐ

Ա. ՅԱՅԻՐ - ԼԿՈՒ

ՀԻՐԻՔԵՆԱՐԻՔ, Փետրուար 3: Տօն Ե վար- ղանանց Զօրավարաց Սրնայ՝ 1036 Վկայ եւ Վեկ Վկայեցին որք կատարուի Գ ԵՆԻՔ Պատարագին:

Այս առիթի Լիւթի Ս. Եակոբ Մարի Ե կիցելոյ մէջ ստատանան ժամը 10ին կատարուի կը ժամուրագին:

Կո պատարագին՝ ԻՍԱԶԻՆ Ա. ԲՆԵՅ - ՀԵՐԻՄԵՆԱՆ

ՊՕՄՆ

Կապույտ Ուռնի Գօմարի «Սաշիքի» մա- նաւերը կը շնչ վարդանայի Տօնը, Հիկուարքի, Փետրուար 3, ժամը 15ին տեղւոյն կիցելոյ կից պաշտէ մէջ:

Saberatours Sevan Voyages OFFRES 2005
à l'Occasion du 90ème Anniversaire du Génocide Arménien
Pèlerinage à Deir Ezzor avec une Messe de Commémoration

Circuit accompagné du 21 au 28 Avril 2005 1190\$
Avion Voy Directs
Hôtel ★★★★★
Pension Complète
Visites guidées de Damas, Palmyre et Alep
SABERATOURLS
11, RUE DES PYRAMIDES 75001 PARIS
Tel 01 42 96 10 10 - FAX 01 42 96 18 77
saberatoursselectour.com
SEVAN VOYAGES
48, COURS DE LA LIBERTÉ 69003 LYON
Tel 04 78 60 13 66 - FAX 04 78 60 92 26
sevanselectour.com
WASTEELS VOYAGES
67, LA CANNIERE 13001 MARSEILLE
Tel 04 95 09 30 60 - FAX 04 95 09 30 61
marseillewasteels.fr
EREVAN
32-36, RUE HANRABEDOUTIAN EREVAN
Tel 52 55 55 - FAX 56 40 30
sahera@armico.com

ԿՐՈՒՅՑ ԵՄՈՒՆ
CROIX BLEUE DES ARMÉNIENS DE FRANCE

Section « D. MISSAKIAN » de Sevan-Livry
SOIREE «TETOUYOY KEUFTE»
au profit de son école hebdomadaire
Le samedi 5 février à 20h30 à la Maison de la CBAF 17 rue Charles Peguy 93190 Livry Gargen
Réservations avant le 1er février auprès de Madeleine : 01 43 83 87 68 ou Nilva : 01 42 36 33 73

ՊԵՐԵՐԵԿԻ ԵՆԻՔԻՆԵՐԻՔԻՆԵՐԻՔ
Պատարագին՝ 17 Երօր, Ներսիսայ Վիճակներու կը կատարուի Գ ԵՆԻՔ Պատարագին: Մարտի 13, ժամը 15ին՝ Տօնը, Փաշիկ՝ Երօրէն մէջ, Պաշիկ՝ Սուրբ Ս. Եակոբ կիցելոյ թաղը: